Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 109 (1991)

Heft: 92

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

1202 968
SCHWEIZ. LANDESBIBLIOTHEK
3005 BERN

15. 5. 1991 AZ 3000 Bern 1 No 92 – 2079

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 109. Jahrgang
Mittwoch
15. Mai 1991

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr.85.– jährlich; Ausland Fr.112.– jährlich.
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 78 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr.85.–; étranger fr.112.–.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 78 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 109e année
Mercredi
15 mai 1991

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

12. April 1991
Turegum Versicherungsgesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12. 4. 1990, S. 1439). Sale Peter William ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschriften von Roth Walter, Barros Robert, Horvath Ernest, Dr., und Frauenfelder Eduard, Dr., sowie die Prokuren von Louis Jürg, Fritschi Thomas und Bernet Peter sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Dare Kenneth John, britischer Staatsangehöriger, in Longfield, Kent (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Zeichnungsberechtigte: Hegetschweiler Peter, von Ottenbach, in Bergdietikon; Knébel Jean-Pierre, von La Sarraz, in Wallisellen, und Kreis Martin, von Basel, in Oberwil BL, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Kündig Hans-Peter, von Schwyz, in Zürich; Mächler Peter, von und in Zürich; Maté Zsuzsanna, von und in Adliswil; Tobler Guido, von Rehetobel, in Zürich; Tobler Manuela, von Zollikon, in Thalwil, und Walthert Beatrice, von Willisau-Stadt, in Dietikon, alle sechs mit Kollektivprokura zu zweien.

30. April 1991
Supreme, Scarpellini, in Zürich, Badenerstrasse 144, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Scarpellini Mario, von Schwyz, in Zürich 9. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Larbi Stella, Bürgerin von Ghana, in Zürich; Laezza Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Fehraltorf, und Pfenninger Martin, von Zürich, in Zürich. Agentur für Hair-, Make-up- und Fotostylisten.

30. April 1991
Ingenieurbüro Andrin Urech, dipl. Ing. ETH/SIA, in Zürich (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2147). Zufolge Eintrags einer gleichlautenden Firma wird diese am 19. 7. 1973 eingetragene Einzelfirma im Handelsregister gelöscht. Die später eingetragene Einzelfirma «Ingenieurbüro Andrin Urech, dipl. Ing. ETH/SIA» (SHAB Nr. 55 vom 19. 3. 1987, S. 910) besteht unverändert fort.

2. Mai 1991
Dimoda SA, bisher in Zürich 4 (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990, S. 106). Statuten am 21. 3. 1991 geändert. Neue Firma: **Pink Flamingo Fashion AG.** Neuer Sitz: Erlenbach. Adresse: Seestrasse 78 (eigene Büros). Neuer Zweck: Herstellung und Vertrieb von Textilien und verwandten Produkten unter der Markenbezeichnung «Pink Flamingo» sowie Handel mit verwandten und anderen Markenartikeln; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben oder veräussern. Die bisherigen 1500 Namenaktien zu Fr. 100 sind zu 150 Namenaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Grüninger Ruth, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Bollag Samuel, von Luzern und Endingen, in Küsnacht ZH, Präsident, und Schelling Gabrielle, von Schaffhausen, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Mai 1991
Term Holding AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1982, S. 1865). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 7. 3. 1991 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Term Holding AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren sind: Schmid Bruno, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Dumke Joachim, Mitglied des VR; sie führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Liquidatoren. Die Unterschrift von Edelmann Emil E., Mitglied des VR, ist erloschen.

2. Mai 1991
Geha-Normbau AG, in Pfäffikon (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1985, S. 3897). Statuten am 7. 9. 1990 und 4. 3. 1991 geändert. Neue Firma: **Geha-Handels AG.** Neuer Zweck: An- und Verkauf, Import und Export von Waren aller Art; kann Beteiligungen, Immobilien und Immaterialgüter erwerben, verwalten und veräussern. Probst Christine und Rüdisüli Alois sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Glaeske Thomas, von Ellikon an der Thur, in Gossau ZH, und Glaeske Nadia Anuschka, von Ellikon an der Thur, in Gossau ZH, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Mai 1991
Energie Technik ER – Tech AG, in Zürich 1, Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Elektronik und Solartechnik usw. (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1989, S. 3674). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 26. 3. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Energie Technik ER – Tech AG in Liquidation** durchgeführt. Die Unterschrift von Riedi Kammer, Sieglinde Bettina, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Liquidator ist: Notz Hansueli, von Bussy-Chardonney, in Einsiedeln, mit Einzelunterschrift.

2. Mai 1991
«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Betrieb von Unfall-, Haftpflicht- und Sachschadenversicherungen (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1990, S. 3791). Die Unterschriften von Newmark Robin J., Büchler Harry, Freimüller Hans Karl, Frauenfelder Eduard, Dr., und Kummer Matthias, sowie die Prokuren von Gumann Bernhard, Felder Karl, Hüsler Fritz, Bühler Hans, Meier Eugen, Parbs Heinrich, Zürcher Josef, Eichenberger Hans, Stübi Peter, Windisch Rudolf und Zela Marco sind erloschen.
Gugerli Werner, Fey Alex, Schaufelberger Ernst, Schwarz Rudolf, Schudel Hansruedi, Bouvard Albert, Müller Urs Peter, Andres Friedrich, Anrig Roland, Aeberli Fritz, Imhof Verena, Wyniger Charles, Dr., Rutishauser Oskar, Barras Robert, Zeller Willi, Béguelin Roland, Grass Leonhard, Kradolfer Erwin, Dr., Holmes James, Umbricht Linus, Plattner Robert, Boller Jean-Marie, Dr., Kamer Hans-Rudolf, Meyer Niklaus, Jucker Ernst, Kuoni Jürg, Lutz Peter, Roth Walter, Schär Hans, Schild Jürg, Christensen Helge, Dürst Hans-Rudolf, Friedli Adelrich, Schneider Werner, Thommen Bruno, Wipfli Franz, Bombardieri Giancarlo, Bläuenstein Fritz Carl, Meier René, Meyer Christian, Weibel Konradin, Lüscher Fritz, Hanna Ezzat Ishak, Weilenmann Henry, Landolt Matthias, Dr., Kurmann Peter, Sulzer Robert, Schröder Peter, Horvath Ernst, Dr., Steiger Egon, Schumacher Anton, Rinderknecht Thomas, Schulthess Beat, Weber Ernst, Wyss Rudolf, Jenny Markus, nun in Bergdietikon, Egg Hans Rudolf, Brägger Johann, Frei Peter, Preisig Hans-Peter, Weber Roland, Rickenmann Peter, Menzies Donald, Letsch Walter, Grunauer Hans-Rudolf, Dr., Meyer Florian, Berry Brian J., Ramseyer Thomas, Pircher Rainer, Reichmuth Alfred, Dr., Genoud Ulysse, Merk Christian, Honegger Albert, Jenny Dominik, Ackermann Heinz, Widler Alfred, Szönyi Miklos, Morax Dominique, Perret Claude, Schnewlin Frank, Dr., Augustin Hans-Georg, Kleinert Peter, Müller Karl, von Mecklenburg von Randow Ernst, Zingg Bruno, Ackermann Markus, Dr., Berger Urs, Bieri Werner, Bollag Roger, Felderer Christian, Fellmann Urs, Fisler Berto, Koelle Jürgen, Knébel Jean-Pierre, Krieg Urs, Prader Jann, Riesen Peter, Ruf Armin, Winterberg Pius, Teuscher Hans-Werner, Fletcher Kevin, Cadisch Matthias, Pfäffli Rolf, Dr., Gose Günther, Dr., Zollinger Max Otto und Gartmann Robert führen weiter Kollektivunterschrift, sowie Muffler Karl, Fischer Bernhard, Forrer Karl-Heinz, Wyss Albert, Elmer Hanspeter, Grossenbacher Alfred, Hanhart Max, Lorenzelli Claude, Luth Bernhard, Ulrich Kurt, Weiss Bruno, Fassina Aldo, Hasler Josef, Hefti Hans, Homberger Rudolf, Käser Paul, Kientsch Jürg, Dr., Kopp Rita, Studhalter Josef, Vaverka Jindrich, Dr., Vonlanthen Charles, Zehnder Ernst, Bernasconi Peppino, Schwager Paul, Eigenmann Josef, Dr., Meier Urs, Muntwiler Peter, Notter René, Bachman Felix, Schmid Emil, Matter Erwin, Michel Marcel, Nübling Adelbert, Parpan Arthur, Schädelin Gerhard, Weber Marco, Aerni Heinz, Aschwanden Franz, Bonnot Suzanne, Brändle Hans-Peter, Bühler Emil, Derungs Silvia, Dietiker Hans, Eberhardt Elisabeth, Felber Daniel, Gottschall Jean-Pierre, Imhof Martin, Müller Josef, Purslow Maurice, von Moos Franz, Zimmermann Werner, Reitinger Hans Peter, Bailer Max, Baumgartner Pius, Blattmann Ronald, Bollmann Hans Jörg, Bolte Dieter, Brugnoni René, Chanson Robert, Dr., Christen Remigi, Diserens Jacques, Egli Heinz, Frei Rudolf, Hägi Hans Jörg, Herzog Heinz, Kern Erich, Kuratli Ernst, Mandl Margarete, Marha Emilie, Dr., Schönenberger Ruth, Stauffachr Helga, Châtelain Alain, Huber André, Marthaler Susanna, Steiner Hansjörg, Dr., Tschudin Rolf, Bächtold Peter, Bauer William, Blattmann Walter, Cestelli Reto, Egger Viktor, Fontanive Franz, Galliker Jean-Daniel, Gressly Hans-Ulrich, Hongler Markus, Kämpfen Yves, Dr., Kauz Ernst, Kleeli Willi, Neupert Hans Georg, Oertle Verena, Padeletti Margherita, Rauber Hans Rudolf, Sasso Mario, Schafflützel Josef, Schaub Alex, Semerjibashian John; Urban Jaromir, Weiss Gerhard, Pfyl-Betschart Lydia, Lewis Keith, Leveque de Vilmorin Vincent, Graf Walter, Günter Rolf, Nadig Anton, Dr., Schnyder Anton, Dr., Yamanaka Tadashi, Blumer Ursula, Kohler Anton, Mächler Peter, Maiser Werner, Moser Gabriele, Abt Richard, Badel Eric, Bättig Hans, Dr., Baumgartner Daniel, Beck Beat, Betschart Roland, Braschler Reto, Capaul Claudio, De Toffol Livio, Eggenberger Heinz, Feller Hans-Peter, Grob Hans, Haselmann Franz-Theodor, Hauri Rudolf, Hellbach Paul, Hoffarth Anton, Dr., Keller Eduard, Keller Norbert, König Werner, Kröpfli Hanspeter, Kuster Ferdinand, Mérillat Frédéric, Mitroiu Gisela, Neth Beatrice, Nötzli Albert, Odermatt Silvia, Pfister Peter, Platzer Reto, Prévôt Peter, Rohner Pius, Rubin Beat, Rykart Roland, Schelling Peter, Schneider Karl, Spahr René, Stuber Otto, Stucki Jacques, Waldis Karl, Wäckerlin Hans Peter, Werz Rudolf, Würgler Martin, Zollinger Peter, Carmichael William, Dr., Casanova Josef, Kuhn Hans Jörg, Meier Erwin, Metzler Martin, Dr., und Schröder Peter haben weiter Kollektivprokura. Die 265 Vorgenannten zeichnen nach wie vor zu zweien, nun aber beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.
Feldmann Joachim und Kielholz Rolf sind nicht mehr stellvertretende Direktoren, sondern nun Direktoren; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Brunner Albert und Treichler Kurt sind nicht mehr stellvertretende Direktoren, sondern nun Direktoren; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nun aber beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes wie die genannten Direktoren.
Hanselmann Jean-Louis, Dr., und Ugron Gabor, Dr., sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun stellvertretende Direktoren; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nun aber beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.
Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Blattner Erich, Hügin Anton, Montelatici Mario, Desax François, Merz Annette, Dr., Meyer Paul, Meli Victor, Stockmann Roland und Kreis Martin; ihre Prokuren sind erloschen.
Ammann Albert ist nicht mehr Vizedirektor; er führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nun aber beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.
Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Voser Richard und Dinçler Güngör, Dr.; ihre Prokuren sind erloschen.
Neue Zeichnungsberechtigte: Schmid Jörg, Dr., von Tamins, in Maur, stellvertretender Direktor, und Hegetschweiler Peter, von Ottenbach, in Bergdietikon, Vizedirektor, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.
Ferner neue Zeichnungsberechtigte: Hedinger Otto, von Wilchingen, in Appenzell; Oertli Eduard, von und in Zürich; Arias Lorenzo, von und in Aarau; Bongard André, von Basel, in Stäfa; Caderas Laura, von Braggio, in Zürich; Fierz Peter, von Zürich, in Adliswil; Gehrig-Hediger Liselotte, von Oberburg, in Thalwil; Giondow Margarete, deutsche Staatsangehörige, in Küsnacht ZH; Herzog Rolf, von und in Zürich; Jaggy Otto, von Kippel, in Zollikon; Käser Marcus, von Bösingen, in Zürich; Krismer Reto, von Wetzikon ZH, in Pfäffikon; Lehmann Gerd D., Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH; Marty Alois, von Bürglen, in Mettmenstetten; Maté Zsuzsanna, von und in Adliswil; Neukomm Urs Oliver, von Langenthal, in Zürich; Trinca Aldo, von Poschiavo, in Hombrechtikon; von Känel Daniel, von Reichenbach im Kandertal, in La Neuveville; Zeiter Daniel, von Biel VS, in Uitikon; Zollikofer Verena, von St. Gallen, in Horgen; Züger Anton, von Altendorf, in Freienbach; Angerer Christian, von Birr, in Zürich; Birbaum Rudolf, von Büsserach, in Oberrieden; Bolt Erich, von Nesslau, in Zollikon; Bürgisser Vincenz, von Jonen, in Bubikon; Emmenegger Hans, von und in Steinhausen; Falett Räto, von Zürich, in Ottenbach; Frei Paul, von Aarau, in Jonen; Kleis Hans-Peter, von Ruschein, in Zürich; Meyer Peter, von Kilchberg ZH, in Birmensdorf ZH; Moretti Elio, italienischer Staatsangehöriger, in Adliswil; Rüegg Peter, von Zürich, in Affoltern am Albis; Schnepp Marcel, von und in Basel; Voegelin Peter, von Reigoldswil, in Zürich; Zulauf Samuel, von Rohrbach, in Zürich; Bernegger Christine, von Sennwald, in Oberrieden; Bonny Marc, von Estavayer-le-Lac, in Thalwil; Bühler Franz, von Luzern, in Seelisberg; Dietrich Anton, von Zürich, in Menzingen; Fabini Egon, von und in Zürich; Heer Peter, von Horw, in Adliswil; Leuenberger Max, von Lützelflüh und Zürich, in Zürich; Schneider Beat André, von und in Zürich; Suter Hans Jörg, von Rüfenach, in Thalwil; Tomaschett Silvio, von Trun, in Zürich; Villiger Daniel, Dr., von Beinwil am See, in Horgen, und Zinniker Hans-Peter, von Strengelbach, in Rüschlikon; alle mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

2. Mai 1991
Hans Baumgartner & Co AG, bisher in Zollikon, elektromechanische und pneumatische Antriebe und Steuerungsgeräte (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1057). Statuten am 23. 4. 1991 geändert. Neuer Sitz: Stäfa. Adresse: Bahnhofstrasse 28. Unterschriften von Boogen Ludwig und Suter Hanspeter erloschen.

Inhalt – Sommaire – Sommario

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

2079 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

2089 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Diversi
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

2093 Marken – Marques – Marchi
Geistiges Eigentum – Propriété intellectuelle – Proprietà intellettuale
382417–382444

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

2095 Weitere leichte Erhöhung der Arbeitslosigkeit im April.
Chômage encore en légère augmentation en avril.
Bauausschreibung.
GATT Code des normes: Notifications.

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

2. Mai 1991
Hibiag, in Volketswil, Aktiengesellschaft, Handel mit Selbstklebeprodukten, Etikettiersystemen und Zeichen- und Bürobedarf (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1987, S. 557). Zeller Beat ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR: Zeller Daniel, von Zürich, in Zürich, Präsidnet, und Zeller Urs, von Zürich, in Uster; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Zeichnungsberechtigter: Barth Thomas, von Thalwil, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien.

2. Mai 1991
IBR-Partner AG, in Winterthur I, Dienstleistungen auf den Gebieten der Unternehmensberatung und -organisation sowie Daten- und Informationsverarbeitung (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1989, S. 4889). Rohrer Andreas, lic. iur. ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Anderes Ulrich, von Winterthur, in Winterthur, mit Einzelunterschrift. Neuer Zeichnungsberechtigter: Röttger Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Wuppertal (D), mit Einzelprokura. Neue Adresse: Feldstrasse 55, Winterthur I.

2. Mai 1991
Devo Pfäffikon «A» Immobilien AG, in Uster
Devo Winterthur «A» Immobilien AG, in Winterthur I
Devo Winterthur «B» Immobilien AG, in Winterthur I
Devo Zürich «A» Immobilien AG, in Zürich 1
Devo Zürich «F» Immobilien AG, in Zürich 1
Terminus Immobilien AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 59 vom 28. 3. 1989, S. 1221).

Grossenbacher Karl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Wagner Robert sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Vonaesch Thomas, von Strengelbach, in Murgenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Zeichnungsberechtigte: Studer Max, von Oberbuchsiten, in Trimbach, und Lehmann Peter, von Vechigen, in Trimbach; beide mit Kollektivprokura zu zweien.

2. Mai 1991
Treutexa AG, in Zürich 11, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 105 vom 1. 6. 1990, S. 2206). Müller Germaid ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Müller Helgard, von Oberglatt, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

2. Mai 1991
Lorani-Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1984, S. 3601). Moritz Heinz, Dr. und Darany Georges sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR: Noelpp Christoph, Dr., von Basel, in Biel-Benken BL, Präsidnet, mit Einzelunterschrift, und Zumstein Walter, von Basel, in Basel, mit Einzelunterschrift.

2. Mai 1991
Stäubli AG, in Horgen, Fabrikation von und Handel mit Textilmaschinen aller Art (SHAB Nr. 95 vom 17. 5. 1990, S. 1974). Winkler Heinz ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Stämpfli Paul, von Wohlen bei Bern, in Horgen, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Mai 1991
Link inform Inc, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Marktinformation (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1990, S. 169). Wipf Christian und Burger Max sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

2. Mai 1991
Bernhard Theater AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1978, S. 3813). Schoch Ruth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

2. Mai 1991
Putex AG, in Bülach, Kunststoffe usw. (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1977, S. 1697). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Sulser Thomas, von Wartau, in Dielsdorf, mit Einzelunterschrift. Sulser Bruno, Dr. ist nicht mehr einziges Mitglied des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

2. Mai 1991
Lasergraph AG für Laserbeschriftung, in Dietlikon (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1989, S. 1349). Meier Daniel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Meyer Christoph, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Mai 1991
SEC Software Engineering Consulting AG, in Wangen-Brüttisellen (SHAB Nr. 104 vom 31. 5. 1990, S. 2181). Neuer Zeichnungsberechtigter: Schmid Peter, von Schlattingen, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

2. Mai 1991
Marinello AG, in Zürich 1, Handel mit Lebensmitteln aller Art, usw. (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1988, S. 1819). Neue Adresse: Schützengasse 30, Zürich 1.

2. Mai 1991
Montebello AG, in Zürich 2, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 145 vom 28. 7. 1989, S. 3153). Walder Jean-Pierre ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Scherrer Ewald, von Mosnang, in Zürich.

2. Mai 1991
Opfi Travel AG, in Opfikon (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1989, S. 153). Akkawi Khaled ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

2. Mai 1991
Krill Aliment AG, in Zürich 9, Produkte der Fischindustrie (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 1989, S. 4713). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. 3. 1991 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 17. 4. 1991 mangels Aktiven eingestellt.

2. Mai 1991
Saint Vincent Trust Service AG, in Zürich 8, Erbringung von Dienstleistungen zu Gunsten der Saint Vincent Trust Authoroty (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1990, S. 361). Davy-Penningsfeld Gloria ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Lutz Martin, Dr., Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben, er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Gunn Richard, Bürger von Saint Vincent und The Grenadines, in London (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Mai 1991
Lexmark (Schweiz) AG, in Zürich 2, Büroeinrichtungen (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991, S. 1676). Gschwend Alfons, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Geschäftsführer; er führt nicht mehr Kollektiv- sondern nun Einzelunterschrift. Neue Zeichnungsberechtigte: von Bergen Heinz, von Meiringen, in Rom (I); Meroni Albert, von Zürich, in Zürich, und Wirth Theodor, von Stäfa, in Stäfa; alle drei mit Kollektivprokura zu zweien.

2. Mai 1991
Keller & Co AG Wald (ZH), in Wald, Betrieb von Webereien (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1989, S. 3070). Keller-Ribi Marianne; Keller Martin; Bachmann Walter P., und Schubiger Alfred, Dr., sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften, diejenige von Walter Rüdiger, Dr., sowie die Prokura von Strub Peter sind erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Schwarz Dietrich A.; seine Prokura ist erloschen.

2. Mai 1991
CLS Datanet AG, in Zollikon, Erbringung von Dienstleistungen und Handel mit Soft- und Hardware im Bereich der Kommunikation usw. (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 370). Rigby Anna Elisabeth ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Baldoria Alessandro, von Schwyz, in Steinerberg, mit Einzelunterschrift.

2. Mai 1991
Zurmont Management AG, in Zürich 2, Erbringung von Finanz- und Beratungsdienstleistungen (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991, S. 152). Neuer Zeichnungsberechtigter: Wechsler Georg, von Wolhusen, in Uster, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Mai 1991
Atirel AG, in Zürich 8, Handel usw. mit Restposten und Überschussproduktionen der Metallbranche usw. (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991, S. 913). Ebeling Beatrix, Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

2. Mai 1991
Caminada Treuhand AG Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1990, S. 4088). Neue Adresse: Zollikerstrasse 27, Zürich 8.

2. Mai 1991
Schnüriger & Partner, in Urdorf, Schützenstrasse 33, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1991. Gesellschafter: Schnüriger Helmut, von Sattel, in Schlieren, und Chiesa Pietro, von Vicosoprano, in Langnau am Albis. Handelsagentur im Textilbereich.

2. Mai 1991
Kleiner + Schweri, Bewachungen und Werttransporte, bisher in Zürich 12, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1990, S. 2450). Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Mühlegasse 1.

2. Mai 1991
Leitz Holding GmbH, in Weiningen (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1982, S. 2977). Neukomm Hans Rudolf ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Moser Rudolf, von Arni BE, in Othmarsingen.

2. Mai 1991
Alb. Wettstein, elektrische Anlagen, in Dübendorf (SHAB Nr. 226 vom 29. 9. 1959, S. 2678). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Elektro-Anlagen Wettstein», in Dübendorf, erloschen.

2. Mai 1991
Elektro-Anlagen Wettstein, in Dübendorf, Glärnischstrasse 28 A, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wettstein Alfred, von Bassersdorf, in Dübendorf. Diese Firma hat das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Alb. Wettstein, elektrische Anlagen», in Dübendorf, mit Aktiven und Passiven übernommen. Erstellen von elektrischen Licht-, Kraft-, Wärme-, Schwachstrom- und Telefonanlagen; Verkauf elektrischer Apparate.

2. Mai 1991
Maya Caredda, Shell Tankstelle Wollishofen, in Zürich (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1990, S. 623). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Shell Tankstelle Wollishofen Ursula Larice», in Zürich, erloschen.

2. Mai 1991
P. Conrad, bisher in Dürnten, Taxi- und Transportbetrieb (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1990, S. 4616). Neuer Sitz: Rüti. Adresse: Rosenstrasse 8. Der Firmainhaber wohnt nun in Rüti ZH.

2. Mai 1991
Joh. Baptist Wild, in Weisslingen, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1958, S. 1399). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

2. Mai 1991
Treuhand Ursula Sala-Bründler, in Oberembrach, Haldenweg 258, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Sala-Bründler Ursula, von Zürich, in Oberembrach. Treuhandbüro.

2. Mai 1991
Remo Hollenstein, EDV-Dienste, in Volketswil, Handel mit Hardware und Erstellung von Software für die elektronische Datenverarbeitung sowie Durchführung von einschlägigen Schulungskursen (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1990, S. 1015). Neuer Wortlaut der Firma: **Hollenstein Informatik.**

2. Mai 1991
Beta Steinegger, in Kloten, Engroshandel mit Werbeartikeln, Modeschmuck und Bronzewaren (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1983, S. 98). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Mai 1991
Graf Werbung, in Dübendorf (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1986, S. 674). Neue Adresse: Obere Zelglistrasse 19.

2. Mai 1991
Yvonne Ryser, in Winterthur, Handel mit Elektrohaushaltgeräten (SHAB Nr. 89 vom 9. 5. 1990, S. 1839). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Mai 1991
Fokus Reisen, Export-Import, Medical, Vertretungen, Petrovic, bisher in Lachen (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 308). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Weststrasse 119. Inhaber: Petrovic Zvonko, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Horgen. Veranstaltung und Vermittlung von Reisen, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere medizinische Apparate, Übernahme von Vertretungen.

2. Mai 1991
Rolf Bossard, Industrieabfälle, in Zürich (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1987, S. 37). Neue Adresse: Vulkanstrasse 35. Der Firmainhaber wohnt nun in Adliswil.

2. Mai 1991
Adia Interim SA, Zweigniederlassung in Wetzikon (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 306)
Adia Interim SA, Zweigniederlassung in Bülach (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1990, S. 3498)
Adia Interim SA, Zweigniederlassung in Winterthur I (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1990, S. 3498)
Adia Interim SA, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1990, S. 3498)
Adia Interim SA, Zweigniederlassung in Zürich 11, Temporäre Zurverfügungstellung von Personal; Beratung im Bereich der Anwerbung usw. (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1990, S. 3498)
mit Hauptsitz in Lausanne. Neuer Zeichnungsberechtigter: Lüthi Walter, von Rüderswil, in Küssnacht am Rigi, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Direktor.

2. Mai 1991
Magreb-Leder, Jürg Raths, in Wetzikon (SHAB Nr. 103 vom 30. 5. 1990, S. 2162). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

2. Mai 1991
Kleinert Geschäftshäuser AG, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1185), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Rosat Louis ist erloschen. Kleinert-Althaus Therese führt ihre Einzelunterschrift nicht mehr als Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, sondern nun als Präsidentin desselben. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Läng Benedikt F., von Utzenstorf, in Nürensdorf.

2. Mai 1991
Fibro GmbH, Weinsberg, Zweigniederlassung Dübendorf, in Dübendorf, Herstellung und Vertrieb von technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1980, S. 1077), mit Hauptsitz in Weinsberg (D). Fleischmann Ernst ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer stellvertretender Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Weiser Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Gundelsheim.

2. Mai 1991
Kantonaler Verband der Zürcher Gebäudereinigungs-Unternehmer, in Zürich 3, Verein (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1990, S. 1266). Die Unterschrift von Kuhn René ist erloschen. Gassner Reinhold führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident des Vorstandes, sondern nun als Präsident desselben. Neuer Zeichnungsberechtigter: Kessi Willy, von Aegerten, in Rickenbach SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Vizepräsident des Vorstandes.

2. Mai 1991
Pinacea AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 55 vom 19. 3. 1991, S. 1148). Statuten, ursprünglich vom 27. 6. 1975 datiert, am 8. 1. 1987 letztmals geändert, am 27. 9. 1990 erneut geändert. Neuer Sitz: Männedorf. Adresse: Im Wiesli 10, c/o Bernhard Kündig. Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Werbe- und Partnerwahlsektor, Vermittlung von Arbeitskräften inklusive entsprechender Arbeiten sowie Förderung persönlicher, individueller Bedürfnisse; kann dazu eine eigene Klubatmosphäre schaffen; kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, veräussern und belasten. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): neu 1 oder mehrere Mitglieder. Wild Josef, von Appenzell, nun in Wittenbach, ist einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift.

2. Mai 1991
Rubexa AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 249 vom 16. 10. 1982, S. 3407). Statuten ursprünglich vom 15. 1. 1970 datiert, am 19. 3. 1991 geändert. Neuer Sitz: Feuerthalen. Adresse: Hauptstrasse 36, Langwiesen. Zweck: Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien auf eigene oder fremde Rechnung, Betrieb eines Architektur- und Baubüros, Erfüllung von Funktionen in der Rechtsstellung einer Generalunternehmung, Verwertung von irgendwelchen Rechten, Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Caviezel Guido, von Valendas, in Igis, ist einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift, wie bisher.

2. Mai 1991
Telebalt AG, in Affoltern am Albis, Alte Obfelderstrasse 28, c/o Ernst A. Müller Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 1. 1991. Zweck: Errichtung und Betrieb von Kabelfernsehanlagen; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der nicht im Handelsregister eingetragenen Bezeichnung «Telebalt», in Affoltern am Albis geführte Geschäft gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1990 mit Aktiven von Fr. 1 672 167.15 und Passiven von Fr. 1 570 397.80 zum Preis von Fr. 101 769.35, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Baltisberger Walter Josef, von Mühlethal, in Altwis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Coglianese Nevio, italienischer Staatsangehöriger, in Rudolfstetten-Friedlisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Baltisberger Lotti, von Mühlethal, in Altwis, ohne Zeichnungsberechtigung.

2. Mai 1991
Holger Veith AG Handelsvertretung, in Zürich (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1595). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Neue Firma: **Holger Veith AG Handelsvertretung in Liquidation.**

2. Mai 1991
Nova Wirtschaftsdienst AG, in Zürich (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1595). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Neue Firma: **Nova Wirtschaftsdienst AG in Liquidation.**

2. Mai 1991
Inox Edelstahlhandels AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1595). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Neue Firma: **Inox Edelstahlhandels AG in Liquidation.**

2. Mai 1991
WIT Wirtschafts- und Industrie-Treuhand AG, in Zürich (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1595). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Neue Firma: **WIT Wirtschafts- und Industrie-Treuhand AG in Liquidation.**

2. Mai 1991
Happy Life, Ruth Neuenhöfer, in Zürich, irrtümlich von Amtes wegen gelöschte Einzelfirma (SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1991, S. 478). Infolge Fortbestehens des Geschäftsbetriebes wird diese Firma wieder eingetragen. Inhaberin: Neuenhöfer Ruth, von Langnau im Emmental, nun in Frauenfeld. Organisation von Freizeitveranstaltungen und Reisen für einen Freizeitklub. Neue Adresse: Stampfenbachstrasse 133.

2. Mai 1991
Penta Personal, Ruedi Schicker, in Schlieren, Schulstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Schicker Hans-Rudolf, von Baar, in Widen. Schicker-de Kromme Inge, von Baar, in Widen, führt Einzelunterschrift. Vermittlung von qualifiziertem Ausleihpersonal weltweit, Dauerstellenvermittlung, Kaderselektion, Personalsuche mit Mandat sowie Nachfolgerproblemlösung.

2. Mai 1991
NKT Neue Küchen Technik AG, in Zürich, Hardstrasse 55/61, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 27. 3. 1991 und 29. 4. 1991. Zweck: Handel mit und Service an Kaffeemaschinen und Apparaten aller Art für das Gastgewerbe usw.; kann sich bei anderen Unternehmungen im Inland beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Saurenmann Rolf, von Illnau-Effretikon, in Baar, Präsident, und Saurenmann Myrta, von Illnau-Effretikon, in Baar, beide mit Einzelunterschrift.

2. Mai 1991
Atticus AG, in Zürich 8, Erwerb von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1990, S. 1138). Zürcher Hans-Jörg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Neidhart Herbert Erwin, von Zürich, in Maur, Präsident; Schaniel Bartholomeus, von Tinizong, in Zürich, Delegierter, und Haas Hansjürg, von Attiswil, in Jona, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Mai 1991
Egli Data-Office, in Urdorf, Im Hanfland 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Egli Willi, von Wahlern, in Urdorf. Büro für EDV-Buchhaltungen, EDV-Dienstleistungen, Betriebsorganisation, Beratungen, allgemeine kaufmännische Dienstleistungen.

2. Mai 1991
Sumitomo Trust Finance (Schweiz) AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1991, S. 1501). Statuten am 2. 4. 1991 geändert. Neue Firma: **Sumitomo Trust and Banking (Schweiz) AG [Sumitomo Trust and Banking (Suisse) SA] [Sumitomo Trust and Banking (Switzerland) Limited].** Neuer Zweck: Bezweckt die Tätigung von Bank-, Finanz-, Wertpapier- und Treuhandgeschäften als Tochtergesellschaft der Sumitomo Trust and Banking Company Limited, Osaka, Japan, insbesondere auf dem schweizerischen Markt. Das Geschäft der Gesellschaft umfasst insbesondere: die Entgegennahme von Geldern in allen banküblichen Formen, jedoch unter Ausschluss von Spareinlagen; Anlage und Ausleihung von Geldern, insbesondere die Gewährung von Krediten, festen Vorschüssen und Darlehen aller Art mit und ohne Deckung; Übernahme von Plazierung von Wertpapieren und Wertrechten in- und ausländischer Emittenten; Kauf, Verkauf, Borgen und Ausleihen von Wertpapieren und Wertrechten; Treuhandgeschäfte, Vermittlung von Treuhandgeldern, Anlageberatung und Vermögensverwaltung; Übernahme von Funktionen im Anlagefondsgeschäft; Verwahrung und Verwaltung von Wertschriften und anderen Wertgegenständen; Vermietung von Schrankfächern, Diskontierung von Wechseln, Eigenwechseln und ähnlichen Papieren; Abgabe von Bürgschaften und Garantien; Abwicklung des Zahlungsverkehrs; Kauf und Verkauf von Devisen, ausländischen Banknoten (Changegeschäft) und Edelmetallen, sowie Optionsgeschäfte, Financial Futures und Swaps; kann Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht neu aus 3 oder mehr Mitgliedern. Wyss Hans B., Dr., bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Mai 1991
Burlington Air Express AG, in Bassersdorf, Grindelstrasse 11 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung) Statutendatum: 17. 4. 1991. Zweck: Expressbeförderung von Luftfracht sowie Dienste, die üblicherweise mit der Abfertigung von Luftfracht verbunden sind; Beförderung von Eilfracht zu Land und zur See sowie alle damit verbundenen Dienste; Vertretung der weltweit tätigen Burlington Air Express Gruppe in der Schweiz; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Zehr Erwin Eduard, von Niederstocken, in Bülach, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

1. Mai 1991
Volume – Alcina Laboratoires Roger Bertschy, in Kehrsatz, Handel mit und Fabrikation von chemisch-kosmetischen Produkten aller Art (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1978, S. 638). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

1. Mai 1991
R. Berno, Früchte + Gemüse en gros, in Kehrsatz, En gros-Verkauf von Früchten und Gemüsen (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1988, S. 234). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Etter + Berno AG», in Ried bei Kerzers FR, übernommen.

1. Mai 1991
Ch. Hostettler, in Hinterfultigen, Gemeinde Rüeggisberg, Handel mit Weinen (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1984, S. 4291). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Liebefeld, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1991, S. 1753) im Handelsregister von Seftigen von Amtes wegen gelöscht.

Büro Bern

2. Mai 1991
Betschart Faigaux Mohr Architekten AG, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1989, S. 255). Die Generalversammlung vom 24. April 1991 hat die Statuten revidiert. Die Firma wird geändert in **Faigaux Mohr Architekten AG**. Peter Betschart ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Louis Faigaux, VR-Präsident, und Bruno Mohr, VR-Mitglied, führen nun Einzelunterschrift (bisher kollektiv zu zweien).

2. Mai 1991
Conradio-TV AG, in Bern, Radio-, Fernseh- und Videowerbung (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1989, S. 4695). Neues Geschäftsdomizil: c/o Radiohaus Bern, Zeughausgasse 14.

2. Mai 1991
DTI Danelli & Toth Immobilien AG, in Köniz. Mit Statuten vom 12. April 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Mietobjekten jeder Art sowie die Besorgung aller Tätigkeiten, die mit dem Immobilienwesen irgendwie im Zusammenhang stehen. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Marco Danelli, italienischer Staatsangehöriger, in Schliern, Gemeinde Köniz, Präsident; Peter Toth, von Bolligen, in Mattstetten, Sekretär, und Rita Portner, von Wahlern, in Schliern, Gemeinde Köniz; sie führt keine Unterschrift. Geschäftsdomizil: Köniztalstrasse 10.

2. Mai 1991
Fitrag AG Bern, in Bern, Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 82 vom 28. 4. 1989, S. 1746). Die Generalversammlung vom 25. April 1991 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Fitrag AG Bern in Liquidation** durchgeführt durch die Firma «Treuver AG», in Zug. Fritz Fahrni-Brändli und Erwin Grüter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Bruno Stadler, Greth Fahrni und Hanspeter Streule sind erloschen.

2. Mai 1991
Jensen Holding AG, in Bern (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1990, S. 4891). Jürg Baumgartner, Direktor, und Peter Knop, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Rudolf Kobel sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Dem VR gehört mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Heiner Federli, von Wattwil und Zürich, in Frauenkappelen.

2. Mai 1991
JKF Dataware AG, in Bern (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1989, S. 3490). Die Prokura von Christoph Baumgartner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Urs Graf, von Basel-Stadt und Vrin, in Basel.

2. Mai 1991
V. + Th. Kleinert (Alafaya) & Cie, in Bern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1990, S. 1787). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Viktor Kleinert ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma wird geändert in **Th. Kleinert (Alafaya) & Cie.**

2. Mai 1991
V. + Th. Kleinert & Cie., Blackstone Buildings, in Bern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1990, S. 1518). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Vikor Kleinert ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma wird gändert in: **Th. Kleinert & Cie., Blackstone Buildings.**

2. Mai 1991
V. & Th. Kleinert & Cie., The Park at Deerwood Building, in Bern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16. 5. 1990, S. 1950). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Viktor Kleinert ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma wird geändert in: **Th. Kleinert & Cie., The Park at Deerwood Building.**

2. Mai 1991
Max A. Nydegger Treuhand AG, in Bern (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1986, S. 4835). Neues Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 10.

2. Mai 1991
Rudin Bedachungs- und Gerüstbau AG, in Bern (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1988, S. 3133). Markus Rechsteiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Mai 1991
Sulzer Infra (Schweiz) AG [Sulzer Infra (Suisse) SA] [Sulzer Infra (Svizzera) SA] Filiale Bern, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die «Sulzer Infra (Schweiz) AG [Sulzer Infra (Suisse) SA] [Sulzer Infra (Svizzera) SA]», mit Sitz in Winterthur, die am 13. April 1964 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5013), in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Ausübung sämtlicher Tätigkeiten im Bereich der Betriebs- und Gebäudetechnik, insbesondere die Projektierung, die Erstellung, der Service und der Betrieb von Heizungs-, Klima-, Lüftungs-, Sanitär- und Kälteanlagen sowie von elektrotechnischen Installationen und ferner die technische Betriebsführung sowie die Überwachung von Energiezentralen und Anlagen aller Art; kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Kollektivunterschrift zu zweien von Dr. Viktor Beglinger, von Mollis, in Winterthur, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Karl Bochsler, von Remetschwil, in Wil SG, Mitglied VR; Dr. Hans-Jürg Zollinger, von und in Zürich, Mitglied VR; Guido Irion, von und in Winterthur, Direktor; Enrico Moser, von Rüschegg, in Abtwil, stellvertretender Direktor; Hans Latscha, von und in Winterthur, Vizedirektor; Peter Brügger, von Plasselb, in Frauenfeld, Vizedirektor; Mario Gabban, von und in Zürich, Vizedirektor; Dr. Georges Alder, von Herisau, in Wittenbach, Vizedirektor; Markus Meyer, von Uezwil, in Schliern, Gemeinde Köniz, Geschäftsführer der Zweigniederlassung, sowie durch die Kollektivprokuren zu zweien von Albert Hiestand, von Altdorf, in Seuzach; Jürg Hochholdinger, von und in Winterthur; Erwin Hohl, von Heiden, in Dinhard; Dr. Rolf Frehner, von Urnäsch, in Stäfa; Gottfried Antener, von Eggiwil, in Utzigen, Gemeinde Vechigen; Hansruedi von Allmen, von Unterseen, in Burgdorf, und Dieter Stulz, von Tafers, in Konolfingen. Geschäftsdomizil: Schönburgstrasse 41.

2. Mai 1991
R. W. Thomi, in Bern, Bauunternehmung (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1983, S. 2202). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

2. Mai 1991
Bettina Wegenast, Monika Schenk & Cie., in Bern. Bettina Wegenast, von Bolligen, in Bern, und Monika Schenk, von Trubschachen, in Bern, beide unbeschränkt haftende Gesellschafterinnen, und Urs Hostettler, von Wahlern, in Münsingen, Karin Hauser, von Richterswil, in Biel BE, Christoph Wegenast, von Bremgarten bei Bern, in Bern, alle drei Kommanditäre mit einer Kommanditsumme von je Fr. 10 000; Andreas Hunziker, von Schmidrued, in Ostermundigen, und Christoph Gorgé, von und in Bern, beide Kommanditäre mit einer Kommanditsumme von je Fr. 5000; Matthias Walther, von Bern und Wohlen bei Bern, in Frauenfeld, Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 4000, und Tobias Wegenast, deutscher Staatsangehöriger, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 2000, sind eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1991 begonnen hat. Führen einer Buchhandlung inkl. ergänzendem Sortiment. Münstergasse 30.

Berichtigung
Schweizerischer Filmverleiher-Verband, in Bern, Verein (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1991, S. 1857). Roger Chevallaz, Geschäftsführer und Rosmarie Schmitz-Bucher, Geschäftsführer-Stellvertreterin, gehören dem Vorstand nicht an.

Nachtrag
Berner Kantonalbank, in Bern, Institut öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1991, S. 1805). Fritz Heller wohnt in Bern.

Büro Biel – Bureau de Bienne

1er mai 1991
Moreno Oldrati, à Bienne, commerce d'instruments de musique (FOSC du 19. 12. 1985, no 296, p. 4750). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Sound City, I. D'Alonzo», à Bienne, ci-après inscrite.

1. Mai 1991
Sound City, I. D'Alonzo, in Biel, Zentralstrasse 70, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Iwan D'Alonzo, von Safnern, in Büren an der Aare. Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Moreno Oldrati», in Biel. Handel mit Musikinstrumenten.

1. Mai 1991
Immobilientreuhand M. Diblitz, in Biel (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1986, S. 2478). Firma zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1er mai 1991
Di Renzo SA (Di Renzo AG), à Bienne, nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 4. 1991. But: construction, aménagement et installation de cuisines. Peut acheter, vendre et gérer des immeubles. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Selon contrat d'apports du 29. 4. 1991 et bilan au 31. 12. 1990, la société reprend de la raison individuelle non inscrite au registre du commerce «Di Renzo», à Bienne, les actifs de fr. 436 200.60 et les passifs de fr. 383 762.20, pour le prix de fr. 52 438.40, dont fr. 50 000 sont imputés sur le capital social. La société a l'intention d'acheter de la société anonyme «Entreprise de construction Les Fils Sambiagio SA», à Lignières, l'immeuble Lignières-feuillet no 639 pour le prix de fr. 700 000. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Antonio Di Renzo, de nationalité italienne, à Bienne, président avec signature individuelle. Administrateurs sans signature: Pia Rogers, de Winterthur, à Bienne, et Beat Feurer, de Wildhaus, à Bienne. Adresse: rue Centrale 66.

1er mai 1991
A. Di Renzo et Cie., à Bienne, agencements de cuisines, société en commandite (FOSC du 25. 5. 1989, no 99, p. 2151). La société est dissoute depuis le 30. 12. 1990. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

1. Mai 1991
I. & E. Schrimpf, in Biel, Betrieb des Tonfilmtheaters «Metro», Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1958, S. 3223). Diese Firma wird in Anwendung der Vorschriften von Art. 68 Abs. 2 HRegV zufolge Todes beider Gesellschafter von Amtes wegen gelöscht.

1. Mai 1991
ECS, A. Coletta, in Biel, Bözingenstrasse 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andrea Coletta, italienischer Staatsangehöriger, in Biel BE. Handel mit, sowie Service und Reparatur von Elektrowerkzeugen.

Anfragen
betreffend Registerpublikationen sind
an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Demandes
concernant les publications du registre
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

Büro Burgdorf

1. Mai 1991
Hans Jordi, in Oberburg, Alpenweg 3 (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Hans Jordi, von Wyssachen, in Oberburg. Handel mit technischen Schmiermitteln.

1. Mai 1991
Werbeagentur Werthmüller Stephan, in Ersigen, Schulhausstrasse 9 (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Stephan Werthmüller, von Rumendingen, in Ersigen. Verkauf von Werbeartikeln.

2. Mai 1991
A. Lussi, Inh. M. Lauener, Uhren und Bijouterie, in Burgdorf, Bahnhofstrasse 20 (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Max Lauener, von Altdorf, in Winterthur. Handel mit Uhren-, Bijouterie- und Silberwaren sowie Reparaturwerkstätte. Setzt den Geschäftsbetrieb der erloschenen Einzelfirma «A. Lussi», in Burgdorf, fort, aber ohne Übernahme von Aktiven und Passiven.

2. Mai 1991
BSG AG, in Oberburg, Verpackungsservice usw. (FOSC du 224 vom 16. 11. 1989, S. 4654). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Liestal (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1733) im Handelsregister von Burgdorf von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Courtelary

25 avril 1991
Banque populaire suisse, succursale de Saint-Imier (FOSC du 4. 9. 1990, p. 3560) avec siège principal à Berne. La signature de Francis Béguelin est radiée. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, est conférée à Roland Debély, de et à Cernier, sa procuration est radiée. Pierre Scheiben est actuellement domicilié à Corcelles NE.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

2. Mai 1991
Rehab AG, Hofmechanisierung, bisher in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1990, S. 2955). Statuten ursprünglich vom 31. Mai 1990, am 29. April 1991 revidiert. Neuer Sitz: Trubschachen. Geschäftslokal: Bäreggstalden, 3555 Trubschachen. Zweck: Verkauf, Montage und Service von Landmaschinen, Krananlagen und Stalleinrichtungen sowie die Lieferung von Ersatzteilen und Zubehör. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Heinz Habegger, von Trub, in Steffisburg; er zeichnet einzeln (bisher).

2. Mai 1991
Saatzuchtgenossenschaft Oberemmental, in Lauperswil (SHAB Nr. 134 vom 14. 6. 1982, S. 1906). Präsident Hans Bigler ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Hans Kipfer, von Langnau im Emmental, in Signau; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

30 avril 1991
S.I. Immoville Moutier, à Moutier. Suivant acte authentique et statuts du 17 avril 1991, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'administration et la mise en valeur de terrains et bâtiments. Le capital est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libéré à concurrence de 50%. Dès après sa constitution, la société acquerra les feuillets 186, 191, 193, 1249 et 1439 du ban de Moutier pour le prix total de fr. 1 950 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires leur sont adressées par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Reymond Hirt, de Münchenbuchsee, à Moutier, président; Claude Zaugg, d'Eggiwil, à Perrefitte, secrétaire; Etienne Chavanne, de Coeuve, à Moutier; Michel Maître, d'Epiquerez, à Belprahon; Cyril Bassin, de Saules, à Reconvilier; Christian Kropf, de Teufenthal, à Moutier, membres. La société est engagée par la signature collective à trois des administrateurs. Adresse: Crêt de la Rive 1.

Büro Nidau

2. Mai 1991
Bevi Schaumstoff AG, bisher in Grenchen (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3568). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Januar 1991 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Scheuren verlegt und der Zweck geändert. Die ursprünglichen, vom 27. 10. 1981 datierenden Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Kunststoffen sowie die Verarbeitung von Kunststoff mit anderen Materialien. Sie kann sich neu an andern Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben usw. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm bei ihrer Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. 10. 1981 Maschinen und einen Personenwagen zu einem Übernahmepreis von Fr. 38 091.75, wovon Fr. 38 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört neu an: Charles Glanzmann, von Hasle bei Burgdorf, in Orpund, einziges Mitglied; er zeichnet einzeln. Die bisherigen Mitglieder des VR: Gerda Visintini, Präsidentin; Brigitte Schnurrenberger, Sekretärin, sowie Jakob Schnurrenberger, Mitglied, sind ausgeschieden; die Unterschrift von Gerda Visintini ist erloschen. Der bisherige Geschäftsführer Max Bessire, von Péry, in Grenchen, zeichnet neu kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Hubelweg 5, 2556 Scheuren.

2. Mai 1991
OS 3, Import- und Informationsstelle für Waren aus Entwicklungsgebieten (OS 3, Service d'importation et d'information de produits provenant de régions en développement), in Orpund, Genossenschaft (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1989, S. 3222). Urs Frey, Präsident, Jean-François Zurbriggen, Vizepräsident, Philippe Besson und Stefan Hofmann, beide Mitglieder, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Erika Schmid, bisher Sekretärin, ist neu Präsidentin des Vorstandes; weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt: Hans Joerg Zumsteg, von Mettau, in Baden; Christoph Meienberg, von Menzingen, in Zürich; Jean-Pierre Bastian, von Lutry, in Lausanne, sowie Christa Sieber, von Luzern und Basel, in Oberweningen.

Büro Schwarzenburg

1. Mai 1991
Narida AG, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Fabrikation, direkter und indirekter Vertrieb von Nahrungs-, Genuss- und Heilmitteln aller Art im In- und Ausland (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1990, S. 2584). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden: Walter Heusser, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist. Neuer Präsident: Walter V. Oertly (bisher Verwaltungsratsmitglied). Neu in den Verwaltungsrat gewählt wurde: Peter H. Speck, von Oberkulm, in Münsingen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Der Wohnsitz von Toni Burri, Prokurist, ist neu Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern.

Büro Thun

2. Mai 1991
Gerberkäse AG, in Thun (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1991, S. 177) Unterschrift Kurt Wenger, Vizedirektor, erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Peter Winkler, von Blumenstein, in Steffisburg.

2. Mai 1991
WFT Kühlhaus AG, in Uetendorf, Betrieb einer Logistik und einer Verteilerzentrale für Kühl- und Tiefkühlprodukte (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1990, S. 1858). Statutenänderung: 16. 4. 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 400 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

1. Mai 1991
Gebrüder Thönen, in Reutigen, Kollektivgesellschaft, Autotransporte (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1964, S. 3691). Der Gesellschafter Roland Thönen wohnt nun in Thun. Der Zweck wird erweitert mit: Steinbruch.

1. Mai 1991
Tschan Sport AG, in Spiez (SHAB Nr. 94 vom 16. 5. 1990, S. 1952). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. April 1991 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Tschan Sport AG in Liquidation** durch den einzigen Verwaltungsrat Werner Aeschbacher, von Trachselwald, in Spiez, durchgeführt. Er zeichnet einzeln.

1. Mai 1991
Imboden Sägerei AG, in Wimmis (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1989, S. 4755). Der Präsident Dr. Kurt Beer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ueli Erb, von Röthenbach i. E., in Wimmis, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

2. Mai 1991
Bahnhofbetriebe Holding AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1990, S. 708). Statutenänderung vom 30. April 1991. Das Grundkapital von Fr. 3 396 000 wurde durch Ausgabe von 792 Namenaktien zu Fr. 500 um Fr. 396 000 auf Fr. 3 792 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 3 792 000, eingeteilt in 7584 Namenaktien zu Fr. 500. In Vollzug der bei den Kapitalerhöhungen vom 9. 5. 1988 und vom 27. 11. 1989 bestandenen Absichten hat die Gesellschaft gemäss Sachübernahmeverträge vom 24. 5. 1988 und vom 5. 12. 1989 je 1400, also insgesamt 2800 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000 der BLI Bahnhof Luzern Immobilien AG, in Luzern, zum Gesamtpreis von Fr. 2 800 000 übernommen. Ferner beabsichtigt die Gesellschaft, von der BLI Bahnhof Luzern Immobilien AG, in Luzern, weitere 396 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000 zum Gesamtpreis von Fr. 396 000 zu übernehmen. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

2. Mai 1991
Katag Treuhand, in Kriens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1990, S. 4109). Die Prokura von Heinz Weber ist erloschen.

2. Mai 1991
Bank in Sempach, in Sempach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1990, S. 2076). Norbert Widmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht.

2. Mai 1991
Fuga-Invest AG, in Luzern, Waren-, Devisen-, Edelmetall-Termingeschäfte (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1990, S. 5057). Die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Peter Fischer ist erloschen.

2. Mai 1991
Mers AG, in Meggen, Lebensmittel (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1983, S. 1795). Neue Adresse: Lettenrain 6, 6045 Meggen.

2. Mai 1991
Ehrenberg A.G. Luzern, in Luzern, elektr. Installationen usw. (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1989, S. 900). Werner Ehrenberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Ehrenberg, bisher Mitglied und Direktor, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Markus Ehrenberg, bisher Zeichnungsberechtigter, ist nun Mitglied; er zeichnet weiterhin einzeln.

2. Mai 1991
Merki & Partner AG, in Luzern, Marketing, Werbung, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1989, S. 1560). Neue Adresse: Gartenheimstrasse 40, 6002 Luzern.

2. Mai 1991
Bioform Luzern, in Luzern, Naturprodukte, zufolge Konkurses aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11. 5. 1989, S. 1948). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

2. Mai 1991
Lumag AG Roggliswil, in Roggliswil, Winkel 131, 6265 Roggliswil. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 18. 4. 1991. Zweck: Ausführung von Schabarbeiten und Maschinenrevisionen; Beteiligungen; Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften, Patenten, Lizenzen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Sachwerte: Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 26. 3. 1991 und Bilanz per 1. 1. 1991 übernahm die Gesellschaft von Roland Luternauer, von und in Roggliswil, sämtliche Aktiven und Passiven seiner Einzelfirma «Roland Luternauer», in Roggliswil. Die Aktiven betragen Fr. 81 366.85 und die Passiven Fr. 19 916.20. Der Aktivenüberschuss und Übernahmepreis beträgt Fr. 61 450.65, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Roland Luternauer, von und in Roggliswil. Er zeichnet einzeln. Weitere Zeichnungsberechtigte: Irene Luternauer, von und in Roggliswil. Sie zeichnet einzeln.

2. Mai 1991
AWI Aussenwerbung Intensiv AG, Zweigniederlassung Luzern, in Luzern, Zentralstrasse 1, 6002 Luzern. Neue Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Zweck: Betätigung auf dem Gebiete der Werbung im allgemeinen und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Aussenwerbung im besonderen; Beteiligungen. Generalversammlungsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 25. 3. 1991. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich unter der Firma «AWI Aussenwerbung Intensiv AG», eingetragen im Register des Hauptsitzes am 10. 4. 1991. (Letzte Publikation im SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1647.) Der einzige Verwaltungsrat Peter Tschofen, von und in Rüschlikon, vertritt die Filiale mit Einzelunterschrift. Direktoren: Nils Frey, deutscher Staatsangehöriger, in Herrliberg. Hans-Ulrich Geiser, von Langenthal, in Zürich. Nils Frey vertritt die Filiale mit Einzelunterschrift, Hans-Ulrich Geiser mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiterer Zeichnungsberechtigter: Dr. Thomas Klett, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), mit Einzelunterschrift. Filialleiter: Rolf Lüscher, von Muhen, in Rothrist, mit Einzelprokura.

2. Mai 1991
Plazzer Communication, in Root, Oberfeld 3, 6037 Root. Neue Einzelfirma. Zweck: Kundenberatung im Bereich Marketingkommunikation (Werbeberatung). Inhaber: Martin Plazzer, von Ebikon, in Root.

2. Mai 1991
Schlosserei P. Antonazzo, in Kriens (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1990, S. 4818). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Mai 1991
Roland Luternauer, in Roggliswil, Maschinenrevisionen usw. (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1986, S. 4927). Diese Einzelfirma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Lumag AG Roggliswil», in Roggliswil, erloschen.

Uri – Uri – Uri

1. Mai 1991
F. & A. Pichler, in Andermatt, Gotthardstrasse 41, 6490 Andermatt, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1991. Gesellschafter: Franziska Pichler und Arthur Pichler, beide von und in Andermatt. Handel mit sowie Kauf und Verkauf von Blumen, Wein und Obst.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

2. Mai 1991
Uzin AG, in Buochs, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1981, S. 3403). Michel G. Charpilloz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hans-Peter Huez, von Luzern und Emmen, in Sachseln.

2. Mai 1991
Oeko-Therm, Arnold & Partner, Vertriebsgesellschaft, in Ennetbürgen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1989, S. 4696). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

2. Mai 1991
Josef Schuh AG, in Stansstad, als Generalunternehmung Vertrieb und Produktion von Fertigbauteilen usw. (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1991, S. 565). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1991. Die Liquidation wird unter der Firma **Josef Schuh AG in Liquidation** durch die Firma Intercom Treuhand AG, in Hergiswil NW, als Liquidatorin, durchgeführt. Die Unterschrift von Brigitte A. Parpan, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

2. Mai 1991
Dynamis Reisen AG, in Emmetten (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1990, S. 584). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rubigen (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1729) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

2. Mai 1991
Gaststätten Guhl AG, in Dallenwil (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1988, S. 1595). Adrian Guhl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Domizil der Gesellschaft wird gestrichen. Die Gesellschaft ist zurzeit ohne Verwaltung, Vertretung und Domizil.

2. Mai 1991
Schlaefli AG, Hergiswil, in Hergiswil, Verwertung von Patenten und Durchführung von Beratungen auf dem Gebiete des Maschinen- und Apparatebaues usw. (SHAB Nr. 110 vom 9. 6. 1989, S. 2404). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Yvonne Kobi-Berger, von Basel und Münchenbuchsee, in Hergiswil NW. Bruno Kobi, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher einzeln.

Glarus – Glaris – Glarona

1. Mai 1991
Kotexti A.G., in Glarus, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2220). Dr. Bernhard Hagenbach ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Hans Götti, von Zetzwil, in Interlaken. Neues Domizil: c/o Oberdorf Administrations AG, Glarus, Landstrasse 19.

1. Mai 1991
Hans G. Mika AG, in Glarus, Übernahme von Vertretungen (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1991, S. 1461). Dr. Alfred Heer, Präsident, und Hans Meier sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Erich Schirmer, von Netstal und Reichenburg, in Netstal.

1. Mai 1991
EDV-Beratung A. Jacot AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 1989, S. 4172). Infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1600) wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

2. Mai 1991
Camazet AG, bisher in Glarus, Finanz- und Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1989, S. 1077). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 25. April 1991. Firma nun: **Camazet AG in Liquidation.** Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alfred Heer, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates), Dr. Harry Glaser, Verena Lüthi und Thomas Eggenberger, bisher Mitglieder des VR.

2. Mai 1991
Casnera A.-G., in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1984, S. 3183). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 2. Mai 1991. Firma nun: **Casnera A.-G. in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Alfred Heer, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates). Aus VR ausgeschieden: Dr. Bernhard Soldan, infolge Todes, und Marie-Louise Soldan-Gubler, Unterschriften erloschen.

2. Mai 1991
Armando's Utensilio, Armando Trapletti, in Glarus (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1983, S. 2703). Firma nun: **ARM PC-Workshop, Armando Trapletti.** Geschäftsnatur nun: Handel mit Computer Hard- und Software.

Zug – Zoug – Zugo

2. Mai 1991
EHSS Ltd, bisher in Zug, Betrieb einer Notfall-Transportzentrale für Herz-Patienten usw. (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1986, S. 2956). Statutenänderung: 29. April 1991. Neuer Sitz: Hünenberg. Adresse: Im Bösch 41, 6331 Hünenberg. Erweiterte Zweckumschreibung: Betrieb einer Notfall-Transportzentrale für Herz-Patienten und medizinische Apparate in Europa; kann medizinische Apparate im In- und Ausland vermieten, verkaufen und fabrizieren, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und verwalten sowie Schutzrechte, Know-how, Patente und Lizenzen erwerben und vermarkten. Verwaltungsrat neu: Höchstens drei Mitglieder. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

2. Mai 1991
BTV Baumaschinen-Technik und Vertriebs AG, in Zug (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1989, S. 4696). Neue Geschäftsadresse: Untermühleweg 9, 6302 Zug.

2. Mai 1991
Ultrafilter (International) AG, in Zug, Koordinationsfunktionen innerhalb der Ultrafilter-Firmengruppe weltweit usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1988, S. 3893). Dr. Andreas Renggli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Aimar Hirs, von Dielsdorf, in Wislikofen. Neues Domizil: Löbernstrasse 47, c/o Retreag Revisions-AG, 6301 Zug.

2. Mai 1991
Bergin GmbH, in Zug, Fabrikation und Vertrieb von industriellen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1991, S. 397). Neue Geschäftsadresse: Untermühleweg 9, 6302 Zug.

2. Mai 1991
Nestlé AG, in Cham und Vevey, Beteiligung an Industrie-, Handels- und Finanzunternehmungen usw. (SHAB Nr. 64 vom 5. 4. 1991, S. 1383). Vizedirektor mit Einzelunterschrift ist neu Ludwig Baggenstos, von Gersau, in Epalinges.

2. Mai 1991
Neutra Treuhand AG, Zweigniederlassung in Zug (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1991, S. 74), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu Thomas Kade, von und in Zürich, Dr. Gregor Scholz, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon und Christoph Meister, von Sumiswald, in Köniz, alle stellvertretende Direktoren sowie Olaf Ott, von Bischofszell, in Küsnacht, Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem anderen Prokuristen, führt neu Arthur Exer, von Seedorf UR, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi.

2. Mai 1991
Bautech Cham AG, in Cham, Herstellung, Montage und Verkauf bautechnischer Geräte usw. (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1986, S. 4760). Kollektivprokura zu zweien führen neu Silvano Zanella, von Arni AG, in Walchwil, und Martha Bollinger, von Schaffhausen, in Cham.

2. Mai 1991
Holding Sbike AG, in Baar, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 189 vom 28. 9. 1990, S. 3881). Hans von Flüe ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

2. Mai 1991
Sbike SA, in Baar, Herstellung und Vertrieb von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1990, S. 4365). Hans von Flüe ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

2. Mai 1991
Sbike Diffusion SA, in Baar, Handel mit Fahrrädern usw. (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1991, S. 75). Hans von Flüe ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

2. Mai 1991
Interproject Zug AG in Liquidation, in Zug, Aufbereitung, Planung und Durchführung von Bauprojekten usw. (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1991, S. 1623). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Kurt Schryber, von Adligenswil, in Steinhausen. Neues Domizil: Untermühleweg 6, c/o Treuver AG, 6302 Zug. Nachdem der gesetzliche Zustand wieder hergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRegV widerrufen. Die Gesellschaft besteht weiter unter der Firma **Interproject Zug AG.**

2. Mai 1991
CF Creative Finance AG, in Zug (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1990, S. 1716). Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Anddy Chen, österreichischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH.

2. Mai 1991
Fitrag-Generalplanungs AG, in Zug (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 50). Dr. Max Sidler, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

2. Mai 1991
Medinfin AG, in Zug, Handel mit, Import und Export von Waren auf dem chemisch-pharmazeutischen Sektor usw. (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1989, S. 1724). Dr. Georg Zumsteg, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

2. Mai 1991
Terrafarm Consulting AG, in Zug, Übernahme von Beratungsfunktionen usw. (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1983, S. 2962). Dr. Ernst A. Brandenberg, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

2. Mai 1991
Landshuter Druckhaus Limited, London, Zweigniederlassung Zug, in Zug (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1984, S. 2683), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in London (GB). Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

2. Mai 1991
Morinell AG in Liquidation, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1988, S. 5107). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

2. Mai 1991
Mubag multifunktionale Bau Aktiengesellschaft in Liquidation, in Zug (SHAB Nr. 92 vom 16. 5. 1989, S. 2006). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

2. Mai 1991
Dr. Ulrich Geissmann, in Zug, Baarerstrasse 8, 6300 Zug. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Ulrich Geissmann, von Hägglingen, in Wil SG. Unternehmenstätigkeit im Bereich Management und Unternehmensberatung.

2. Mai 1991
Finsult Philipp Styger, lic. oec. HSG, dipl. Bücherexperte, bisher in Zug (SHAB Nr. 150 vom 4. 8. 1989, S. 3262). Neuer Sitz: Baar. Adresse: Blegistrasse 11b, 6340 Baar.

2. Mai 1991
Alcommerz AG, in Zug, internationaler Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1974, S. 1711). Neue Geschäftsadresse: Alpenstrasse 12, 6304 Zug.

2. Mai 1991
TCA Technology Consultants AG, in Zug, Bundesstrasse 3, c/o Neofidaria AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. Mai 1991. Zweck: Beratung von EDV-Anwendern und Erbringen von anderen Dienstleistungen für die Anwender der elektronischen Datenverarbeitung und anderer Technologien; kann Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Lizenzen, Know-how usw. sowie ausländische Liegenschaften erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Bestimmt Zeichnungsberechtigung. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Willy Huber, von Regensberg, in Zug.

2. Mai 1991
Csoee AG, in Zug, Vermittlung von Import- und Exportgeschäften usw. (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1978, S. 1658). Neues Domizil: Chamerstrasse 30, c/o Thomas Heldstab Treuhand, 6304 Zug.

2. Mai 1991
Wertexport AG, in Zug, Import-, Export-, Handels-, Transit- und Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1985, S. 571). Dr. Antonio Planzer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer VR mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Iso Lenzlinger, von Mosnang und Zug, in Zug.

2. Mai 1991
SEC Finanz AG, in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1987, S. 4379). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Luzern (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991, S. 1677) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

2. Mai 1991
OM Computer-Support AG, in Zug (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1988, S. 4109). Neue Geschäftsadresse: Aegeristrasse 112, 6301 Zug.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

2 mai 1991
Raymond Emonet S.A., à Tatroz, commune d'Attalens (FOSC du 7. 7. 1964, no 154). La société a modifié son but. Les statuts ont été modifiés en conséquence et en outre sur des points non soumis à publication le 27 avril 1991. Nouveau but: Entreprise générale de maçonnerie et de construction ainsi que tous travaux de génie civil. René Emonet, président, a démissionné. Roland Emonet, vice-président, est décédé; et leurs signatures sont radiées. Administration: Conseil d'un ou de plusieurs membres. Paul Emonet, d'Attalens, à Tatroz, inscrit comme membre et directeur, président; Armand Emonet, d'Attalens, à Tatroz, inscrit comme secrétaire, vice-président; Claude Emonet, d'Attalens, à Bulle, secrétaire, Georges Emonet, d'Attalens, à Bossonnens, membre. Frédéric Emonet, d'Attalens, à Tatroz, est nommé fondé de pouvoirs. Signature collective à deux du président ou du vice-président, entre eux ou avec celle d'un autre administrateur. La société sera également engagée par la signature collective à deux d'un administrateur (à l'exception du président) avec celle du fondé de pouvoirs.

Bureau de Fribourg

Pour cause de déménagement, nous vous informons que l'Office du Registre du commerce de la Sarine sera fermé les
jeudi 16 et vendredi 17 mai 1991.

Nouvelle adresse, à partir du 21 mai 1991:

Grand'Rue 63
Case postale 77
1700 Fribourg 2

Nouveau numéro de téléphone: 037 25 30 90

Heures d'ouverture des bureaux: 8 h. 00–11 h. 30
14 h. 00–17 h. 00

Merci de votre compréhension.

Registre du commerce de la Sarine

2 mai 1991
Construction Métallique Schnetzler S.A., à Fribourg (FOSC du 29. 2. 1968, no 50, p. 439). Rectification: la raison sociale exacte est **Constructions Métalliques Schnetzler S.A.** Siège transféré à Givisiez, route André-Piller 25. Statuts modifiés sur ce point le 30. 4. 1991. L'administrateur Jean-Louis Schnetzler est maintenant domicilié à Misery. Olivier Schnetzler, de Gächlingen, à Avry-devant-Pont, et Jean-Yves Schnetzler, de Gächlingen, à Misery, ont été nommés directeurs avec signature collective à deux.

2 mai 1991
Estorom Investment S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 2. 12. 1980, no 283, p. 3927). Siège transféré à Villars-sur-Glâne, route de la Glâne 107, c/o Société Fiduciaire Suisse. Statuts modifiés le 30. 4. 1991. L'administratrice Suzanne Hefti a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs, avec signature collective à deux: Georges Julmy, de Tafers, à Sugiez, président, et Antoine Bergna, de et à Payerne, secrétaire.

2 mai 1991
Robert Vielgrader, à Fribourg, exploitation de l'hôtel-restaurant de «La Rose» (FOSC du 15. 6. 1982, no 135, p. 1924). Cette raison de commerce est radiée par suite de remise de commerce.

2 mai 1991
Hauser Patrick, Café Beauregard, à Fribourg, rue de la Carrière 1. Le titulaire est Patrick Hauser, de Mägenwil, à Fribourg. Exploitation du café-restaurant de Beauregard.

2 mai 1991
EDIT Entreprise de Développement Informatique et Technique, Isenmann & Blanc, à Fribourg, société en nom collectif (FOSC du 1. 11. 1988, no 255, p. 4406). La société est dissoute par suite de faillite, prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 8. 3. 1991.

2 mai 1991
SGS Video S.à r.l. en liquidation, à Fribourg, achat et vente d'appareils video (FOSC du 17. 6. 1988, no 138, p. 2511). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

2 mai 1991
Stilfat, Rosset Bernard, à Prez-vers-Noréaz. Le titulaire est Bernard Rosset, de Montagny-la-Ville et Prez-vers-Noréaz, à Prez-vers-Noréaz. Représentation et vente de mobilier de bureau et spécialement des produits de la société Stilfat.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

29 avril 1991
Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de Chapelle-Gillarens, à Gillarens, société coopérative (FOSC du 1. 3. 1976, no 50, p. 580). Robert Monney, président, a démissionné. Sa signature est radiée. François Crausaz, d'Auboranges, à Chapelle, vice-président, a été nommé président. Il conserve sa signature collective à deux. Pierre-Nicolas Crausaz, de et à Gillarens, a été nommé vice-président, avec signature collective à deux.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Bucheggberg in Solothurn

30. April 1991
Hydromot Hydraulik- und Dieselmotoren Peter Knörr, in Lüsslingen (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1991, S. 1107). Einzelprokura neu: Elisabeth Knörr, von Nennigkofen, in Lüsslingen.

30. April 1991
Wyss Décolletages AG, in Lüsslingen, Gänsematt 198, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. April 1991. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Décolletages-Ateliers. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und belasten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 452 718.82 und Passiven von Fr. 395 041.55 der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Wyss Décolletages», in Lüsslingen, gemäss Bilanz per 31. 12. 1990 zum Preis von Fr. 57 677.27, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Bruno Wyss, von und in Lüsslingen, als Präsident mit Einzelunterschrift.

Büro Olten-Gösgen in Olten

30. April 1991
ED – Vogel, bisher in Zurzach (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1988, S. 2917). Sitz nun: Schönenwerd, Wöschnauerstrasse 32. Inhaber: Iwan Vogel, von Kölliken, nun in Schönenwerd. Geschäftsnatur nun: Betrieb einer Generalunternehmung für Software-Aufgaben.

30. April 1991
HTO Treuhand AG, in Olten (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1991, S. 91). Domizil nun: Ringstrasse 1.

30. April 1991
Schenker Storen AG, in Schönenwerd (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1990, S. 3324). Gertrud Geiser-Wullschleger, deren Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektorin zu zweien. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Oskar Müller, von Näfels, in Oberlunkhofen. Prokura zu zweien neu: Urs Wernli, von und in Thalheim.

30. April 1991
G + L Finanz AG, in Olten (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 350). Statutenänderung: 24. 4. 1991. Zweck nun: Handel mit Früchten und Gemüse, Beteiligung an Lebensmittel-, insbesondere Frucht- und Gemüsegeschäften sowie Finanzierungen. Kann Patente, Lizenzen, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, vermitteln, verwalten, verwerten und veräussern, sich bei andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern.

30. April 1991
Laesser Holding AG, in Niedererlinsbach (SHAB Nr. 87 vom 12. 4. 1984, S. 1293). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Unterschrift zu zweien: Ruth Laesser-Ramel, von Wiliberg, in Schönenwerd; Dr. Ulrich Glättli, von Bonstetten und Affoltern am Albis, in Niedergösgen, und Hanspeter Studer, von Hägendorf, in Olten. Heinz Laesser, bisher einziger VR, nun Präsident desselben; zeichnet weiterhin einzeln.

30. April 1991
Mannesmann Kienzle AG, in Olten, Vertrieb von Maschinen und Geräten, insbesondere elektronischer Konstruktion (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1989, S. 734). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Gerd Stahl, Präsident, und Dr. Hans Geiger; Unterschriften sowie Unterschrift Ulrich Pfändler, Vizedirektor, erloschen.
Neue Mitglieder des VR mit Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Peter Carl Günthard, von Zürich und Wetzikon ZH, in Thalwil, Präsident, und Dr. Beat Martin Fenner, von Zürich, in Zumikon. Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Erich Probst, von Finsterhennen, in Villarepos, und Dieter Schwarz, von Brügg, in Maur. Es wohnen nun: Jean-Charles Badmann, Direktor, in Attenschwiller, Dept. Haut-Rhin (F), und Horst Thomi, Prokurist, in Recherswil.

30. April 1991
Bally Schuhfabriken AG, in Schönenwerd (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1990, S. 4054). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Michael Funk; Unterschrift sowie Unterschriften Dr. Albert Lang, Dr. Peter Dinkel, Dr. August Hochuli und Alfred Meier, Direktoren; Michel Oboussier, stellvertretender Direktor, sowie Oskar Scherer, Max Weiersmüller und Peter Haubner, Vizedirektoren, erloschen. Prokuren Peter Frey, Frank Agnoli, Heinrich Illi, Ulrich Dickob, Heinz Richner, Peter Weber, Hans Eggli, Heinrich Kuhn, Adolf Sigg, Heinz Zimmerli, Alfred Schär und Werner Deutschmann erloschen.
Stellvertretender Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Steiner, bisher Vizedirektor. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Amgwerd, dessen Prokura demnach erloschen ist, und René Schwab, von Meilen, in Lenzburg. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Martin von Arx und Klaus-Peter Böhmer; Prokuren demnach erloschen. Prokura zu zweien neu: Herbert Wackersreuther, dessen Unterschrift als Vizedirektor damit erloschen ist, sowie Bruno Hauri, von Hirschthal, in Schönenwerd; Patrick Saunier, von und in Tavannes, und Peter Werthmüller, von Rumendingen, in Kölliken.

30. April 1991
Kalex Elisabeth Cerny, in Gretzenbach, Handel mit Redwood-Tischen usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988, S. 342). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Kalex AG», in Däniken, gelöscht.

30. April 1991
Kalex AG, in Däniken, Hauptstrasse 51, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. 4. 1991. Zweck: Herstellung von und Handel mit Redwood-Tischen und weiteren Redwood-Möbeln. Kann sich an anderen, insbesondere gleichartigen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Kalex Elisabeth Cerny», in Gretzenbach, gemäss Bilanz per 31. 12. 1990 und Vertrag vom 26. 4. 1991, wonach die Aktiven Fr. 317 757.35 und die Passiven Fr. 115 693.10 betragen, zum Preise des Aktivenüberschusses von Fr. 202 064.25, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Elisabeth Cerny, von Olten, in Gretzenbach. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Pavel Cerny, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Gretzenbach.

30. April 1991
Gerhard Heizung und Sanitär Inhaber A. Guazzini, in Olten (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1990, S. 2553). Firma nun: **Heizung-Sanitär Guazzini.**

30. April 1991
Möbel Lang & Cie in Nachlassliquidation, in Olten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1991, S. 1170). Unterschriften Walter Lang und Jules Lang, Gesellschafter, erloschen.

30. April 1991
MJE Inkasso-Reform Maria Enderli, in Lostorf (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1988, S. 5283). Firma infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Stadt Solothurn

2. Mai 1991
Möbel-Pfister AG, Filiale Solothurn, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1990, S. 3754), mit Hauptsitz in Suhr. Die Unterschriften von Bruno Vögeli, Urs Kaltenrieder, Hans Suter und Rolf Ziegler sind erloschen.

2. Mai 1991
Tradera AG, in Solothurn, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1991, S. 108). Daniel Liniger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt: Beat Maurer, von Rubigen, in Solothurn; er führt Einzelunterschrift.

2. Mai 1991
GSA Gesellschaft für selbständige Arbeitsvermittlung AG, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1990, S. 709), mit Hauptsitz in Bern. Hans Rudolf Plüss, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Bern.

2. Mai 1991
Geotechnisches Institut AG, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1991, S. 1086), mit Hauptsitz in Bern. Die Firma wird nun auch in französischer Sprache mit **Institut géotechnique SA** geführt.

Büro Thierstein in Breitenbach

30. April 1991
Staub Metallwaren AG, in Kleinlützel, Laufenstrasse 263, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. April 1991. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Metallwaren, elektrotechnischen, elektronischen und ähnlichen Artikeln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 83 618.30 und Passiven von Fr. 22 915.30 der erloschenen Kommanditgesellschaft «Staub + Co. Metallwaren», in Kleinlützel, gemäss Bilanz per 31. 12. 1990 zum Preise von Fr. 60 703, wovon Fr. 40 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Anton Staub, von und in Kleinlützel, als Präsident, mit Einzelunterschrift, und Josef Furrer, von Malters, in Kleinlützel, ohne Unterschriftsberechtigung. Einzelprokura: Esther Staub, von und in Kleinlützel.

Büro Wasseramt in Solothurn

1. Mai 1991
Howald Maschinen AG in Liquidation, in Biberist (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1991, S. 1086). Nachdem nun die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma im Handelsregister Wasseramt gelöscht.

2. Mai 1991
Ernst Mäder, Dipl. Arch. HTL & Partner, in Derendingen, Ausführung von Architekturarbeiten, Kauf und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, Verwaltung von Liegenschaften, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1989, S. 4433). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Konrad Mäder. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Ernst Mäder. Firma nun: **Ernst Mäder, Arch. HTL/STV.**

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

30. April 1991
Victoria Trust Co. SA, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1984, S. 1779). Domizil nun: Rittergasse 25, bei La Roche & Co. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Maurice Labhardt, Delegierter, infolge Todes. Unterschrift erloschen. François Labhardt, bisher Verwaltungsratsmitglied, ist nun Verwaltungsratsvizepräsident und Verwaltungsratsdelegierter; er zeichnet nun einzeln.

30. April 1991
Kriegel & Schaffner AG, in Basel, elektrotechnisches Installationsgeschäft usw. (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1990, S. 2346). Domizil nun: Jacob Burckhardt-Strasse 86. Prokura zu zweien neu: Hans Peter Furrer, von Küttigkofen, in Pfeffingen; Walter Haberthür, von Hofstetten-Flüh, in Binningen, und Eduard Schneider, von und in Reinach BL. Hugo Goy, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

30. April 1991
K.F. Roser AG, in Basel, Furniere usw. (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1989, S. 179). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Willi Menth, von und in Nunningen.

30. April 1991
Coop Schweiz, in Basel, Genossenschaftsverband (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991, S. 1679). Dieter Strub, Vizedirektor, wohnt nun in Bubendorf. Elio G. Baumann, Vizedirektor, ist nun Bürger von Muttenz.

30. April 1991
Sat Chemie AG, in Basel (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1987, S. 4528). Domizil nun: Eulerstrasse 54.

30. April 1991
Puls AG Werbeagentur, in Basel (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1989, S. 4213). Marcel Villiger, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

30. April 1991
Mazars AG, in Basel, Revisionen usw. (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1990, S. 1667). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Charles Helbling, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Ingo Gianni, von Bodio, in Coppet VD.

30. April 1991
Asag Auto-Service AG, in Basel (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1990, S. 4972). Prokura zu zweien neu: Alfred Käser, von Bösingen, in Möhlin.

30. April 1991
Power Electronic Weber, in Basel, Radio- und Televisionsgeräte (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1986, S. 4079). Über den Inhaber der Einzelfirma, Roland Weber, wurde am 15. 5. 1990 der Konkurs erkannt. Das Konkursverfahren wurde mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren als geschlossen erklärt. Firma von Amtes wegen gelöscht.

30. April 1991
Alois Münch AG, in Basel, Möbelwerkstätte usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1984, S. 2197). Prokura Felix Münch erloschen.

30. April 1991
Peter Adam, Dipl. Architekt ETH/SIA, in Basel (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1987, S. 4945). Domizil nun: Spalentorweg 18.

30. April 1991
Coiffeur für Haare Heike Benjamin, in Basel, Gemsberg 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Heike Benjamin, deutsche Staatsangehörige, in Ettingen. Geschäftsnatur: Betrieb eines Coiffeurgeschäftes.

30. April 1991
Ingenieurbüro Berger, in Basel, Ryffstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Berger, von Linden, in Basel. Geschäftsnatur: Ingenieurbüro.

30. April 1991
Harald May, in Basel, Arlesheimerstrasse 48, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Harald May, von und in Basel. Geschäftsnatur: Handel mit und Import von Weinen.

30. April 1991
Only AG, in Basel, Schneidergasse 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. 4. 1991. Zweck: Herstellung von und Handel mit Damen- und Herrenkleidern. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Aktiven und Passiven des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäfts von Margrith Nay, in Basel, zum Preis von höchstens Fr. 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Margrith Nay Suter, von Zürich, in Basel, mit Einzelunterschrift. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Mario Puntillo, italienischer Staatsangehöriger, in Wauwil.

30. April 1991
Schönbach Verlag AG, in Basel, Mühlenberg 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. 4. 1991. Zweck: Verlegen und Vertreiben von Büchern und Verlagsprodukten aller Art, insbesondere der «Schönbach Verlag GmbH», in Hannover (D), sowie Handel mit Verlagsrechten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dieter Waeckerlin, von Basel und Siblingen, in Amden, Präsident, und Giovanna Waeckerlin, von Basel und Siblingen, in Amden, beide mit Einzelunterschrift.

30. April 1991
Pyramid Computer AG, in Basel, Dornacherstrasse 36, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. 4. 1991. Zweck: Import von und Handel mit Informatik-Hardware, namentlich solcher der Firma «Pyramid Computer GmbH», in Freiburg im Breisgau (D). Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften sowie andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Erik Sergio Vidal, von Rickenbach BL, in Münchenstein, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Roger Donati, von und in Zürich, mit Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Christoph Leonhard Löslein, und Christoph Leonhard Löslein, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), mit Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Roger Donati.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

2. Mai 1991
Interieur Wohnberatung Jürg Vöckt, in Münchenstein (SHAB Nr. 82 vom 6. 4. 1984, S. 1221). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen.

2. Mai 1991
Argotech Kurt Röppel, in Ormalingen, Langmattweg 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Roppel, von Füllinsdorf, in Ormalingen. Spezialschweisswerkstätte, Chemieapparatebau, schweisstechnische Beratung.

2. Mai 1991
Aeromatic AG, in Bubendorf, lufttechnische Apparate und Anlagen usw. (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1990, S. 4193). Statutenänderung: 26. April 1991. Firma neu: **Niro-Aeromatic AG (Niro-Aeromatic SA) (Niro-Aeromatic Ltd).** Verwaltungsrat nun 1 oder mehrere Mitglieder. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

2. Mai 1991
Geflügel Oberle AG, in Arisdorf, Berstelweg, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 26. April 1991. Zweck: Handel mit Geflügelprodukten sowie mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Ernst Oberle, in Leuggern, Präsident, und Jörg Oberle, in Arisdorf, beide von Full-Reuenthal.

2. Mai 1991
MH Treuhand & Consulting AG, in Liestal (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 352). Einzelunterschrift neu: Arbogast Zoller, von Au SG, in Basel. Prokura zu zweien neu: Jürg von Rohr, von Basel und Egerkingen, in Pfeffingen.

2. Mai 1991
Musitronic AG, in Liestal, Musikinstrumente, Musikalien usw. (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1990, S. 2029). Prokura Jürg von Rohr erloschen. Arbogast Zoller, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

2. Mai 1991
Brand Administrations AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1987, S. 851). Statutenänderung: 26. April 1991. Firma nun: **Whitman Administrations AG.** Sitz nun: Liestal, Gestadeckplatz 2. Ursprüngliche Statuten: 22. November 1984. Zweck nun: Übernahme von Fakturierung, Inkasso und allgemeiner Administrationsarbeiten für andere Unternehmungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, Umwandlung der 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in Inhaberaktien. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat nun 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Sybille Kreis, von Zihlschlacht, in Wattwil.

2. Mai 1991
Pfäffli Service AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1986, S. 4957). Statutenänderung: 26. April 1991. Firma nun: **Whitman Med Invest AG.** Sitz nun: Liestal, Gestadeckplatz 2. Ursprüngliche Statuten: 22. November 1984. Zweck nun: Konzeption, Planung, Ausführung und Betreuung von Investitionen in den Bereichen Gesundheit, Medizin-Technik und Forschung. Die Gesellschaft kann klinische Anlagen errichten und betreiben oder für solche das Management übernehmen, Patente und/oder Lizenzen im medizinischen Bereich erwerben und/oder verkaufen oder wirtschaftlich selbst nutzen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, Umwandlung der 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernahme bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. November 1984: Kameraprozessor zum Preis von Fr. 30 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat nun 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Sibylle Kreis, von Zihlschlacht, in Wattwil. Unterschrift Werner Brand erloschen.

2. Mai 1991
Navis-Video Service AG, in Pratteln, Netzibodenstrasse 23 B, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 10. April 1991. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Bild- und Tonträgern jeglicher Art sowie dazugehörigen Artikeln, insbesondere auf dem Gebiet der Unterhaltungselektronik. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen und vergeben, Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Heinz Bleisch, von Mels, in Winterthur.

2. Mai 1991
GBS G. Scheiblechner, in Bubendorf, Vormurenstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gerald Scheiblechner, österreichischer Staatsangehöriger, in Bubendorf. Geschäftsnatur: EDV-Beratungen, Systemlösungen, Hard- und Software, allgemeine Datentechnik, Betriebsdatenerfassungsberatungen und -lösungen.

2. Mai 1991
Wehadeck AG, Zweigniederlassung in Böckten, Hauptstrasse 65 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Firma am Hauptsitz: Wehadeck AG. Eintragung im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt: 10. November 1978. Letzte Publikation: SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 348. Zweck: Verkauf und Montage von Deckenverkleidungen aller Art, allgemeinen Bauisolierungen, allgemeinen Isolierungen, Handel mit Isoliermaterial sowie Vornahme von Arbeiten im Bereiche der Lärmbekämpfung und Akustik. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift: Erna Frühwirth, einziges Verwaltungsratsmitglied und Daniel Frühwirth, Geschäftsführer der Zweigniederlassung, beide von Reigoldswil, in Böckten.

2. Mai 1991
Decotric AG, in Aesch BL, Hauptstrasse 55, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 29. April 1991. Zweck: Handel mit chemisch-technischen Produkten sowie mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Roland Harzenmoser, von Oberhelfenschwil, in Pfeffingen.

2. Mai 1991
Fidirevisa SA Società di Revisione e Controllo, Zweigniederlassung in Allschwil (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1991, S. 1149), mit Hauptsitz in Lugano. Unterschrift Dr. Giuseppe Camozzi, Verwaltungsratsmitglied, erloschen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

2. Mai 1991
Bagafil AG, in Au. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. Mai 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion von und Handel mit Garnen und textilem Zubehör, insbesondere das Zwirnen von synthetischen Fäden. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Rechte erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, falls Adresse unbekannt, durch das SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walker Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Illertissen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Stadler Anton, von Altdorf UR, in Altstätten, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Stadler Toni, von Altdorf UR, in Rorschacherberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 19, 9434 Au.

2. Mai 1991
Aufzüge + Service AG, Bichwil, in Bichwil, Gemeinde Oberuzwil (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1990, S. 4168). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Baumgartner Renato, von Bangerten, in Rothrist.

2. Mai 1991
Camarc AG, in St. Gallen, Erbringung von computerunterstützenden Zeichnungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1990, S. 1718). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 21. März 1991 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

2. Mai 1991
Strässle Söhne AG, in Kirchberg, Möbel aller Art usw. (SHAB Nr. 71 vom 15. 4. 1991, S. 1532). Strässle Armin, Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Mai 1991
Hüsser AG in Liq., in Steinach, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1734). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

2. Mai 1991
Kunststoff-Filter-Werk Untereggen AG in Liq., in St. Gallen (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 832). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

2. Mai 1991
Roboto AG in Liq., in St. Margrethen, Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere Hochregallagern aller Art usw. (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 382). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

2. Mai 1991
Papeterie Stadttor AG in Liquidation, in Jona (SHAB Nr. 43 vom 2. 3. 1990, S. 838). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

2. Mai 1991
AS-Plan, H. Haller + Partner, in Widnau. Haller Heinz, von Reinach AG, in Widnau, und Buschor Peter, von Altstätten, in Altstätten, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1991 ihren Anfang nahm. Planungsbüro für Automatisierungs-Systeme, Handel mit elektrotechnischen sowie elektronischen Produkten. Rosenaustrasse 28, 9443 Widnau.

2. Mai 1991
Paul Gubser, in Oberbüren. Inhaber der Firma ist Gubser Paul, von Quarten und Zürich, in Oberbüren. Handel mit Elektrogeräten aller Art. Juchwiesstrasse 15, 9245 Oberbüren.

2. Mai 1991
Max Kolb, in Widnau. Inhaber der Firma ist Kolb Max, von Oberriet SG, in Widnau. Ingenieur- und Energieberatung, Erstellen von Expertisen usw. Aegetenstrasse 59, 9443 Widnau.

Graubünden – Grisons – Grigioni

2. Mai 1991
Hotel Carlton St. Moritz AG in Liquidation, in St. Moritz, Betrieb und Führung des Hotels Carlton in St. Moritz. Aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1990, S. 587). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft ist erloschen.

2. Mai 1991
GS Invest Capital Venture AG in Liquidation, in Chur, Finanzierungen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1989, S. 817). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft ist erloschen.

2 maggio 1991
Wanmaiden Holding S.A. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società scioltà (FUSC del 18. 2. 1986, n. 40, p. 625). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

2. Mai 1991
ISI Holding AG in Liquidation, in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28. 8. 1990, S. 3460). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft ist erloschen.

2 maggio 1991
Standby SA., in liquidazione, in Davos, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 5. 3. 1987, n. 52, p. 871). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

2 maggio 1991
Macelleria Quadrio, in Campocologno, comune di Brusio, ditta individuale (FUSC del 19. 4. 1989, n. 75, p. 1587). Questa ditta è cancellata per cessazione di attività.

2. Mai 1991
Jersey-Mode GmbH, Zweigniederlassung in Chur. Vertrieb von Textilien usw. (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1989, S. 4296), Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans-Dieter Volz, Geschäftsführer, ist erloschen.

2. Mai 1991
Bündner Hotelier-Verein, in Chur. Förderung des Berufsstandes usw. (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1989, S. 4138). Statuten am 9. 1. 1991 revidiert. Neue Schreibweise des Namens: **Bündner Hotelierverein.** Die weiteren Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Josef Müssgens, Präsident, und Erwin Degiacomi, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Vorstandsmitglieder neu: Rudolf Schmidt, von Sagogn, in Flims, Präsident, und Hans Herwig, von und in Arosa, Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

2. Mai 1991
ARS Privatwaggon AG, in Chur. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 13. 3. 1991. Erwerb und Vermietung von Eisenbahnwaggons für den Gütertransport sowie Durchführung von Finanzierungen, Handelsgeschäften und Vertretungen aller Art; kann Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Kurt Alig, von Obersaxen, in Chur. Direktor mit Einzelunterschrift: Helmut Altmann, deutscher Staatsangehöriger, in Hilgertshausen-Tandern (D). Domizil: c/o Arcadia Treuhand AG, Quaderstrasse 19, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

30. April 1991
Simplex Time Recorder AG, in Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1989, S. 880). Statutenänderung: 7. 12. 1990. Firma nun: **DC Holding AG.** Zweck nun: Direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen aller Art in der Schweiz und im Ausland, insbesondere an Finanz-, Dienstleistungs-, Industrie- und Handelsunternehmen. Prokura Gottschald Doris erloschen.

1. Mai 1991
Schweinezuchtgenossenschaft Oberesfricktal in Liq., in Hornussen (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1950, S. 1801). Aus Vorstand ausgeschieden infolge Todes: Häberli Hans, Grenacher Balduin, Büchli Gotthold, Brack Jakob und Brunner Josef; Unterschriften als Liquidatoren erloschen (Eintragung von Amtes wegen).

1. Mai 1991
Paul Villiger Umwelttechnik AG, in Oberrüti, Bahnhofstrasse 13, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 23. 4. 1991. Zweck: Herstellung von und Handel mit Produkten und Geräten der Umwelttechnik und Abfallentsorgung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: Aktiven von Fr. 1 775 574.70 und Passiven von Fr. 1 748 370.65 des von Paul Villiger in Sins betriebenen, nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz vom 31. 12. 1990, zum Preise von Fr. 27 204.05. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Villiger Paul, von und in Sins, mit Einzelunterschrift.

1. Mai 1991
International Flavors & Fragrances I.F.F. (Schweiz) AG, in Reinach (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1990, S. 4895). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Anderson Ronald D.; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: van Baaren Hendrik C., niederländischer Staatsangehöriger, in Greenwich, Connecticut (USA).

1. Mai 1991
Nowe Bau AG, in Möhlin (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1987, S. 3438). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bucher Claudine; Unterschrift erloschen. Lauber Auxilius, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

1. Mai 1991
ACR Brändli und Vögeli AG, in Zurzach, Anlagen für den Unterhaltungsbereich (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1991, S. 1304). Prokura Vögeli Werner erloschen.

1. Mai 1991
Sportclub 93 Buchs AG, in Buchs, aufgelöst infolge Konkurs (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1991, S. 568). Durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Aarau vom 8. 4. 1991 wurde das Verfahren mangels Aktiven gerichtlich eingestellt.

1. Mai 1991
Cardinal Brauerei Rheinfelden AG, in Rheinfelden (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1990, S. 1247). Prokura Herzig Remy erloschen.

1. Mai 1991
Karl Rey elektrische Anlagen Buttwil, in Buttwil (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1983, S. 1761). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Geltwilerstrasse 8.

1. Mai 1991
JB-Productions Jürg Bichsel, bisher in Vordemwald (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1991, S. 1109). Sitz nun: Strengelbach, Bifangstrasse 11. Bichsel Jürg, Firmainhaber, wohnt nun in Strengelbach.

1. Mai 1991
Lineair AG, in Vordemwald, Rütiweg 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 29. 4. 1991. Zweck: Durchführung von Transporten mit Helikoptern und Flugzeugen sowie Handel mit Investitionsgütern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 45 Namenaktien zu Fr. 1000 und 50 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Moser Andreas R., von Röthenbach im Emmental, in Vordemwald, Präsident, und Moser Peter, von Röthenbach im Emmental, in Langenthal, beide mit Einzelunterschrift.

2. Mai 1991
Bandfix AG, in Bergdietikon, Selbstklebeprodukte usw. (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1990, S. 2475). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Schäfer Peter, Dr.; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Steinmeyer Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D). Prokura zu zweien neu: Görmar Harry Walter, von Zürich, in Villmergen.

2. Mai 1991
Raiffeisenkasse Bözen, in Bözen, Genossenschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1990, S. 2496). Statutenänderung: 22. 3. 1991. Firma nun: **Raiffeisenbank Bözen.**

2. Mai 1991
«Denner-Satellit» Laub, in Mellingen (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1985, S. 3108). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

2. Mai 1991
Ansatz AG, bisher in Zurzach, Beratung und Dienstleistung im graphischen Gewerbe (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1990, S. 2278). Statutenänderung: 17. 4. 1991. Sitz nun: Schwaderloch, Vollmatt 265.

2. Mai 1991
MBS Fassaden und Metallbau AG, in Kaiseraugst (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1990, S. 4168). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Hürbin Walter, von Wegenstetten, in Oberbözberg. Prokura Thommen Ernst erloschen. Prokura zu zweien neu: Balmer Werner, von Wilderswil, in Oberwil BL; Hanyk Vaclav, von Pratteln, in Basel; Walter Bernard, französischer Staatsangehöriger, in Rumersheim le haut (F), sowie Nussbaumer Erwin, von und in Rheinfelden.

2. Mai 1991
Petkov Danica Trading, in Baden, Im Rüteli 21a, Dättwil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Petkov Danica, von und in Baden. Ferner führt Einzelprokura: Petkov Georg, von und in Baden. Handel mit Waren, hauptsächlich mit technischen Artikeln.

2. Mai 1991
Oeggi's Bike Shop Hans Oegger, in Safenwil, Dorfstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Oegger Hans, von Roggwil BE, in Safenwil. Ferner führt Einzelunterschrift: Spiegelberg Angelika, von Aarburg, in Safenwil. Verkauf und Reparatur von Fahrrädern und Mofas.

2. Mai 1991
Injecta AG, in Teufenthal, industrielle Verarbeitung von und Handel mit Werkstoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 376). Rusch Hans Viktor, nun in Gränichen, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Unterschrift Gattiker Paul, Dr., Direktor, erloschen.

2. Mai 1991
Three Lines Productions AG, in Wil, Betrieb eines Videostudios usw. (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1980, S. 2373). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Stoll Fritz; Unterschrift erloschen.

2. Mai 1991
TSA AG, in Aarau, Dienstleistungen auf dem Spezialreinigungssektor (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1990, S. 3523). Gesellschaft durch Konkurs vom 8. 4. 1991 aufgelöst.

2. Mai 1991
Infoconsult S. Oetiker, in Berikon, Bühlfeldstrasse 6, Mutschellen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Oetiker Stefan, von Männedorf, in Berikon. Dienstleistungen in den Bereichen Wirtschaftsinformation und Inkasso.

2. Mai 1991
Radio-TV Frei AG, in Niederrohrdorf (SHAB Nr. 248 vom 26. 10. 1981, S. 3348). Statutenänderung: 25. 4. 1991. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt. Hofmänner Ruth, Verwaltungsratsmitglied, heisst infolge Verheiratung nun Bosshard Ruth, ist nun Bürgerin von Sternenberg und wohnt nun in Niederlenz.

2. Mai 1991
Schuhhaus Frank AG, in Möhlin, Hauptstrasse 59, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 4. 1991. Zweck: Handel mit Schuhen sowie Leder- und sonstigen Modeaccessoires. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Frank Ernst, Präsident, und Frank Ruth, beide von und in Möhlin, mit Einzelunterschrift.

2. Mai 1991
Paul Hartmann AG Gränichen, in Gränichen (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1324). Statutenänderung: 26. 4. 1991. Zweck nun. Fabrikation von und Handel mit Fahrrädern, Motorfahrrädern und Transportgeräten; Handel mit Fahrrad- und Motorfahrzeugbestandteilen und Zubehör aller Art; Betrieb eines Farbspritz- und Sandstrahlwerkes; Verkauf von und Service an Verpackungs- und Spezialmaschinen; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften.

2. Mai 1991
Raiffeisenkasse 4333 Münchwilen (AG), in Münchwilen, Genossenschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991, S. 459). Statutenänderung: 15. 3. 1991. Firma nun: **Raiffeisenbank Münchwilen.**

2. Mai 1991
Geha AG, in Kirchleerau, gewerbliche Abwaschanlagen usw. (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1987, S. 150). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Sommerhalder Arnold; Unterschrift erloschen. Oppliger Rudolf, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

2. Mai 1991
Bowling Master AG, in Brunegg, Erstellung und Betrieb von Sporthallen und Unterhaltungsstätten usw. (SHAB Nr. 68 vom 6. 4. 1990, S. 1354). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Beer Kurt, Präsident; Unterschrift erloschen. Meier Arnold, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident weiterhin einzeln.

2. Mai 1991
Berber & De Fina, in Neuenhof, Hardstrasse 78, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 21. 2. 1991. Gesellschafter: Berber Turgut, von und in Neuenhof, und De Fina Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Effingen. Geschäftsnatur: Ausführung von Heizungs- und Sanitärinstallationen sowie Reparaturservice.

2. Mai 1991
Milchverwertungsgenossenschaft Alikon, in Sins (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1988, S. 2451). Aus Vorstand ausgeschieden: Hunkeler Alfred, Kassier; Unterschrift erloschen. Kaufmann Alfred, Vorstandsvizepräsident, wohnt nun in Sins. Unterschrift zu zweien mit dem Präsident oder Vizepräsident neu: Kaufmann Josef, von und in Sins, bisher Mitglied, nun Vorstandskassier.

2. Mai 1991
Tanzbar Hembrunn Doris Fischer und Daniel Huber, in Villmergen, Hembrunnstrasse 24 (Post Dottikon), Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 2. 1991. Gesellschafter: Fischer Doris, von und in Meisterschwanden, und Huber Daniel, von Adliswil, in Meisterschwanden. Geschäftsnatur: Betrieb der Tanzbar Hembrunn.

2. Mai 1991
Bündti Sport Peter Süess, in Schinznach Dorf, Oberdorfstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Süess Peter, von Oberflachs, in Schinznach Dorf. Ferner führt Einzelunterschrift: Süess Bernadette, von Oberflachs und Kirchberg SG, in Schinznach Dorf. Verkauf von Sportartikeln.

2. Mai 1991
Allelectric AG, in Hallwil, Produkte der Radio- und Fernseh-Elektronik und Elektrobranche (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1990, S. 3948). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Senn Theodor, Vizepräsident und Aktuar; Prokura erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Gloor Adrian und Larcher Heinrich; sie zeichnen weiterhin zu zweien.

2. Mai 1991
Wogg AG, in Baden, Möbel und Inneneinrichtungsgegenstände (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1983, S. 2266). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hablützel Alfred; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Eichenberger Richard, von Beinwil am See, in Oberrohrdorf.

2. Mai 1991
Infograph AG, in Lengnau, Unterwis 780, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 16. 4. 1991. Zweck: Erstellung, Vertrieb und Wartung von Kommunalsoftware für den Tiefbau; Vertrieb von dazugehörender Software sowie planerische Kommunalberatungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Biesuz Marino, von und in Lengnau AG, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Baldi Manuel, italienischer Staatsangehöriger, in Rupperswil, Vizepräsident; Biesuz Barbara, von und in Lengnau AG, und Biesuz Simon, von und in Lengnau AG, diese drei mit Unterschrift zu zweien.

2. Mai 1991
Halepa AG, in Aarau, Handel mit Bauartikeln und Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 1989, S. 4354). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Born Esther; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Meyer Arno, von Basel und Bubendorf, in Schönenwerd.

2. Mai 1991
Felina (Schweiz) AG, in Wettingen, Handel mit sowie Import und Export von Textilien usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2809). Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Fürrutter Christian, von Winterthur, in Wuppenau.

2. Mai 1991
ABB Drives AG, in Baden (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1837). Unterschrift Stemmler Herbert, Dr., und Prokura Keller Peter, erloschen.

Berichtigung
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassungen in Aarau, Baden, Bremgarten, Brugg, Lenzburg, Wettingen, Wohlen und Zofingen (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1991, S. 1756), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich.
Der Zeichnungsberechtigte Sierro Jean François heisst richtig Sierro Jean Francis.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

2. Mai 1991
LFG Immobilien AG, in Affeltrangen (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1989, S. 3406). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. April 1991 wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 450 000 erhöht durch Ausgabe von 300 durch Verrechnung voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 450 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

2. Mai 1991
Korroplast AG, in Amriswil, Sandstrahlen, Beschichtungen, Korrosionsschutz-Arbeiten und Abdichtungen usw. (SHAB Nr. 43 vom 2. 3. 1990, S. 839). Marcel Satz, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Fritz Eggenberger, von Wildhaus, in Bussnang, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

2. Mai 1991
Devo Frauenfeld A Immobilien A.G., in Frauenfeld (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1989, S. 1148). Karl Grossenbacher, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Thomas Vonaesch, von Strengelbach, in Glashütten, Gemeinde Murgenthal, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. Die Prokura von Robert Wagner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Studer, von Oberbuchsiten SO, in Trimbach, und Peter Lehmann, von Vechigen, in Trimbach.

2. Mai 1991
Devo Thur «F» Immobilien AG, in Frauenfeld (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1989, S. 1148). Karl Grossenbacher, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Thomas Vonaesch, von Strengelbach, in Glashütten, Gemeinde Murgenthal, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. Die Prokura von Robert Wagner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Studer, von Oberbuchsiten SO, in Trimbach, und Peter Lehmann, von Vechigen, in Trimbach.

2. Mai 1991
Pressta Aktiengesellschaft, in Kesswil, Fabrikation von Stanz- und Pressartikeln aller Art und Handel damit (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1989, S. 1440). Ulrich Zeugin wurde zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist erloschen.

2. Mai 1991
S. Ruch, Ingenieurunternehmer-Architekt, bisher in Oberhofen am Thunersee (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1987, S. 4021). Der Firmainhaber Simon Ruch, von Bleienbach, hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Wagenhausen verlegt. Die Firma lautet nun: **S. Ruch, Ingenieur/Unternehmer Architekt.** Jetzige Natur des Geschäftes: Generalunternehmer, Planung und Ausführung von Ingenieur- und Architekturarbeiten, insbesondere Wohnbauten auf öko- und baubiologischer Grundlage, eingeschlossen Elektroanlagen sowie Alternativheizungs- und Wärme-Kraft-Kopplungssysteme. Rheinweg, 8258 Wagenhausen.

2. Mai 1991
Christoph Michel, in Steckborn. Firmainhaber ist Christoph Michel, von Dottikon, in Steckborn. Einzelprokura ist erteilt an Regina Michel-Neidhart, von Dottikon, in Steckborn. Betrieb von Unternehmen des Gastgewerbes. Kirchgasse 15, 8266 Steckborn.

2. Mai 1991
Ferdinand Weiss Handelsagentur, in Aadorf, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 119 vom 27. 5. 1986, S. 2043). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Ramsen, im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1700).

Nachtrag
Verag AG, in Weinfelden, Beteiligung an andern Unternehmungen und Verwaltung von Vermögen aller Art usw. (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1991, S. 1809). Dr. Otto Model, Präsident, und Doris Model, Mitglied, führen Einzelunterschrift.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

29 aprile 1991
Colorcopy Service Sarfo S.A., in S. Antonino, gestione studio di riproduzione, ecc. (FUSC del 17. 11. 1989, n. 225, p. 4674). Questa ragione sociale è sciolta a seguito del fallimento pronunciato dalla Pretura di Bellinzona con decreto del 16. 4. 1991.

29 aprile 1991
E. Biaggini SA, precedentemente in Giubiasco, acquisto impianti frigoriferi, ecc. (FUSC dell'8. 1. 1987, n. 4, p. 54). Nuova sede: Cadenazzo. Statuti modificati il 2. 4. 1991. Recapito: 6593 Cadenazzo.

2 maggio 1991
Luxit Ticino S.A., in Cadenazzo, fabbricazione materiali da costruzione, ecc. (FUSC del 12. 4. 1989, n. 70, p. 1466). Roberto Ricca, membro dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Riccardo Braga, già presidente ha ora firma collettiva a due; la sua firma individuale è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma individuale: René Huber, da Zurigo in Walchwil.

2 maggio 1991
Immobiliare Riki S.A., in Cadenazzo, acquisto beni mobili, ecc. (FUSC del 15. 2. 1989, n. 32, p. 632). Riccardo Braga, già amministratore unico è ora presidente con firma collettiva a due; la sua firma individuale è estinta. Nuovo membro con firma collettiva a due René Huber, da Zurigo in Walchwil.

2 maggio 1991
Müllersafe Service SA, in Bellinzona, gestione negozi ferrareccia, ecc. (FUSC del 7. 4. 1989, n. 67, p. 1393). Alberto René Zurmühle, amministratore unico dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Karl Schlierenzauer, da ed in San Gallo.

2 maggio 1991
Golosone Auto SA, in Giubiasco, progettazione locali, ecc. (FUSC del 3. 4. 1990, n. 65,p. 1294). Nuova ragione sociale: **Golosone Services SA.** Nuovo scopo: lo sviluppo e lo sfruttamento del marchio e del modello ornamentale «Il Golosone» nonché l'individuazione, lo sviluppo e la razionalizzazione dei relativi servizi mediante il conferimento sia della sub-licenza, sia del pacchetto dei servizi a persone giuridiche o fisiche, inclusa l'assistenza tecnica ed ogni forma di controllo a garanzia e a tutela del marcio «Il Golosone», in base a contratto di esclusiva per territori regionali e/o nazionali. Statuti modificati il 25. 4. 1991.

2 maggio 1991
Rüesch Impianti Solari di Tedeschi Raffaele, in Bellinzona (FUSC del 6. 4. 1990, n. 68, p. 1355). Questa ditta è radiata in seguito alla cessazione dell'attività.

2 maggio 1991
S Simco SA, in Giubiasco (nuova iscrizione). Data statuti: 25. 4. 1991. Scopo: l'organizzazione, la consulenza e la gestione amministrative finanziarie e commerciali ed il marketing nell'ambito dei servizi per il supporto della distribuzione sui mercati esteri di marchi, brevetti, modelli d'uso e processi industriali nel campo della biomedicina applicata a coperte e materassi. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC et FUCT. Le convocazioni possono avvenire per lettera raccomandata se noti tutti gli azionisti. Consiglio di amministrazione: da 1 a 7 membri. Presidente: Giancarlo Olgiati, da Cadenazzo in Lugano; membri Roberto Pucciano, cittadino italiano in Frankfurt am Main (D) e Anton Baur, da Sarmenstorf AG in Lugano, tutti con firma individuale. Recapito: presso Confinanz SA – Piazza Grande 75a.

Ufficio di Biasca

29 aprile 1991
Doichgraf S.A., in Biasca (nuova iscrizione). Data statuti: 24. 4. 1991. Scopo: il commercio di macchinario, attrezzature e prodotti di ogni genere per le arti grafiche; la consulenza tecnica e organizzativa nel settore delle industrie grafiche e affini. La società può inoltre acquistare immobili all'infuori del territorio svizzero, partecipare ad altre aziende similari in Svizzera e all'estero, acquisire e detenere partecipazioni in qualsivoglia società ad esclusione delle società immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti se noti per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: da 1 a 7 membri, attualmente: Gianni Sommaruga, da Lugano in Cureglia, presidente; Luciana Sommaruga, da Lugano in Cureglia, membro; Gianpaolo Cantaluppi, cittadino italiano in Busto Arsizio (I), membro. Essi vincoleranno la società con il diritto di firma individuale. Recapito: uffici propri, via Stefano Franscini, Biasca.

Ufficio di Cervio

29 aprile 1991
Pozzi Graniti S.A., in Maggia, l'estrazione, la lavorazione, ecc. (FUSC del 4. 4. 1991, n. 64, p. 1366). Con decisione assembleare del 17 aprile 1991 Ivana Felder, da Flühli LU in Maggia, dimissionaria, non è più amministratrice unica e il suo diritto di firma è estinto. Cerini Aldo, da ed in Giumaglio, è ora amministratore unico con diritto di firma individuale.

Ufficio di Locarno

30 aprile 1991
Zincheria Losa-Seeli SA, in Locarno, l'esecuzione di lavori di metalizzazione, ecc. (FUSC del 20. 6. 1989, n. 117, p. 2564). Trasformazione delle attuali 300 azioni nominative da fr. 1000 in 300 azioni al portatore da fr. 1000. Statuto modificato il 25 aprile 1991 anche su un punto non soggetto a pubblicazione. Il capitale è ora di fr. 300 000, suddiviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Aldo Losa, Maria Losa, Maria Luisa Pedrazzini, Rodolfo Garzoli e Franco Mutti, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione le loro firme sono cancellate. Francesco Maurer, da Egg in Muralto, è nominato nuovo presidente; Emanuele Forner, cittadino italiano in Locarno, è nominato nuovo vice presidente, Sergio Rossetti, da Biasca in Bellinzona, e Giacomo Salvioni, da Lugano in Bellinzona, sono nominati nuovi membri, tutti con firma collettiva a due.

30 aprile 1991
Moreca S.A., in Ascona, via del Sole 49 (nuova iscrizione). Data statuti: 25 aprile 1991. Scopo: la progettazione e l'esecuzione di costruzioni edilizie in genere, lavori in gesso, cemento ed affini, decorazioni, ecc. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni azionisti FUCT, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale Marco Reck, da Eschenbach SG in Ascona.

30 aprile 1991
Salco Reisen AG, in Locarno, l'organizzazione, mediazione e vendita di combinazioni di viaggi, ecc., società anonima sciolta per fallimento (FUSC del 29. 1. 1991, n. 19, p. 400). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

30 aprile 1991
Pedrazzi Franco, in Intragna, impresa costruzioni (FUSC del 18. 1. 1983, n. 14, p. 191). La ditta è cancellata per apporto di attivi e passivi alla società anonima Franco Pedrazzi & figli SA, in Intragna, iscritta in seguito.

30 aprile 1991
Franco Pedrazzi & figli SA, in Intragna, c/o Franco Pedrazzi (nuova iscrizione). Data statuti: 22 aprile 1991. Scopo: l'esecuzione di lavori di costruzione edile e di riattazione, nonché la compera e la vendita di immobili. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Franco Pedrazzi, Intragna, ha fatto apporto alla società dell'attivo e del passivo della ditta individuale «Pedrazzi Franco», in Intragna, come a bilancio 31 dicembre 1990, con un attivo di fr. 472 072.35 e un passivo di fr. 354 882.10 con un attivo netto di fr. 117 190.25, accettato per tale importo di cui fr. 50 000 computati sul capitale sociale e fr. 67 190.25 un credito. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri. Amministratore unico con firma individuale Franco Pedrazzi, da e in Intragna.

30 aprile 1991
Thot SA, in Losone, l'acquisto, vendita, commercializzazione, ecc. (FUSC del 26. 9. 1989, n. 187, p. 3942). Nuova ragione sociale: **Beton Cento SA**. Nuova sede: Palagnedra, uffici propri. Nuovo scopo: silo per l'estrazione, lavorazione, compera vendita di inerti di ogni genere, produzione compera, vendita di calcestruzzo; esecuzione di scavi ripiene, colmaggi e trasporti di merce, acquisto e vendita materiale da costruzione. Statuto modificato il 15 aprile 1991. Claudia Lanzani, dimissionaria, non è più amministratrice unica, la sua firma è cancellata. Nuovo amministratore unico con firma individuale Olindo Del Thé, da Borgnone in Ascona.

Rettifica
Ascomotor S.A., in Locarno, il commercio di autoveicoli, ecc. (FUSC del 18. 4. 1991, n. 74, p. 1603). Recapito esatto: centro Leoni, via Cantonale, 6595 Riazzino.

Ufficio di Lugano

2 maggio 1991
K & W SA, a Paradiso, abbigliamento e articoli sportivi, ecc. (FUSC dell'1. 3. 1990, n. 42, p. 820). Franco Rulli, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Luca Mancinelli, da ed in Minusio.

2 maggio 1991
Altafide Golf S.A., in Bissone, agenzia immobiliare, ecc. (FUSC del 19. 2. 1991, n. 34, p. 720). In scioglimento: 15. 4. 1991. Nuova ragione sociale: **Altafide Golf S.A. in liquidazione**. Liquidatori con firma individuale sono: Kari Sipila, vice-presidente e Massimiliano Brezzi, direttore. Le firme di Ronald H. Thomson, presidente e Stan Odman, segretario, sono estinte. Indirizzo della società in liquidazione: Lugano, v. Frasca 3, c/o Coopers & Lybrand SA.

2 maggio 1991
Aldo Della Santa, in Pambio-Noranco, officina di autoriparazioni, ecc. (FUSC del 21. 2. 1991, n. 36, p. 765). Nuova denominazione: **Garage Della Santa.**

2 maggio 1991
Bioferment S.A., precedentemente a Lugano, fabbricazione di prodotti derivati dalla fermentazione, ecc. (FUSC del 12. 7. 1990, n. 133, p. 2789). Nuova sede: Barbengo, uffici propri. Statuto modifieato: 29. 4. 1991.

2 maggio 1991
Gesta Bar SA, in Lugano, gestione di negozi di generi alimentari, ecc. (FUSC del 3. 10. 1989, n. 192, p. 4031). Nuova ragione sociale: **Biofuture S.A.** Nuovo scopo: l'importazione, l'esportazione, il commercio e la rappresentanza anche esclusiva di ogni tipo di merce, in particolare nel campo delle primizie alimentari, dei fertilizzanti, dei medicinali, dei prodotti per l'agricoltura e la zootecnica, delle materie prime, dei semi-lavorati e dei prodotti finiti di derivazione naturale ed ecologica, e di ogni altro prodotto avente a che fare con l'ecologia, lo sfruttamento di brevetti nel campo dell'ecologia ed in particolare relativi alla fabbricazione dei prodotti di cui sopra, la gestione di negozi per la vendita o di aziende per la fabbricazione dei prodotti di cui sopra. Statuto modificato: 8. 4. 1991.

2 maggio 1991
Luigi Bernasconi S.A., precedentemente a Lugano, fabbricazione di mobili, ecc. (FUSC del 23. 1. 1974, n. 18, p. 223). Nuova sede: Bedano, Zona Industriale, uffici propri. Nuovo scopo: la fabbricazione, il commercio, l'importazione e l'esportazione di mobili, serramenti, carpenteria, soffitti ribassati, vetreria, legnami ed affini; come pure l'eventuale acquisto e vendita di immobili. Può partecipare ad altri commerci o fabbriche. Statuto modificato: 29. 4. 1991. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Daria Wütrich n. Bernasconi, da Trub BE, in Pregassona.

2 maggio 1991
Banca Cantrade Lugano S.A., in Lugano (FUSC del 23. 1. 1991, n. 15, p. 313). Giorgio Bernasconi, procuratore, ora in Cadro. Procura collettiva a due è stata conferita a: Mauro Calderari, da Rancate in Cadro.

2 maggio 1991
Itapatmark A.G. in liquidazione, in Lugano, utilizzare brevetti, ecc. (FUSC del 1. 6. 1989, n. 104, p. 2268). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

2 maggio 1991
Plurimoda SA, precedentemente a Lugano, rappresentanza di ditte, ecc. (FUSC del 15. 3. 1990, n. 52, p. 1020). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede a Mendrisio (FUSC del 24. 4. 1991, n. 78, p. 1701).

2 maggio 1991
B & R, Boffelli, Riscaldamenti SA, in Muzzano, impianti sanitari, ecc. (FUSC del 9. 6. 1989, n. 110, p. 2407). Renato Roncoroni, già membro, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

2 maggio 1991
Cantomag SA, in Grancia, verniciature industriali, ecc. (FUSC del 28. 12. 1990, n. 251, p. 5129). René Wüst non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Graziella Franchini, da Magliaso in Torricella-Taverne.

2 maggio 1991
Giamosa Fiduciaria S.A., in Lugano, studio fiduciario, ecc. (FUSC del 4. 8. 1983, n. 179, p. 2718).

2 maggio 1991
Ragim Fiduciaria S.A., in Lugano, studio fiduciario, ecc. (FUSC del 19. 4. 1983, n. 89, p. 1282). Nuovo recapito: via delle Aie 17, uffici propri.

2 maggio 1991
Morval & Cie S.A., Banque, succursale di Lugano (FUSC del 21. 2. 1991, n. 36, p. 765) società anonima con sede principale a Ginevra. Lorenzo Lodigiani, procuratore, ora in Lugano. Martin Seiler, già vice-direttore, è ora condirettore con firma collettiva a due come finora. Protasio Della Bosca, già procuratore, è ora vice-direttore con firma collettiva a due; la sua procura è estinta.

2 maggio 1991
CPS Computer Protection Systems SA, precedentemente a Biogio, commercio di apparecchiature elettroniche, ecc. (FUSC del 31. 8. 1988, n. 202, p. 3592). Nuova sede: Massagno, via dei Platani 2, uffici propri. Statuto modificato: 26. 4. 1991.

2 maggio 1991
Linformatica S.A., in Lugano, macchine per l'elaborazione dati, ecc. (FUSC del 6. 3. 1991, n. 45, p. 961). Nuovo recapito: via Molinazzo 2, uffici propri.

2 maggio 1991
Paind S.A., in Lugano, piazza Cioccaro 7, c/o avv. Daniele M. Timbal, (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 4. 1991. Scopo: la partecipazione e il finanziamento ad aziende e società commerciali, l'acquisto di beni commerciali ed industriali, lo svolgimento di operazioni finanziarie e di consulenza aziendale nonchè di attività fiduciarie compatibili con lo scopo. Potrà acquistare beni immobili all'estero esclusa ogni attività immobiliare in Svizzera. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Daniele M. Timbal, da Lugano in Pregassona.

2 maggio 1991
Gipsy SA, in Viganello, via Pedemonte 2, uffici propri, (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 4. 1991. Scopo: il commercio di articoli di arredamento. In modo particolare l'attività sarà svolta nel settore degli arredamenti di cucina, uffici, prodotti affini al settore. Potrà inoltre assumere rappresentanze e produrre in proprio articoli di arredamento, cosl come partecipare a iniziative similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Daniele Borelli, da Cadro in Viganello.

2 maggio 1991
Armodio S.A., in Lugano, compra-vendita di titoli, ecc. (FUSC del 18. 7. 1990, n. 137, p. 2878). Nuovo recapito: via Trevano 49, c/o Avv. Giovanni Colombo.

2 maggio 1991
Saces, società anonima costruzioni edili e stradali, in Agno (FUSC del 20. 3. 1986, n. 66, p. 1082). Costantino Rozzi, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Annamarie Costanza Rozzi in Bruni, cittadina italiana in Folignano (I).

2 maggio 1991
Fintime S.A., in Lugano, acquisto e vendita di orologi, ecc. (FUSC del 28. 1. 1991, n. 18, p. 377). Nuova ragione sociale: **Audemars Piguet Fintime Trading S.A..** Statuto modificato: 8. 4. 1991. Guelfo Codiroli, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma individuale è: Georges-Henri Meylan, da La Chenit VD in Le Brassus.

2 maggio 1991
Victor Capital Management SA, in Lugano, consulenza nel campo finanziario, ecc. (FUSC del 27. 3. 1991, n. 60, p. 1280). Rüben Rota, da Massagno in Breganzona, è stato nominato direttore con firma individuale.

2 maggio 1991
Giacomini Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 10. 7. 1989, n. 131, p. 2864). Aumento di capitale da fr. 200 000 a fr. 1 800 000 mediante l'emissione di 1600 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 25. 4. 1991. Il capitale sociale è ora di fr. 1 800 000, diviso in 1800 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

2 maggio 1991
Ronefor AG, precedentemente a Zugo, apparecchi nel campo della salute, ecc. (FUSC del 18. 8. 1989, n. 160, p. 3452). Nuova sede: Paradiso, via Zorzi 31a, uffici propri. Nuovo scopo: l'importazione e l'esportazione di articoli e macchine di ogni genere, la progettazione e la realizzazione di macchine ed impianti industriali, l'acquisto e la vendita di brevetti, l'assunzione di rappresentanze, l'assunzione di mandati per lavori nel settore edilizio, l'acquisto e la vendita di immobili. Lo statuto originale del 4. 8. 1989 è stato modificato: 30. 4. 1991, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Angelo Brunoni, da Intragna a Paradiso. Hans-Rudolf Grob, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

Uffico di Mendrisio

30 aprile 1991
Fibogen S.A., in Chiasso, la gestione di patrimoni, l'assistenza fiduciaria ecc. (FUSC del 30. 1. 1990, n. 20, p. 370). Heinz Wälti, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Nuovo presidente del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due è: Pierre Humphrey Stonborough, da Corsier GE, in Genolier.

30 aprile 1991
van Laack SA, in Morbio Inferiore, l'esercizio di un'impresa del ramo tessile ecc. (FUSC del 27. 12. 1988, n. 302, p. 5255). Rolf Schümann, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Nuovo presidente del consiglio di amministrazione, con firma individuale è Gerrit Brugeman, cittadino olandese, in Voorschoten (NL). Dott. Tiziano Lucini, già membro, è ora vice-presidente, con firma collettiva a due come finora. Fritz Hauser, già membro, è ora segretario, con firma collettiva a due come finora.

30 aprile 1991
Wintrans SA, in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 29. 4. 1991. Scopo: l'organizzazione e l'esecuzione di trasporti nazionali e internazionali; lo svolgimento delle operazioni di spedizione e di sdoganamento; l'importazione e l'esportazione di merci. Capitale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico, con firma individuale è Stefano Robustelli, da ed in Chiasso. Recapito: c/o Stefano Robustelli, via Milano 23, 6830 Chiasso.

30 aprile 1991
Negozio Mascetti di S. Ortelli, in Chiasso, tabacchi, coloniali, cambio (FUSC del 10. 4. 1990, n. 70, p. 1404). La ditta è radiata per cessazione dell'attività.

30 aprile 1991
Taal & Co. Roots and Culture, in Salorino. Catherine Taal nata Romerio, da Losanna, in Salorino, e Momodou Taal, cittadino gambiano, in Salorino; hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio il 1° maggio 1991. Promozione musica afro-reggae; gruppi etnici musicali; cultura e tradizione. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei soci. Via San Rocco, 6872 Salorino.

30 aprile 1991
Aglis Ltd. in liquidazione, in Chiasso, commercio di qualunque materia prima e prodotti finiti ecc. (FUSC del 26. 7. 1990, n. 143, p. 3004);
Abelcor S.A. in liquidazione, in Chiasso, la fabbricazione, il commercio di prodotti cosmetici ecc. (FUSC del 5. 9. 1990, n. 172, p. 3578);
Metwerk A.G., in Chiasso, il commercio di metalli ferrosi ecc. (FUSC del 27. 10. 1987, n. 249, p. 4182);
Ipanema S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ecc. (FUSC del 12. 7. 1989, n. 133, p. 2913);
Fraita S.A. in liquidazione, in Chiasso, la compra-vendita di immobili ecc. (FUSC del 16. 1. 1991, n. 10, p. 206);
S.I. Rosa-Tea S.A., in Chiasso, la costruzione, la gestione di immobili ecc. (FUSC del 14. 7. 1988, n. 161, p. 2933);
Pargefin SA in liquidazione, in Mendrisio, mediazione e commercio di ogni bene mobile ecc. (FUSC del 14. 8. 1989, n. 156, p. 3387).

Queste ragioni sociali sono radiate d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC (decisione dell'11. 3. 1991, del Dipartimento di Giustizia, Autorità di vigilanza sul registro di commercio).

30 aprile 1991
Intextradefashion A.G. in liquidazione, in Rancate, l'acquisto, la vendita e lo sfruttamento di marchi e brevetti ecc. (FUSC del 17. 5. 1990, n. 95, p. 1990). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC (decisione del 15. 3. 1991, del Dipartimento di Giustizia, Autorità di vigilanza sul registro di commercio).

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

30 avril 1991
Marawa S.A., Gryon, à Gryon, création et entretien de parcs (FOSC du 18. 10. 1988, p. 4221). Statuts modifiés le 5 avril 1991. Les 50 actions nominatives de fr. 1000 sont converties en 500 actions nominatives de fr. 100. Capital: fr. 50 000 divisé en 500 actions nominatives de fr. 100, libérées à concurrence de fr. 20 000. Magali Martin, actuellement à Bex, est nommée vice-présidente; elle signe désormais collectivement à deux avec la présidente. Nouvel administrateur avec signature collective à deux avec la présidente: Dominique Mottet, d'Evionnaz, à Bex, secrétaire.

30 avril 1991
Spycher et Stancu-Romstar, à Bex, Rue du Signal 18. Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1991. Associé avec signature individuelle: André Spycher, de Köniz, à Bex. Associé sans signature: Rudolf Stancu, de Roumanie, à Timisoara (R). Exportation et importation de biens de consommation alimentaire et non alimentaire, de biens d'équipements industriels, artisanaux et médicaux pour tous pays.

30 avril 1991
Altech, Altaïr Technologies Holding S.A., à Ollon, Regrouper, en la forme d'un holding, toutes sociétés actives dans l'importation, la production et la distribution de produits électroniques (FOSC du 22. 2. 1991, p. 784). Eusebius Wortelboer, des Pays-Bas, à Ollon, est nommé directeur, avec signature individuelle.

30 avril 1991
Pierre Voutaz, à Villeneuve, Boucherie chevaline (FOSC du 25. 8. 1976, p. 2440). Raison radiée par suite de remise de commerce.

30 avril 1991
Tuchschmid et Roch, à Rennaz. Société en nom collectif commencée le 15 avril 1991. Associés avec signature collective à deux: Conrad Tuchschmid, de Zurich, à Noville, et Bernard Roch, de Port-Valais, à Vouvry. Achat, vente et représentation d'articles cadeaux, de décoration, de ménage, de petits meubles et autres divers. Bureau: Vouvry, Chemin de Nant 19.

30 avril 1991
Ramirez & Cie S.A., à Ollon, nouvelle société anonyme. Statuts: 26 avril 1991. But: l'exploitation d'une entreprise de plâtrerie, gypserie, peinture et décoration d'intérieur. Capital: fr. 50 000 divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Claude Ramirez, de Bussy-Chardonney, à Ollon. Adresse. Chesières, chalet Le Nid.

Bureau d'Aubonne

1er mai 1991
Physiothérapie, Müller et Fonjallaz, à Gimel. Nouvelle société en nom collectif qui débute le: 1er mai 1991. Associés: Guy Müller, de et à Aubonne, et Christophe Fonjallaz, de Lutry, à Lausanne. Cabinet de physiothérapie. Rue du Nord.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

30 avril 1991
R.T.E. Réalisations techniques électriques S.A., à Lutry (FOSC du 8. 4. 1983, p. 1139). Joseph Bitschnau n'est plus président et Paul Biner n'est plus administrateur, leur signature est radiée. Roland Neuhaus n'est plus secrétaire, il reste administrateur avec signature individuelle; il est actuellement à Lutry. Procuration avec signature individuelle est conférée à Andrée Neuhaus, de Lützelflüh, à Lutry.

30 avril 1991
Kraken S.A., précédemment à Lausanne (FOSC du 16. 1. 1991, p. 206). Statuts primitifs du 31 mars 1989 modifiés le 28 mars 1991. Siège transféré à Puidoux, La Campagnarde G. But: acquisition dans le domaine de l'informatique, en particulier toutes prestations de services, ainsi que conception et réalisation en tous ou partie de systèmes informatiques de tout genre et de logiciels; commerce, représentation, distribution, location et réparation de biens mobilier, plus spécialement de matériels et installations informatiques ainsi que de logiciels. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Christine Muroni n'est plus secrétaire, sa signature est radiée. Jean-Marc Vaumousse, de France, actuellement à Hermenches, n'est plus président, il reste administrateur et signe désormais individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Jean-Marc Bieri, à Bossonnens, président, et Fernand Bieri, à Vevey, tous deux de Schangnau.

1er mai 1991
Librairie-Editions du Grand'Chêne S.A., précédemment à Villette (Lavaux) (FOSC du 31. 8. 1990, p. 3524). Statuts primitifs du 28 septembre 1971 modifiés le 29 avril 1991. Nouvelle raison sociale: **Librairie du Grand-Chêne Ernest Abravanel SA.** Siège transféré à Cully, Place d'Armes.

Bureau de Lausanne

30 avril 1991
Lausanne-Sport Onze d'Or, à Lausanne, association (FOSC du 26. 6. 1990, p. 2555). Statuts modifiés le 9 avril 1991 sur un point non soumis à publication. La signature de Francis Hofer est radiée. Nouveau secrétaire: Daniel Schwab, de Kerzers, à Lausanne; il signe collectivement à deux, toutefois pas avec un membre du comité autre que le président ou le vice-président.

30 avril 1991
Cimeco S.A., à Pully, opérations immobilières (FOSC du 15. 8. 1989, p. 3407). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 7 février 1991. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 26 avril 1991.

30 avril 1991
Assisttemp, conseil en personnel S.A., à Lausanne, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 21. 1. 1991, p. 265). Aucune opposition n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

30 avril 1991
Phidam, Philippe Monod, à Lausanne, commerce d'articles dans le domaine du chauffage; commerce et distribution de produits pharmaceutiques (FOSC du 14. 3. 1984, p. 914). Par décision du 28 février 1991, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite (qui prend effet le 1er mars 1991) du titulaire.

30 avril 1991
Carrosserie Phidam, Philippe Monod, à Lausanne (FOSC du 14. 3. 1984, p. 914). Par décision du 28 février 1991, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite (qui prend effet le 1er mars 1991) du titulaire.

30 avril 1991
S.I. La Morâche A, précédemment à Morges, société anonyme (FOSC du 25. 9. 1989, p. 3923). Siège transféré à Renens, rue du Bugnon 38, chez Tesa S.A. Statuts primitifs du 17 juillet 1962 modifiés en dernier lieu le 19 avril 1991. But: opérations immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Bringolf, de La Tour-de-Peilz, à Genève, président, et René Jaquier, de Villars-le-Comte, à Renens, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Michel Brocard n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

30 avril 1991
Rahm S.A., à Crissier, commerce, entretien et représentation de machines et d'équipements pour la construction et l'industrie (FOSC du 8. 8. 1990, p. 3186). Statuts modifiés le 22 avril 1991. Nouvelle raison sociale: **Rahm S.A. machines de chantier.**

30 avril 1991
Espace temps S.A., à Lausanne, conseils, voire le placement de personnel, dans le domaine de la construction et de l'industrie, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 23. 1. 1991, p. 313). Aucune opposition n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

Rectification
Plastics communications, Denis Sandiford, à Lausanne (FOSC du 18. 4. 1991, p. 1604). Raison de commerce exacte: Plastics communications, Denis Sandiford.

Bureau de Morges

30 avril 1991
Berlani S.A., précédemment à Peseux, société anonyme (FOSC du 12. 4. 1991, p. 1506). Nouveau siège: Ecublens VD, route de la Pierre, Bâtiment Prévenoges. Statuts originaires du 26. 3. 1986, modifiés le 24. 4. 1991. But: import-export, achat et vente en gros et au détail de jouets et souvenirs, participation à des affaires similaires. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs inscrits: Michel-Charles Gremion, de Gruyères, actuellement à Ecublens FR, président, signature individuelle, et Patricia Rose-Jeanne Gremion-Mottaz, de Gruyères, à Ecublens FR, vice-présidente, signature collective à deux avec le président; fondé de pouvoirs, signature collective à deux avec le président: Michel-Eric Schiffmann, de Homberg, à Colombier NE (inscrit). Publications: FOSC.

30 avril 1991
Pierino et Franco Fatta, précédemment à Lausanne, société en nom collectif, entreprise de gypserie et peinture (FOSC du 22. 9. 1986, p. 3639). Siège transféré à Saint-Sulpice, chemin des Charmilles 59, commencé le 1er juillet 1986. Associés: Pierino Livio Fatta, d'Italie, actuellement à Saint-Sulpice VD; Franco Fatta, d'Italie, actuellement à Saint-Sulpice VD. La société est également engagée par la signature individuelle de Pierino Fatta, d'Italie, à Lausanne, directeur (inscrit).

30 avril 1991
Boand et Gornes Automobiles S.A., à Villars-Sainte-Croix (FOSC du 13. 5. 1980, p. 1620). L'administrateur Gérald Pache a démissionné, sa signature est radiée.

30 avril 1991
MPG Diffusion José Antonio Mendez, à Villars-sous-Yens (nouvelle inscription). Titulaire: José Antonio Mendez, d'Espagne, à Morges. Diffusion de produits divers. Route de L'Abbaye.

30 avril 1991
ESA société coopérative d'achat de l'Union professionnelle suisse de l'automobile, succursale de Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 4. 4. 1991, p. 1367), siège principal à Berthoud. Le fondé de pouvoir Theodor Stalder a démissionné, sa signature est radiée.

30 avril 1991
G. Prélat, à Etoy, marbrerie, taille de pierre; ravalement de façades (FOSC du 8. 8. 1990, p. 3186). Par décision du 29 avril 1991 le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la faillite.

30 avril 1991
Nejma Ingénieurs-Conseils S.A., à Saint-Sulpice, étude et développement d'appareils électroniques et informatiques, etc. (FOSC du 18. 4. 1990, p. 1484). Daho Taghezout, inscrit, devient administrateur unique et continue à signer individuellement. Les administrateurs Jean-Pascal Cuérel et Malik Kelifa ont démissionné, leurs signatures sont radiées.

Bureau de Vevey

30 avril 1991
Biasini S.A., à Montreux, travaux de maçonnerie, terrassement, béton armé et génie civil (FOSC du 25. 5. 1990, p. 2100). La procuration de Roland Obrist est éteinte. Yves Christen, de Langnau im Emmental, à Vevey, est nommé directeur avec signature collective à deux. Procuration avec signature collective à deux est conférée à Dominique Ruchet, d'Ollon, à Saint-Saphorin (Lavaux).

30 avril 1991
LAC Management S.A., à Vevey, achat, vente, importation, exportation et commerce de tous biens mobiliers (FOSC du 5. 9. 1989, p. 3680). Jean-Pierre de Chambrier n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

30 avril 1991
Wilfried Zoyan, à Montreux. Titulaire: Wilfried Zoyan, d'Allemagne, à Montreux. Exploitation du café-restaurant Piscine de La Maladaire. Clarens.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

30 avril 1991
Yvazur S.A., à Orges, Zone artisanale. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24 avril 1991. But: la fabrication et la commercialisation de produits de second œuvre, notamment vérandas, serres, piscines, ainsi que la gestion de travaux, tous corps de métiers confondus, la promotion de la construction, l'équipement et la décoration immobilière pour le compte de tiers. Capital social, entièrement libéré, fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jean Larrieu, président, à Yverdon-les-Bains; Jean-Edouard Signol, secrétaire, à Besançon (F), les deux de France; Jean-Henri Gouffon, de Montricher, à Montagny-près-Yverdon, administrateur, les trois avec signature collective à deux; Fabienne Larrieu, de Vevey, et Jean-Pierre Sauteur, de Fiaugères, les deux à Yverdon-les-Bains, membres, sans signature sociale.

1er mai 1991
Montinari et Cie, à Yverdon-les-Bains, autos, société en nom collectif dissoute par suite de faillite (FOSC du 2. 2. 1990, p. 427). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

30. April 1991
Raiffeisenbank St. Niklaus, in St. Niklaus, Genossenschaft (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1990, S. 5045). Erich Chanton, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde als Aktuarin in den VR gewählt: Elsbeth Imboden geb. Schnidrig, von und in St. Niklaus. Erwin Imboden, bisher Aktuar, ist neu Präsident des VR; Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Verwalter und Verwalter-Stellvertreter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

30. April 1991
Restaurant Tschuggen, Peter Eyer, in Naters (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1986, S. 2940). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

30. April 1991
Restaurant Burgen, Hurni Andreas, in Blatten, Gemeinde Naters (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1986, S. 3253). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

30. April 1991
Hotel Weisses Rössli, Appartementhaus Matterhof und Famila Lebensmittel, Elvira Matter, in Leuk (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1986, S. 4786). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

30. April 1991
Hotel Weisses Rössli, Genoveva Gaibisso-Matter, in Leukerbad, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Genoveva Gaibisso, geb. Matter, von Leuk, in Leukerbad. Betrieb eines Hotels.

1. Mai 1991
Profalex AG, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, c/o Albert Bass, Spitalstrasse 23, 3902 Glis, Bureau der Geschäftsführung, c/o Treuhand- und Revisions AG, Bahnhofstrasse 8, 3904 Naters, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 4. 1991. Zweck: Vermittlung von ausländischem Personal für Gaststätten und touristische Betriebe aller Art sowie von Au-pair-Personal. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Albert Bass, von Naters, in Brig-Glis, Präsident; Dr. Werner Bodenmüller, von Visp, in Brig-Glis, Vizepräsident, und Alexander Haentjens, holländischer Staatsangehöriger, in Breda (NL), Sekretär; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Mai 1991
Restaurant Bodmen, Roland Orminsky, in Saas Fee, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Orminsky, österreichischer Staatsangehöriger, in Saas Fee. Restaurant.

1. Mai 1991
Videothek Condor, Arnold Sieber jun., in Raron, Bahnhofstrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Arnold Sieber jun., von Reichenbach im Kandertal, in St. German, Gemeinde Raron. Betrieb einer Videothek und damit zusammenhängende Tätigkeiten.

1. Mai 1991
Generalagentur der Ticino Lebensversicherung, Karl Pollinger, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, Englischgruss-Strasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Pollinger, von St. Niklaus, in Brig-Glis. Generalagentur der Ticino Lebensversicherung.

Bureau de St-Maurice

1er mai 1991
Alfred Fellay et fils SA, à Bagnes, entreprise de construction et de génie civil, etc. (FOSC du 6. 6. 1985, p. 2188). Dissolution par acte du 27. 3. 1991. Nouvelle raison sociale **Alfred Fellay et fils SA en liquidation.** Jean-Claude Fellay, jusqu'ici président, est liquidateur avec signature individuelle. Radiation des administrateurs démissionnaires Alfred Fellay, Marie-Paule Fellay, et de leurs signatures.

1er mai 1991
Josette Savary, à Champéry. Titulaire: Josette Savary, née Mages, de Gruyères, à Champéry. Exploitation du Buffet de la Gare. 1874 Champéry.

1er mai 1991
Edmond Es-Borrat, à Val-d'Illiez, exploitation d'une quincaillerie (FOSC du 28. 7. 1964, p. 2323). Radiation ensuite de décès.

1er mai 1991
Henzen & Cie, à Port-Valais, société en nom collectif, entreprise de menuiserie, etc. (FOSC du 14. 7. 1988, p. 2935). Les associés Edgard et Odile Henzen sont actuellement domiciliés à Vouvry. Bureau: Châble des Rocs 1, 1896 Vouvry.

1er mai 1991
Guillet Pierre Alain, à Orsières, entreprise de génie civil, etc. (FOSC du 8. 3. 1991, p. 1003). Nouvelle adresse: rue des Finettes 10, 1920 Martigny.

1er mai 1991
Electrovièze SA, à Troistorrents. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 4. 1991. But: effectuer toutes installations électriques. Capital social, entièrement libéré, fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Guy Monay-Michaud, de et à Troistorrents, président; Daniel Perrin, de et à Val-d'Illiez, secrétaire. Domicile: c/o Guy Monay-Michaud, Chésalet, 1872 Troistorrents.

Complément
Société des Eaux et d'Electricité de Champéry, à Champéry (FOSC du 30. 4. 1991, p. 1811). Le directeur (inscrit) Hans Walter est également secrétaire hors conseil.

Bureau de Sion

1er mai 1991
Theubet Claude Renostyl, à Montana, commune de Randogne (FOSC du 31. 10. 1984, no 255, p. 3870). Titulaire déclaré en état de faillite, par prononcé du 22. 3. 1991 du Tribunal de Sierre.

1er mai 1991
Fontannaz et Papilloud, à Vétroz. Nouvelle société en nom collectif. Début de l'activité: le 1. 2. 1989. Associés: Jean-Michel Fontannaz et Jean-Paul Papilloud, tous deux de et à Vétroz. Signature collective à deux des associés. Gypserie-peinture. 1963 Vétroz.

1er mai 1991
Socaris S.A., précédemment à Lausanne (FOSC du 21. 7. 1987, p. 2932). Statuts originaires du 19. 5. 1983 modifiés le 22. 4. 1991. Siège social transféré à Sierre. Nouveau but: acquisition, gestion, administration et réalisation de toutes participations directes ou indirectes à d'autres entreprises liées notamment à l'innovation dans des secteurs industriels représentant des technologies d'avenir, principalement liées au domaine de l'environnement; exercice de tous mandats de gestion et d'administration liés aux participations directes et indirectes ainsi que la prestation de tous services qui s'y rapportent, notamment l'assistance administrative, financière, commerciale et technologique. Capital social: fr. 1 500 000, divisé en 1500 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre Goetschin, de Riehen, à Monnaz, président; Jan Kubes, des USA, à Echichens, secrétaire et administrateur-délégué; Alain Jenny, de Bâle, à Apples, administrateur-délégué; Dieter Kübel-Wilsdorf, de Genève, à Genthod. Signature collective à deux des administrateurs. Domicile: c/o Energie Solaire S.A., Zone industrielle des Iles Falcon, 3960 Sierre.

1er mai 1991
Tei Traitement Electronique de l'Information S.A., à Sion (FOSC du 31. 1. 1986, no 25, p. 385). Statuts modifiés le 16. 4. 1991. Nouvel énoncé du but: installation, exploitation d'un centre électronique de traitement de l'information ou de technologies nouvelles dans le domaine du traitement de l'information ainsi que l'organisation d'un service-bureau spécialisé dans tout ce qui concerne l'informatique. Administration de 7 membres ou plus. Les administrateurs Christophe Moraitinis, vice-président; Pierre Deslarzes, Laurent Bender, Jean-François Baillifard, Alain Deslarzes, Emile Torrent, Antoine Zen Ruffinen et Jean-Michel Georgy ont démissionné, leur signature est radiée. Michel Morend, administrateur inscrit, est nommé vice-président. Ont été nommés administrateurs: Charly Guigoz, de et à Bagnes; François Mudry, de et à Sion; Roland Roch, de Port-Valais, à Sion; Pierre Demont, de Vullierens VD, à Sion. Gérard Terrettaz, de Vollèges, à Uvrier, commune de Sion, a été nommé directeur avec signature collective à deux. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du directeur.

1er mai 1991
Chimicoval, Moren et Chérifi, à Conthey. Société en nom collectif, produits de nettoyage, etc. (FOSC du 5. 11. 1984, no 259, p. 3930)
Droguerie Plein-Soleil, Moren et Chérifi, à Nendaz. Société en nom collectif (FOSC du 8. 11. 1989, no 218, p. 4540)

L'associé Lazare Chérifi s'est retiré des deux sociétés dès le 1. 5. 1991: celles-ci sont dissoutes; leur liquidation étant terminée, ces deux raisons sociales sont radiées. L'associé restant, Yves Moren, de et à Conthey, continue les affaires des deux sociétés, au sens de l'art. 579 CO, sous la raison individuelle **Yves Moren,** à Conthey. Exploitation, à la rue des Grands Vergers, 1964 Plan-Conthey, d'un commerce de produits oenologiques, articles de cave, produits de nettoyage et toutes activités s'y rapportant, à l'enseigne «Chimicoval», et exploitation, à 1997 Haute-Nendaz, d'une droguerie à l'enseigne «Droguerie Plein-Soleil».

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

30 avril 1991
Zaccomer Denise, à Saules, commune de Fenin-Vilars-Saules. Titulaire: Denise Yvonne Zaccomer, de Neuchâtel, à Saules, commune de Fenin-Vilars-Saules. Vente et pose de produits du bâtiment.

30 avril 1991
Solimar, Carlos Loureiro, à Cernier. Titulaire: Carlos Loureiro, du Portugal, à Neuchâtel. Achat et vente de produits alimentaires. Route de Neuchâtel 5.

Bureau de Neuchâtel

29 avril 1991
S.I. du Domaine de Voëns S.A., à Voëns, commune de St-Blaise (FOSC du 28. 4. 1987, no 95, p. 1643). Capital porté de fr. 350 000 à fr. 650 000 par l'émission de 3000 actions de fr. 100 nominatives. Statuts modifiés le 15. 3. 1991. Marc Alioth, administrateur sans signature a démissionné. Walter Breitenmoser, de Bütschwil, à Orpund, est administrateur sans signature. Fernand Roethlisberger est actuellement à Hauterive.

30 avril 1991
Adia Interim S.A., succursale à Neuchâtel, mise à disposition temporaire et placement de personnel, etc. (FOSC du 29. 8. 1990, no 167, p. 3485), avec siège principal à Lausanne. Signature collective à deux a été conférée à Walter Lüthi, de Rüderswil, à Küssnacht am Rigi, directeur.

30 avril 1991
Möbel-Pfister AG, Filiale Neuenburg, à Neuchâtel (FOSC du 18. 7. 1990, no 137, p. 2880) avec siège principal à Suhr. La signature de Kurt Hochuli, Hans Suter et Rolf Ziegler est radiée.

30 avril 1991
Holtronic Technologies SA, précédemment à Saint-Blaise (FOSC du 3. 5. 1990, no 85, p. 1741). Nouveau siège: Marin, commune de Marin-Epagnier, Champs-Montants 12b. Statuts modifiés le 25. 4. 1991.

30 avril 1991
JM & Partner Finance Leasing S.A., à Neuchâtel (FOSC du 15. 11. 1990, no 223, p. 4556). Nouvelle adresse: rue de la Raffinerie 1.

30 avril 1991
Sun Holdings SA, à Neuchâtel, acquisition, gestion de brevets, etc. (FOSC du 10. 7. 1990, no 131, p. 2753). Les administrateurs Frédéric Geissbühler, président, et François Knoepfler, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée.

30 avril 1991
ETP SA, à Neuchâtel, importation, exportation de produits en tous genres, etc., dissoute par suite de faillite, dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 25. 1. 1991, no 17, p. 355). Aucune opposition n'ayant été formée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

Genève – Genf – Ginevra

29 avril 1991
Decovar SA, à Genève, décoration d'intérieur (FOSC du 3. 5. 1991, p. 1890). L'administrateur Dominique Warluzel est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

29 avril 1991
Banque Privée Edmond de Rothschild SA, à Genève (FOSC du 6. 5. 1991, p. 1924). Signature collective à deux a été conférée à Claude Messulam, de et à Genève, directeur.

29 avril 1991
Ermewa SA, à Genève, exploitation de tous moyens de transports de liquide, etc. (FOSC du 21. 11. 1990, p. 4645). La procuration de Benoît Mayor est radiée.

29 avril 1991
Société Financière du Château SA, à Genève, gestion de capitaux, etc. (FOSC du 26. 9. 1990, p. 3854). Luis Aguilar n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Jessica Adriaansen, sont radiés. Louis d'Aurelle de Paladines, de France, à Paris (F), est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

29 avril 1991
Forseti SA, à Genève, participations et financement des filiales internationales du groupe Forseti, etc. (FOSC du 9. 11. 1990, p. 4479). Dominique Langlois n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

29 avril 1991
Kenzer Conseil SA, à Genève, exécution de mandats fiduciaires, etc. (FOSC du 6. 6. 1990, p. 2262). La procuration de Christian Furrer est radiée.

29 avril 1991
Société Immobilière Rue Emile Nicolet 13, à Pregny-Chambésy, société anonyme (FOSC du 20. 9. 1988, p. 3847). Pierre Hauselmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Gruner, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

29 avril 1991
Overseas Finance and Trading (Geneva) Ltd, à Genève, commerce international de produits et articles de toutes natures, etc. (FOSC du 25. 2. 1987, p. 756). Enrico Monfrini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Donatella Amaducci, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

29 avril 1991
J. Van Breda SA, à Genève, opérations dans le domaine du courtage en assurances, etc. (FOSC du 9. 11. 1988, p. 4555). Edmond Tavernier et Vaast Leysen ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

29 avril 1991
Wedge Bank (Switzerland) SA, à Genève (FOSC du 20. 3. 1991, p. 1176). Edith Destouches et Christian Burki, sous directeurs, signent désormais, chacun d'eux, collectivement à deux avec le directeur général, un directeur ou un directeur adjoint. Maya Belfiore et Claude De Pol signent désormais, chacun d'eux, par procuration collective à deux avec le directeur général, un directeur, ou un directeur adjoint.

29 avril 1991
A. Banchet et fils, P. Banchet succ., à Versoix, entreprise de menuiserie-ébénisterie, etc. (FOSC du 24. 11. 1988, p. 4783). Par suite du changement officiel dans la dénomination et la numérotation, l'adresse est: route de Suisse 40 (et non plus rue des Boucheries 8).

29 avril 1991
Atelier d'architecture, B. Crouzier et J.-L. Dubochet, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 16. 11. 1988, p. 4666). Nouveau siège: Carouge, rue Ancienne 86.

29 avril 1991
Jean-Paul Galiotto, à Genève, café-restaurant (FOSC du 1. 7. 1981, p. 2270). La maison n'exploite plus l'établissement rue de Zurich 17. Nouvelle adresse: rue du Stand 5. Nouvelle enseigne: «Le Griffon». La maison exploite, en outre, à Versoix, route de Suisse 190, un établissement à l'enseigne «Café de la Frontière».

29 avril 1991
Béatrice Ganty & Cie, à Carouge, rue Saint-Victor 13. Société en nom collectif qui a commencé le 29. 4. 1991. Associés: Bernard Ganty et Béatrice Ganty, tous deux de Lutry, à Genève. Création, diffusion et commerce de vêtements prêt-à-porter et d'accesoires s'y rapportant, notamment de vêtements et accessoires de mariage et de cérémonies.

29 avril 1991
Publi Graphic Studio, D. Hostettler, à Genève, conseils en publicité, etc. (FOSC du 12. 5. 1981, p. 1524). Nouvelle adresse: quai du Rhône 4. Le chef de la maison Daniel Hostettler est maintenant domicilié à Coppet.

29 avril 1991
«Plani-Construction» Gilbert Loretti, à Genève (FOSC du 30. 4. 1980, p. 1442). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

29 avril 1991
«Irve» G. Loretti, à Genève, tous produits manufacturés ou non (FOSC du 30. 4. 1980, p. 1442). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

29 avril 1991
Loisiris, A. Regaat, à Genève, rue du Grand-Pré 11. Chef de la maison: Abdelhak Regaat, d'Algérie, à Genève. Vente de radio, télévision, Hi-Fi, ordinateurs, matériel de photographie, et tout se qui se rapporte à l'électronique de loisir; articles ménagers.

29 avril 1991
Y Rosenstein & Cie, successeur d'Oscar Gordon & Cie, à Genève, importation, exportation et commerce de pierres précieuses, etc., société en commandite (FOSC du 27. 6. 1986, p. 2511). Nouvelle adresse: rue de la Confédération 6.

29 avril 1991
Publipack, Vellas & Guth, à Genève, Grand-Rue 23. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 4. 1991. Associés: Pascal Vellas, de Bullet, à Sciez F. et Andreas Guth, de et à Genève. Agence de publicité, notamment dans les domaines de la gestion de fichiers d'adresse, du publipostage, de fournitures d'adresses; vente par correspondance de cassettes vidéo, de livres et d'équipements sportifs et prestations de services s'y rapportant.

29 avril 1991
Société de Banque Suisse, succursale à Genève (FOSC du 21. 12. 1990, p. 5087), société anonyme ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Kurt Martin et Christian Rosset, de même que la procuration d'André Martin, Urs Jung et Fritz Rast, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Johannes Antonie de Gier, des Pays-Bas, à Londres (GB), et Georg Schnell, de Röschenz, à Laufon. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Peter Eugster, François Monnier, Louis Vuilleumier, Didier Caveng, Erwin Knupp et Michel Barras; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Claude Baechler, de Rechthalten, à Genève; Isabelle Berthet, de Confignon, à Lancy; André Beyeler, de Wahlern, à Chêne-Bourg; Claude Chaubert, de Jongny, à Perly-Certoux; Pascale Deschenaux, d'Ursy, à Chêne-Bourg; Jean-Louis Domeniconi, de Bidogno, à Genève; Daniel Droz, de Genève, à Veyrier; Ivana Durante, de Genève, à Meyrin; Patrick Gfeller, de Niederstocken, à Versoix; Patrick Haering, de et à Genève; Willi Isenring, de Ganterswil, à Prangins; Pierre Moeri, de Lyss, à Nyon; Raymond Nanjoud, de France, à Boëge (F); Evelyne Ottobrini, de France, à Vétraz-Monthoux (F); Hervé Pollet, de et à Genève; Inge Reyhl, d'Allemagne, à Genève; Yvan Rieben, de Niederwichtrach, au Grand-Saconnex; Christian Stettler, de Vechigen, à Etoy; André Valterio, de Sion, à Onex; Marcel Vonlanthen, de Troinex, à Carouge; Peter Waelchli, de Bâle, à Versoix; Alfred Zahner, de Küsnacht ZH, à Gland, et Alain Zbinden, de Genève, à Carouge. Raymond Dohmé est maintenant domicilié à Dardagny, Michel Hafner à Crans-près-Céligny, Georges Blum à Pully, Christian Maytain à Perly-Certoux et Mario Cattaneo à Nyon.

29 avril 1991
Baumann AG Rolladenfabrik, succursale à Meyrin, fabrication et commerce de volets à rouleaux (FOSC du 19. 10. 1990, p. 4172), entreprise ayant son siège à Wädenswil. La procuration de Hans-Rudolf Rusterholz est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Ruth Stejskal, de et à Horgen, et Annamarie Wattenhofer, de Wangen SZ, à Wädenswil.

29 avril 1991
Belsunce SA, en liquidaton, à Genève, garage pour tous véhicules à moteur avec atelier de réparations et station-service (FOSC du 20. 4. 1988, p. 1565). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 avril 1991
Bergil SA, en liquidation, à Genève, exploitation d'une boutique (FOSC du 17. 5. 1990, p. 1981). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 avril 1991
BG Bonnard & Gardel, Ingénieurs-Conseils (Genève) SA, à Genève (FOSC du 21. 2. 1991, p. 768). Claude Canavese (décédé), et Gilbert Psarofaghis, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux, avec un administrateur, a été conférée à André Hug, de Büchslen, à Buchillon. Procuration collective à deux, avec un administrateur, a été conférée à Arnold Widmayer, de Rolle, à Viry (F).

29 avril 1991
Robert Bosch SA, succursale à Genève, commerce de marchandises dans le domaine de l'électrotechnique (FOSC du 17. 10. 1988, p. 4203), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration de Rudolf Kiefer est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Bruno Lurati, de Bâle, à Russikon, sous-directeur.

29 avril 1991
Cogerfina SA, société de gérance financière et immobilière, à Genève (FOSC du 6. 3. 1990, p. 885). Jean Streuli (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Catherine Callioni, de Thônex, à Anière, est administratrice unique, avec signature individuelle.

29 avril 1991
Société anonyme les Contamines, lettre A, à Genève, société immobilière (FOSC du 8 4. 1986, p. 1308). Bernard Bory n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Gérard Turrettini, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

29 avril 1991
Edwin Engelberts Galerie d'Art SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 31. 7. 1989, p. 3187). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 avril 1991
EHF Conseil de Direction SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 6. 9. 1989, p. 3695). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 avril 1991
Fiat Finance SA, à Genève, toutes opérations de prêts et de crédits spécialement pour automobiles (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1388). Les pouvoirs de Ugo Dogliotti sont radiés. Francesco Gallo, d'Italie, à Lugano, et Romano Spadaro, de Sonvico, à Embrach, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

29 avril 1991
Geremant SA, à Genève, exercice de mandats de gestion et de fiducie (FOSC du 7. 5. 1990, p. 1793). Procuration collective à deux a été conférée à Daniel Howald, de Cologny, à Genève.

29 avril 1991
GVH Associés SA, à Genève, détention de la propriété de GVH Holding (FOSC du 8. 12. 1989, p. 4968). Spyro Metaxas, René Itin et Michel Noverraz ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

29 avril 1991
Hill & Knowlton International SA, à Genève, contrôler les programmes et campagnes publicitaires entrepris en Europe par «Hill & Knowlton Inc» (FOSC du 10. 5. 1988, p. 1915). Christopher Komisarjevsky, René Merkt, Ronald Kovas et Urs E. Rudolph ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Denis Berdoz, nommé président, continue à signer collectivement à deux.

29 avril 1991
Korn-Ferry (Suisse) SA, succursale de Genève, à Genève, conseil en organisation d'entreprises (FOSC du 26. 4. 1988, p. 1654), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Heinrich Stampfli, d'Aeschi SO, à Oberägeri, directeur.

29 avril 1991
KPMG Fides Peat, succursale à Genève, tous services se rattachant à l'activité d'une société de révision (FOSC du 6. 3. 1991, p. 961), société anonyme ayant son siège à Zurich. Dan M. Rees et Henry B. Ferguson, signent désormais collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

29 avril 1991
KPMG Fides Revision Bancaire, succursale à Genève (FOSC du 13. 10. 1989, p. 4177), société anonyme. La société ayant été radiée au sens de l'art. 748 CO. Par conséquent, la succursale est radiée.

29 avril 1991
Société Immobilière Lignon-Parc 3, en liquidation, à Vernier, société anonyme (FOSC du 8. 1. 1990, p. 61). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 avril 1991
Société Immobilière Lignon-Parc 23, en liquidation, à Vernier, société anonyme (FOSC du 8. 1. 1990, p. 61). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 avril 1991
Lomanfin Holding SA, en liquidation, à Genève, administrer des participations (FOSC du 15. 11. 1988, p. 4643). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 avril 1991
Société Immobilière Mirella, Genève, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 7. 1988, p. 2767). Nouvelle adresse: rue Robert-de-Traz 7, chez Gerofinance SA.

29 avril 1991
Neuco SA, succursale de Genève, à Genève, fabrication et commerce de produits d'éclairage (FOSC du 27. 11. 1990, p. 4727), entreprise ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux a été conférée à Daniel Morand, de La Tour-de-Trême, à Unterägeri.

29 avril 1991
New Lord Boutique SA, en liquidation, à Genève, commerce et prise en consignation d'articles d'habillement (FOSC du 9. 11. 1989, p. 4557). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 avril 1991
Oasiscampo SA, en liquidation, à Carouge, commerce de vêtement, etc. (FOSC du 2. 12. 1988). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 avril 1991
Otis, succursale à Genève, distribution et service d'ascenseurs (FOSC du 22. 3. 1991, p. 1213), société anonyme ayant son siège à Fribourg. Les pouvoirs de Laurent Butty sont radiés. L'administrateur Walter H. Vock, nommé président, continue à signer collectivement à deux.

29 avril 1991
Prodispec SA, en liquidation, à Genève, exploitation et distribution de tous spectacles (FOSC du 8. 5. 1989, p. 1885). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 avril 1991
Switrax SA, en liquidation, à Genève, représentation et transport de produits, etc. (FOSC du 1. 7. 1988, p. 2734). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 avril 1991
Tennis-Club les Tuileries SA, à Genève (FOSC du 16. 2. 1989, p. 655). Daniel Perroud et Michel Robadin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Claude Graeppi reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

29 avril 1991
Tresorex SA, en liquidation, à Genève, conseils en matière de devises, etc. (FOSC du 22. 8. 1990, p. 3387). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 avril 1991
Underwater Hull Services SA, en liquidation, à Genève, promotion et exploitation de brevets, etc. (FOSC du 1. 12. 1987, p. 4672). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 avril 1991
Valbona SA, en liquidation, à Genève, construction location et gestion de biens immobiliers, etc. (FOSC du 4. 4. 1990, p. 1322). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 avril 1991
Artefer SA, Genève, à G e n è v e , fabrication de pièces destinées à des constructions métalliques, etc. (FOSC du 12. 12. 1990, p. 4937). Claude Fischer, Alain Borner et Henri Nanchen ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

29 avril 1991
Aytusa SA, à G e n è v e , administration de sociétés, etc. (FOSC du 27. 2. 1990, p. 781). Werner Huber n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

29 avril 1991
R. Born SA, à L a n c y , vente d'installations de levage, etc. (FOSC du 11. 4. 1989, p. 1442). Nouvelle raison sociale: **Ex R. Born SA.** Statuts modifiés le 26. 3. 1991. La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO par le fait que la société «Montenay SA», à Lancy en reprend l'actif et le passif. La procuration de Monique Fellmann est radiée.

29 avril 1991
Montenay SA, à L a n c y , exploitation de toutes installations de production, etc. (FOSC du 6. 4. 1990, p. 1357). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 748 CO, de la société «Ex R. Born SA», à Lancy, dont elle est propriétaire de toutes les actions. Nouvelle raison sociale: **R. Born SA.** Statuts modifiés le 26. 3. 1991. Norbert Ganz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Didier Waser, de Kloten, à Dietikon, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. La procuration de Monique Fellmann est radiée.

29 avril 1991
Custom Management SA, à G e n è v e , étude de projets, etc. (FOSC du 3. 9. 1985, p. 3379). Nouvelle adresse: rue Muzy 7, chez Business Advisory Services SA.

29 avril 1991
Solab F. Perrin et M. Haari SA, à G e n è v e , exécution de sondages dans le sous-sol, etc. (FOSC du 1. 11. 1989, p. 4436). Michel Haari n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

29 avril 1991
Ultra Cosmetics SA, à G e n è v e , commerce de produits cosmétiques, etc. (FOSC du 9. 4. 1991, p. 1441). Ghislaine Jacquemin, de Vuisternens-en-Ogroz, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

29 avril 1991
Verts Horizons SA, à G e n è v e , exploitation d'un restaurant, etc. (FOSC du 7. 3. 1991, p. 984). Denis Alain Rey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

29 avril 1991
Werfen SA, à G e n è v e , participations, etc. (FOSC du 5. 3. 1990, p. 865). Statuts modifiés le 12. 4. 1991 sur un point non soumis à publication.

29 avril 1991
Bruno Piatti SA, à C a r o u g e , rue Jacques-Dalphin 14, s u c c u r s a l e de «Bruno Piatti AG», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 7. 3. 1991, p. 973). But: fabrication et commerce d'éléments de construction, notamment fenêtres, cuisines et verres industriels. Signature collective à deux de Hans Wegmann, d'Allemagne, à Cruseilles (F), directeur de la succursale avec Mireille Desaymoz, de France, à Feigères (F), ou Tsering Lhakpa, du Tibet, à Genève.

29 avril 1991
Chevron Aviation SA, à G e n è v e , chemin Rieu 14. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 4. 1991. But: commerce et distribution de produits pétroliers et carburants destinés à l'avitaillement des aéronefs, en particulier à l'aéroport de Genève-Cointrin; participation financière à toutes entreprises industrielles et commerciales en rapport avec l'activité décrite. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Francesco Garrino, d'Italie, à Croydon (GB), président, René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, secrétaire, et Simone Chaudet, de Meyrin, à Lancy. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

29 avril 1991
Gibraltar Swiss Agency Limited, Gibraltar, succursale de Genève, à G e n è v e , place du Port 2, chez Frank Olivier Hay, s u c c u r s a l e de «Gibraltar Swiss Agency Limited», société privée à responsabilité limitée par actions, à Gibraltar. Acte constitutif du 19. 12. 1989, modifié le 30. 10. 1990. But social et objet particulier de la société: informations auprès de la communauté économique, financière, institutionnelle, juridique, fiscale et commerciale en Suisse des possibilités et facilités ouvertes aux utilisateurs du statut particulier de Gibraltar, et ce sur tous les plans; développement des échanges entre la Suisse et Gibraltar au niveau économique. Capital: £ 2000, divisé en 2000 actions de 1 £. Administration: Bruno Paul Goutaland, de France, à Gibraltar, Bernard Rochon, de France, à Gibraltar, Stephen M. Gilboy, de Grande-Bretagne, à Genève, Frank Olivier Hay, de et à Chêne-Bougeries, Goutaland Directors Limited, Gibraltar. Signature individuelle de Frank Olivier Hay.

29 avril 1991
Sevenoaks SA, à G e n è v e , rue des Granges 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 4. 1991. But: importation, commercialisation, représentation et distribution de produits de beauté, de parfums de marques, d'articles de toilettes et divers. Capital: fr. 50 000 libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Philippe Rochat, de l'Abbaye, à Epalinges, administrateur unique avec signature individuelle.

29 avril 1991
Sarep Safra Republic Holdings Services SA, à G e n è v e (FOSC du 3. 4. 1991, p. 1345). Nouvelle raison sociale: **SR Transportation Services SA.** Nouveau but: acquisition, exploitation et affrètement d'un avion de transport de personnes à des sociétés ou des particuliers, membres des groupes «Republic New-York» et «Safra Republic». Statuts modifiés le 23. 4. 1991. Jean-Pierre Jacquemoud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Frossard, jusqu'ici directeur, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Walter Trevor Robinson, Daniel Schwartz, Charles Teicher et Bruno Oriella sont radiés.

29 avril 1991
Emile Albisati et fils, Willy Albisati successeur, à C a r o u g e , entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 17. 8. 1990, p. 3328). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Emile Albisati et fils, Laurent Albisati successeur», à Carouge.

29 avril 1991
Emile Albisati et fils, Laurent Albisati successeur, à C a r o u g e , route des Jeunes 19. Chef de la maison: Laurent Albisati, de et à Lancy. Entreprise de ferblanterie, couverture toiture, installations sanitaires eau et gaz à l'enseigne «S Eau S Services Eau Secours». Reprise de l'actif et du passif de la maison «Emile Albisati et fils, Willy Albisati successeur», à Carouge.

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkurseröffnung – Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).
Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.
Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (3010)

Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: ***IAPA Electronic AG,*** mit Sitz in ***Zürich,*** Hermetschloostrasse 77, 8048 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 2. Mai 1991.
Die weiteren Einzelheiten (Art des Verfahrens, Eingabefrist usw.) folgen in einer späteren Publikation.

8048 Zürich, 10. Mai 1991 — Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, Zürich

Zürich (2990)

Gemeinschuldnerin: ***Alexandra Mode Kette AG,*** Schaffhauserstrasse 144, 8302 ***Kloten.***
Datum der Konkurseröffnung: 17. April 1991.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 23. Mai 1991, 8.15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Bassersdorf, Plätzliweg 4, 8303 Bassersdorf.
Eingabefrist bis 14. Juni 1991.
Antrag des Konkursamtes: Es sei die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung des gesamten beweglichen Gutes nach freiem Ermessen durch Freihandverkauf zu ermächtigen. Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 3. Juni 1991 beim Konkursamt Bassersdorf dagegen schriftlich Einsprache erhebt.

8303 Bassersdorf, 8. Mai 1991 — Konkursamt Bassersdorf, Plätzliweg 4, Bassersdorf

Bern (2972)

Vorläufige Konkursanzeige
Über die Firma ***Sunset-Club Verwaltungsgesellschaft SA,*** Kasernenstrasse 11, ***Bern,*** Geschäftsdomizil Postfach 350, 3072 Ostermundigen 2, wurde am 17. April 1991 der Konkurs eröffnet.
Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3011 Bern, 15. Mai 1991 — Konkursamt Bern

Bern (2970)

Gemeinschuldner: ***Genoud Jean-Claude,*** 1959, Krähenbergstrasse 13, 2543 ***Lengnau bei Biel,*** früher in 2553 Safnern, Moosweg 5.
Inhaber der folgenden Firmen:
- Exotic-Party Organisation
- Exotic-Verlag
- Exotic-Touristic-Consultantes
- Exotic-Ferienwohnungsvermittlung
- I.P.S. International Promotion Service.

Datum der Eröffnung: 29. April 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 4. Juni 1991.
Verwertung der Aktiven:
Das Konkursamt Büren erachtet sich als ermächtigt, sämtliche bewegliche Sachen des Gemeinschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation der Konkurseröffnung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Konkursamt Büren schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Die Gläubiger und alle anderen Interessenten können innert der gleichen Frist schriftliche Kaufofferten für das Büromobiliar, Büromaterial, PC und Zubehör einreichen. Die Mobilien befinden sich in neuwertigem Zustand. Besichtigung der Ware nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Büren.
Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.

3294 Büren an der Aare, 15. Mai 1991 — Konkursamt Büren

Bern (2971)

Schuldnerin: ***Frebag AG,*** Seestrasse 14, 3602 ***Thun.***
Datum der Eröffnung: 8. April 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis und mit 4. Juni 1991.
Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 25. Mai 1991 dagegen Einsprache erhebt.
Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf Erwerb der Beweglichkeiten beim Konkursamt Thun einzureichen.
Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 25. Mai 1991 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Thun schriftlich geltend zu machen.

3601 Thun, 6. Mai 1991 — Konkursamt Thun: Der Vorsteher: F. Hueber

Luzern (3001)

Gemeinschuldnerin: ***Niederberger Gaby,*** geb. 9. Dezember 1967, von Wolfenschiessen, Verkäuferin, Oberseeburg 48, ***Luzern.***
Konkurseröffnung: 26. April 1991 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist: bis 4. Juni 1991.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6004 Luzern, 6. Mai 1991 — Konkursamt Luzern-Stadt

Zug (2973)

Vorläufige Konkursanzeige
Über die ***Milpo AG,*** Zugerstrasse 5, 6312 ***Steinhausen,*** mit Zweigniederlassungen in Zürich, Birmensdorferstrasse 93 und Badenerstrasse 129 sowie in Chur, Fontanastrasse 16, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 23. April 1991 der Konkurs eröffnet worden.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6300 Zug, 7. Mai 1991 — Konkursamt Zug

Basel-Stadt (2974)

Vorläufige Konkursanzeige
Über ***Jenni + Partner AG Finanz- und Wirtschaftsberatung,*** Karl Jaspers-Allee 8, ***Basel,*** wurde der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4000 Basel, 10. Mai 1991 — Konkursamt Basel-Stadt

St. Gallen (2975)

Gemeinschuldnerin: Firma ***Druckerei Fiedler & Co.,*** Wiesenstrasse 12, 9400 ***Rorschacherberg.***
Konkurseröffnung: 22. April 1991.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 2. Mai 1991.
Eingabefrist für Forderungen (Wert 22. April 1991): bis 4. Juni 1991.
Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 593829 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiemit widerrufen.

9000 St. Gallen, 7. Mai 1991 — Für das Konkursamt: Schlaepfer

Ticino (2976)

Fallita: ***Ciack Electronic*** di Paolo Gallani, ***Cadenazzo.***
Data di apertura del fallimento: 19 febbraio 1991.
Procedura sommaria: autorizzata con decreto 3 maggio 1991 del Pretore di Bellinzona.
Termine per l'insinuazione dei crediti: 30 maggio 1991.

6500 Bellinzona, 6 maggio 1991 — Ufficio esecuzione e fallimenti: F. Poncioni, uff.

Vaud (2977)

Faillie: ***Joggstore S.A.,*** création, fabrication et commerce de tous produits textiles, principalement de jogging; exploitation de boutiques, siège Chaffeises 3, à ***Belmont-sur-Lausanne.***
Date du prononcé: 6 mai 1991.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 3 juin 1991.
Grossiste no 765030: toutes les déclarations de grossiste enregistrées sous ce numéro, sont annulées par la présente publication.

1001 Lausanne, 7 mai 1991 — Office des faillites de Lausanne

Vaud (2991)

Faillie: ***Mefran S.A.,*** ventes, location, réparations, commissions, importations et exportations, siège à 1041 ***Villars-le-Terroir.***
Date du prononcé: 26 avril 1991.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 4 juin 1991.

1040 Echallens, 8 mai 1991 — Office des faillites d'Echallens: H. Despont, préposé

Genève (2992)

Faillies:
901021-o, ***Bettems SA,*** fabrication et commerce de trousses de toilettes, de sacs et de bijoux, d'articles de toilettes, d'articles pour le sport et pour les loisirs et d'articles de bureau ayant son siège rue des Cordiers 2, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 15 octobre 1990.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 mai 1991.
Délai pour les productions: 4 juin 1991.
900902-o, ***Droguerie PW SA,*** exploitation de commerce de détail, principalement dans les articles de pharmacie et de droguerie; la société exploite une droguerie, rue de Saint-Jean 54, à ***Genève,*** à l'enseigne «Droguerie de Saint-Jean».
Date de l'ouverture de la faillite: 3 septembre 1990.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 mai 1991.
Délai pour les productions: 4 juin 1991.
901209-o, ***Lisneve SA,*** organisation de voyages et activités y relatives; transports, import-export; exploitation de commerces alimentaires et autres, ayant son siège rue du Jura 3, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 3 décembre 1990.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 mai 1991.
Délai pour les productions: 4 juin 1991.
910013-o, ***Pharmacie P.W. SA,*** commerce d'articles de pharmacie et de droguerie ayant son siège rue des Sablières 3, à ***Satigny GE.***
Date de l'ouverture de la faillite: 7 janvier 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 mai 1991.
Délai pour les productions: 4 juin 1991.
901184-o, ***Privilège SA,*** vente, représentation et distribution d'articles sanitaires et hygiéniques, ayant son siège place d'Armes 26, à ***Carouge GE.***
Date de l'ouverture de la faillite: 26 novembre 1990.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 mai 1991.
Délai pour les productions: 4 juin 1991.
900910-o, ***Sunergon Holding SA,*** prise et administration de participations dans toutes entreprises commerciales, financières et industrielles d'une holding, ayant son siège avenue du Bouchet 18, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 3 septembre 1990.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 mai 1991.
Délai pour les productions: 4 juin 1991.
900958-o, ***Teintoucuir SA,*** teinture de cuirs et de tous articles en cuir ou de même nature. Elle pourra effectuer toutes opérations se rattachant au but principal exploitant trois établissements à l'enseigne «Boutique Patrick Wellhauser» sises avenue Wendt 9, à Genève, rue Céard 11, à Genève, et rue Ancienne 46, à Carouge GE, ayant son siège avenue du Bouchet 18, à ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 24 septembre 1990.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 mai 1991.
Délai pour les productions: 4 juin 1991.

1211 Genève 3, 15 mai 1991 — Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la liquidation
Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

Bern (2978)

Gemeinschuldnerin: ***Intertemp AG,*** Gurtengasse 4, 3011 ***Bern.***
Datum der Eröffnung: 23. April 1991.
Depositionsfrist: 25. Mai 1991.
Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 5000.– leistet. Nachforderung bleibt vorbehalten.

3011 Bern, 15. Mai 1991 — Konkursamt Bern

Bern (3011)

Gemeinschuldnerin: ***Jost AG,*** Kornhausgasse 1, 3400 ***Burgdorf.***
Datum der Eröffnung: 10. April 1991.
Depositenfrist: 27. Mai 1991.
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositenfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 3500.– leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.

3400 Burgdorf, 15. Mai 1991 — Konkursamt Burgdorf

St. Gallen (2979)

Gemeinschuldnerin: Firma ***Itrefina AG St. Gallen in Liquidation,*** Rosenbergstrasse 69, 9000 ***St. Gallen.***
Konkurseröffnung: 12. April 1991.
Einstellungsverfügung: 7. Mai 1991.
Einsprachefrist: bis 27. Mai 1991.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert 10 Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hiefür ein Kostenvorschuss von Fr. 3000.– geleistet wird (Nachforderungsrecht vorbehalten).

9000 St. Gallen, 7. Mai 1991 — Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schlaepfer

Vaud (3002)

Par décision du 26 avril 1991, le président du Tribunal du district de Grandson a ordonné la suspension pour défaut d'actif de la faillite de ***Jouvenat Christian,*** fils de Marcel, né le 10 février 1954, originaire d'Ollon, restaurant, Café du Château, ***Sainte-Croix.***
Si aucun créancier ne demande d'ici au 25 mai 1991 la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 3000.– la faillite sera clôturée.

1422 Grandson, 15 mai 1991 — Office des faillites Le préposé: Laurent

Genève (2993)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillie: 910189-s, ***DIS SA,*** entreprise d'installations sanitaires, plomberie et appareillage, entreprise générale du bâtiment, commerce et représentation de produits s'y rapportant; placement de personnel stable et temporaire dans le bâtiment et l'industrie, ayant son siège route du Pont-Butin 70, à ***Lancy GE.***
Date de l'ouverture de la faillite: 18 février 1991:
Date de la suspension de la liquidation: 13 mai 1991.
Délai pour l'avance des frais: 27 mai 1991.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.

1211 Genève 3, 15 mai 1991 — Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Kollokationsplan
État de collocation – Graduatoria

(SchKG–LP–LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (2980)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über die ***Restaurant da Franco AG,*** Uetlibergstrasse 30, 8045 ***Zürich*** 3, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wiedikon-Zürich, Weststrasse 70, 8003 Zürich, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Mai 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffend besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Wiedikon-Zürich schriftlich einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus dem öffentlichen Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8036 Zürich, 10. Mai 1991 — Konkursamt Wiedikon-Zürich

Zürich (2995)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurse über ***Gemperle Max,*** geb. 12. März 1951, von Degersheim, Leerütistrasse 787, 8625 ***Gossau,*** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Musig-Max, Gemperle Max», Zentralstrasse 29, 8610 Uster, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Grüningen, Stedtli, 8627 Grüningen, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflagen im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Mai 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil, 8340 Hinwil, anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Hinwil als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.
b. beim Konkursamt Grüningen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8627 Grüningen ZH, 8. Mai 1991 — Konkursamt Grüningen Stedtli, Grüningen

Zürich (2994)

Kollokationsplan und Inventar
In der konkursamtlichen Nachlassliquidation ***Treichler Walter,*** geb. 16. Juni 1943, von Schönenberg, Wirt, wohnhaft gewesen Landgasthof «Kreuz», 8825 ***Hütten,*** gestorben 11. Mai 1990, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Mai 1991 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden Kollokationsplan und Lastenverzeichnis rechtskräftig.
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind innert der gleichen Frist schriftlich beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde einzureichen.

8820 Wädenswil ZH, 8. Mai 1991 — Konkursamt Wädenswil: H. Baumann, Notar

Zürich (3004)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurse über ***L + P Trading AG,*** mit Sitz in Opfikon, Talackerstrasse 11, 8152 ***Glattbrugg,*** Post: 8065 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen, Zentralstrasse 9, 8304 Wallisellen, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Mai 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8304 Wallisellen, 6. Mai 1991 — Konkursamt Wallisellen: H. Müller, Notar-Stellvertreter

Schwyz (3005)

Abänderung des Kollokationsplanes
Im Konkurs über ***Keiser Roland,*** geb. 21. September 1958, ehemals Hotel Krone, 8840 ***Einsiedeln,*** zurzeit Restaurant Arche, 8910 Affoltern am Albis, liegt der infolge einer nachträglichen Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Mai 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Einsiedeln anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8840 Einsiedeln, 7. Mai 1991 — Konkursamt Einsiedeln: i. A. F. Stössel

Appenzell A.Rh. (3012)

Im Konkurs über ***Kurz Peter,*** Morgensonne, 9411 Reute (neue Adresse: 9443 ***Widnau,*** Diepoldsauerstrasse 25), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim Appenzeller Vorderland, 9410 Heiden, auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Mai 1991 beim Vermittleramt, 9410 Heiden, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

9410 Heiden, 8. Mai 1991 — Konkursamt Appenzeller Vorderland: H. Frauenknecht

Graubünden (3013)

Neuauflage des Kollokationsplanes zufolge Neuklassifizierung, Forderung GKB
Gemeinschuldnerin: ***Hochrieser Funk Taxi Klosters AG,*** 7250 ***Klosters.***
Auflage- und Anfechtungsfrist: 17. bis 27. Mai 1991.

7250 Klosters, 10. Mai 1991 — Konkursamt Klosters: HG. Bärtsch

Aargau (2981)

Kollokationsplan und Inventar
Im summarischen Konkursverfahren des ***Manolio Francesco,*** geb. 1939, Schuhmacher, italienischer Staatsangehöriger, in ***Birr,*** Wyden 5, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 23. Mai 1991 beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 Brugg, 15. Mai 1991 — Konkursamt Brugg

Vaud (2983)

Etat de collocation complémentaire
Faillie: ***Annen Yvonne,*** fille de Louis-Marc et d'Alice Cathelaz, née le 14 juin 1933, originaire de Bière VD et Gessenay BE, domiciliée Résidence de la Côte 50, 1110 ***Morges.***
L'état de collocation relativ à l'admission d'une production tardive avec un droit de rétention (gage) ainsi que de productions tardives colloquées en 5e classe, est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté.
Délai pour intenter action en opposition: 25 mai 1991, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1110 Morges, 15 mai 1991 — Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Vaud (2982)

Etat de collocation complémentaire
Failli: ***Pittet-Massard Pascal,*** né le 5 octobre 1955, originaire de Pampigny et Bussigny-près-Lausanne, gypserie-peinture et autres travaux du bâtiment, Le Pré-à-l'Abbé, 1610 ***Oron-la-Ville.***
L'administration de la faillite ayant admis une production primitivement suspendue cf. à l'art. 59 OOF, un état de collocation complémentaire est déposé à l'office où il peut être consulté.
Les actions en contestation doivent être introduites d'ici au 25 mai 1991, sinon il sera considéré comme accepté.

1510 Moudon, 7 mai 1991
Office des faillites
Le préposé aux faillites: H. Fracheboud

Genève (2996)

Modifications d'états de collocation et de revendications
Sont déposés à nouveau dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.
Faillis:
900041-m, ***Pellet SA***, entreprise générale d'électricité, d'installation électrique et de téléphone, ayant son siège boulevard Helvétique 24, à ***Genève*** (Réf. no 1).
901175-m. ***Philagros SA***, commerce de timbres-poste, en gros et en détail, vente aux enchères, représentations, ayant son siège rue du Lac 8, à ***Genève*** (Réf. no 1).
900787-m, ***Sulliger Pierre-Alain***, né le 30 janvier 1949, Genève, restaurateur, ayant son domicile rue de Frémis 41, à Puplinge GE, exploitant un restaurant-Snack-Bar à l'enseigne «Le Marigny» sis rue Marignac 15, à ***Genève*** (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 15 mai 1991 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento

(SchKG–LP–LEF 268)

Bern (3015)

Gemeinschuldnerin: ***Pâtissor AG***, Vorstadt 4, 4705 ***Wangen an der Aare.***
Datum des Schlusses: 10. Mai 1991.

4705 Wangen an der Aare, 15. Mai 1991 — Konkursamt Wangen

Luzern (2997)

Das Konkursverfahren über ***Heimoz Urs***, geb. 6. Mai 1953, von Freiburg, Konditor, Zürichstrasse 32, ***Luzern***, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 29. April 1991 als geschlossen erklärt worden.

6004 Luzern, 6. Mai 1991 — Konkursamt Luzern-Stadt

Appenzell A.Rh. (3014)

Das Konkursverfahren über ***Kuhn Beatrice***, Schachen 147, 9414 ***Schachen-Reute***, wurde durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., II. und IV. Abt., per 20. April 1991 als geschlossen erklärt.

9410 Heiden, 8. Mai 1991 — Konkursamt Appenzeller Vorderland:
H. Frauenknecht

St. Gallen (2984)

Gemeinschuldner: ***Schmitz Walter***, Innenarchitekt/Schreinermeister, wohnhaft: Thannstrasse 1, 9403 ***Goldach;*** Inhaber der Einzelfirma Walter Schmitz, Küchen-Design, Falkensteinstrasse 58, 9000 St. Gallen.
Schlussverfügung vom 6. Mai 1991.

9001 St. Gallen, 7. Mai 1991 — Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Rohner

Vaud (2985)

Par décision du 6 mai 1991, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de ***Moreillon Daniel***, avenue A. Cortot 9, 1260 ***Nyon.***

1260 Nyon, 7 mai 1991 — Office des faillites de Nyon:
B. Chappuis, subst. iti

Vaud (2998)

Par décision du 7 mai 1991, le président du Tribunal du district d'Yverdon a prononcé la clôture de la liquidation, par voie de faillite, de la succession répudiée de: ***Maier Walter***, fils d'Albert, domicilié de son vivant à ***Yverdon-les-Bains***, rue du Four 31, atelier mécanique, à Champagne.
Remarque: Les déclarations de grossiste no 835 299 sont radiées par la présente publication.

1401 Yverdon-les-Bains, 8 mai 1991 — Office des faillites d'Yverdon:
J. Pilet, préposé

Genève (2999)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 13 mai 1991.
Failli: 891075-c, ***Softarts, M. Carupt & Cie snc***, traitement électronique de l'information; commerce, représentation et diffusion de matériel électronique, ayant son siège chemin Frank-Thomas 26ter, à ***Genève.***

1211 Genève 3, 15 mai 1991 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Konkurssteigerung
Vente aux enchères publiques après faillite
Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG–LP–LEF 257–259)

Bern (2987)

Einmalige konkursamtliche Liegenschaftssteigerung
Im Konkursverfahren gegen ***Bangerter Jürg***, Madretschstrasse 123, ***Biel***, wird öffentlich versteigert:
Freitag, den 21. Juni 1991, um 14 Uhr, im Gantlokal des Amthauses Biel, Spitalstrasse 14, Biel
Biel-Grundbuchblatt Nr. 9107, Wohnhaus an der Südstrasse 80 in Biel und Garage Nr. 100 H der Parzelle Nr. 9107, Biel-Grundbuchblatt Nr. 9030, Platz, Umschwung, Fläche 68,37 a an der Südstrasse, Biel.
Baurecht bis 31. Dezember 2026 für ein Einfamilienhaus mit freiem Verfügungsrecht über den nicht überbauten Teil des vermessenen Abschnitts gegen Bezahlung eines jährlichen Baurechtszinses mit Übertragungsbeschränkung, auf Biel-Grundbuch Nr. 9030, an der Südstrasse; gemäss Beleg IV/3611, gemäss Nachtrag IV/7824.
Amtlicher Wert: Fr. 176 400.–
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 390 000.–.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 7. Juni 1991 bis 17. Juni 1991 bei der unten vermerkten Amtsstelle zur Einsicht öffentlich auf.
Besichtigung der Liegenschaft: Mittwoch, den 19. Juni 1991, von 14 bis 15 Uhr.
Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtliche Schatzung.
Es wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

2500 Biel, 15. Mai 1991 — Konkursamt Biel:
H. P. Karrer

Bern (2887[1])

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Schuldnerin: ***Hotel Cabana AG***, mit Sitz in ***Saanen***, Ebnit, 3792 Saanen.
Im Konkursverfahren gegen die genannte Gemeinschuldnerin gelangen am Freitag, 7. Juni 1991, um 9 Uhr, im Hotel Cabana, Konferenzsaal West folgende Liegenschaften zur öffentlichen Steigerung:

Saanen GB 4749
Hotel, Hallenbad, Fitnessraum Nr. 625 G
Anmerkung: a) Zu diesem Grundstück gehört Saanen GB 5527 enthaltend 5,61 Aren Strassenparzelle

Saanen GB 5341-7
Stockwerkeigentum 450/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5341 mit Sonderrecht am Badezentrum Z im Erdgeschoss und Untergeschoss.
Saanen GB 5341-9-1
1/6 Miteigentum an Blatt Nr. 5341/9 (Autoabstellplatz G 1)
Saanen GB 5341-9-2
1/6 Miteigentum an Blatt Nr. 5341/9 (Autoabstellplatz G 2)
Saanen GB 5341-9-3
1/6 Miteigentum an Blatt Nr. 5341/9 (Autoabstellplatz G 3)
Saanen GB 5341-9-4
1/6 Miteigentum an Blatt Nr. 5341/9 (Autoabstellplatz G 4)
Saanen GB 5341-9-5
1/6 Miteigentum an Blatt Nr. 5341/9 (Autoabstellplatz G 5)
Saanen GB 5341-9-6
1/6 Miteigentum an Blatt Nr. 5341/9 (Autoabstellplatz G 6)
Konkursamtliche Schatzung für GB 4749 bis 5341-9-6
zusammen Fr. 5 600 000.–

Saanen GB 5341-1
Stockwerkeigentum, 72/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5341 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung A im Erdgeschoss, Ostseite. (Wohnung A 301)
Konkursamtliche Schatzung Fr. 100 000.–
Diese Wohnung besteht nicht mehr als Wohneinheit
a. Das Wohnzimmer wurde anlässlich der Restaurantvergrösserung ins Restaurant einbezogen.
b. Die Küche ist als Office zugunsten des Restaurants umfunktioniert worden.
c. Das Nordzimmer ist als Büro im Gebrauch, ebenso wurde die kleine Nasszelle zum Büroteil geschlagen.
Die Räume a, b und c sind somit funktionsmässig dem Hotel zugeordnet und können folgerichtig nicht als Wohnung bewertet werden. (Im Hotelgebäude berücksichtigt)
Die konkursamtliche Schatzung beschränkt sich auf ein grosses Doppelschlafzimmer mit Bad.

Saanen GB 5341-2
Stockwerkeigentum, 88/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5341 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung B im Erdgeschoss, Westseite. (Wohnung B 302/303)
Konkursamtliche Schatzung Fr. 350 000.–

Saanen GB 5341-8
Stockwerkeigentum, 4/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5341 mit Sonderrecht am Büroraum P im Untergeschoss.
Konkursamtliche Schatzung Fr. 65 000.–

Saanen GB 5738-13
Stockwerkeigentum, 3/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5738 mit Sonderrecht an 1 Lagerraum U s im Untergeschoss (600B).

Saanen GB 5738-14
Stockwerkeigentum, 8/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5738 mit Sonderrecht an 1 Lagerraum U t im Untergeschoss (600A). (umfunktioniert in ein Studio)
Konkursamtliche Schatzung für GB 5738-13 und 5738-14
Fr. 155 000.–

Saanen GB 5684-9
Stockwerkeigentum, 15/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5684 mit Sonderrecht an der Studiowohnung U 1a (700A), Haus 7.
Konkursamtliche Schatzung Fr. 100 000.–

Saanen GB 5684-10
Stockwerkeigentum, 10/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5684 mit Sonderrecht an der Waschküche, Glätterei, Wäschelager U 1b (700B) im Haus 7.
Konkursamtliche Schatzung Fr. 150 000.–

Saanen GB 5684-11
Stockwerkeigentum, 11/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5684 mit Sonderrecht am Personalstudio U 1c (700C), Haus 7.
Konkursamtliche Schatzung Fr. 90 000.–

Saanen GB 5684-14-11
Miteigentum, 1/11 Anteil an der Autoeinstellhalle Blatt Nr. 5684-14 (Abstellplatz 1).
Saanen GB 5684-14-1
Miteigentum, 1/11 Anteil an der Autoeinstellhalle Blatt Nr. 5684-14 (Abstellplatz a).
Saanen GB 5684-14-2
Miteigentum, 1/11 Anteil an der Autoeinstellhalle Blatt Nr. 5684-14 (Abstellplatz b).
Saanen GB 5684-14-7
Miteigentum, 1/11 Anteil an der Autoeinstellhalle Blatt Nr. 5684-14 (Abstellplatz g).
Saanen GB 5684-14-8
Miteigentum, 1/11 Anteil an der Autoeinstellhalle Blatt Nr. 5684-14 (Abstellplatz h).
Konkursamtliche Schatzung für GB 5684-14-11 bis 5684-14-8
zusammen Fr. 125 000.–

Saanen GB 5684-12
Stockwerkeigentum, 8/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5684 mit Sonderrecht am Verbindungstrakt Haus 3 bis Haus 7 (U3).
Konkursamtliche Schatzung in einzelnen Bewertungen berücksichtigt

Saanen GB 5785-13
Stockwerkeigentum, 5/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5785 mit Sonderrecht am technischen Raum im 2. Untergeschoss.
Saanen GB 5785-14
Stockwerkeigentum, 39/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5785 mit Sonderrecht am Konferenzsaal West im 1. Untergeschoss.
Saanen GB 5785-15
Stockwerkeigentum, 23/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5785 mit Sonderrecht am Konferenzraum Mitte im 1. Untergeschoss.
Saanen GB 5785-16
Stockwerkeigentum, 8/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5785 mit Sonderrecht an der Aufenthaltshalle im 1. Untergeschoss.
Saanen GB 5785-18
Stockwerkeigentum, 5/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5785 mit Sonderrecht am Büro C im 1. Untergeschoss.
Konkursamtliche Schatzung für GB 5785-13 bis 5785-18
zusammen Fr. 933 000.–

Saanen GB 5785-20
Stockwerkeigentum, 4/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5785 mit Sonderrecht am Personalaufenthaltsraum im 1. Untergeschoss.
Konkursamtliche Schatzung Fr. 101 000.–

Saanen GB 5785-21
Stockwerkeigentum, 1/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5785 mit Sonderrecht an der Wäscherei I im 1. Untergeschoss.
Konkursamtliche Schatzung Fr. 37 000.–

Saanen GB 5785-22
Stockwerkeigentum, 3/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5785 mit Sonderrecht an der Wäscherei II im 1. Untergeschoss.
Saanen GB 5785-23
Stockwerkeigentum, 2/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5785 mit Sonderrecht am Trockenraum I im 1. Untergeschoss.
Saanen GB 5785-24
Stockwerkeigentum, 2/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 5785 mit Sonderrecht am Trockenraum II im 1. Untergeschoss.
Konkursamtliche Schatzung für GB 5785-22 bis 5785-24
zusammen Fr. 130 000.–

Saanen GB 5785-27-1
Miteigentum, 4,75/100 Anteil an der Autoeinstellhalle Blatt Nr. 5785-27 (Abstellplatz Nr. 1).
Saanen GB 5785-27-2
Miteigentum, 3/100 Anteil an der Autoeinstellhalle Blatt Nr. 5785-27 (Abstellplatz Nr. 2).
Saanen GB 5785-27-3
Miteigentum, 3/100 Anteil an der Autoeinstellhalle Blatt Nr. 5785-27 (Abstellplatz Nr. 3).
Saanen GB 5785-27-4
Miteigentum, 3,75/100 Anteil an der Autoeinstellhalle Blatt Nr. 5785-27 (Abstellplatz Nr. 4).
Saanen GB 5785-27-5
Miteigentum, 3,75/100 Anteil an der Autoeinstellhalle Blatt Nr. 5785-27 (Abstellplatz Nr. 5).
Saanen GB 5785-27-6
Miteigentum, 3/100 Anteil an der Autoeinstellhalle Blatt Nr. 5785-27 (Abstellplatz Nr. 6).
Saanen GB 5785-27-7
Miteigentum, 3/100 Anteil an der Autoeinstellhalle Blatt Nr. 5785-27 (Abstellplatz Nr. 7).
Saanen GB 5785-27-8
Miteigentum, 3/100 Anteil an der Autoeinstellhalle Blatt Nr. 5785-27 (Abstellplatz Nr. 8).
Saanen GB 5785-27-9
Miteigentum, 6,5/100 Anteil an der Autoeinstellhalle Blatt Nr. 5785-27 (Abstellplatz Nr. 9).
Konkursamtliche Schatzung für GB 5785-27-1 bis 5785-27-9
zusammen Fr. 225 000.–

Saanen GB 4504-3
Stockwerkeigentum, 69/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 4504 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung C im Erdgeschoss.
Saanen GB 4504-4
Stockwerkeigentum, 38/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 4504 mit Sonderrecht an der 1½-Zimmer-Wohnung D im Erdgeschoss.
(Saanen GB 4504-3 und 4504-4 wurden umgewandelt in eine 4½-Zimmer-Wohnung).
Konkursamtliche Schatzung für GB 4504-3 und 4504-4
Fr. 560 000.–

Saanen GB 2296-4
Stockwerkeigentum, 166/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2296 mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung Ab im Obergeschoss, Chalet Sylvie, Kappeli, 3792 Saanen.
Konkursamtliche Schatzung Fr. 300 000.–

Die Steigerungsbedingungen, das Lastenverzeichnis und der Kollokationsplan liegen vom 17. bis 27. Mai 1991 beim Konkursamt Saanen öffentlich zur Einsichtnahme auf.
Alle 44 Grundstücke, nebst Zugehör, werden gemeinsam nach dreimaligem Aufruf des höchsten Angebotes, ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schatzung, dem Meistbietenden zugeschlagen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.
Die Liegenschaften können nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Saanen besichtigt werden.

3792 Saanen, 1. Mai 1991 — Konkursamt Saanen:
Heinz Lüssy

Graubünden (3016)

Konkursamtliche Fahrzeugsteigerung
Aus der Konkursmasse der ***Hochrieser Funk Taxi Klosters AG, Klosters***, gelangen zur Versteigerung:
– am Freitag, 31. Mai 1991, 15 Uhr.
– im Areal «Kläranlage Gulfia», in Klosters-Dorf.
Taxi-Fahrzeuge:

– Mercedes 500 SEL	Jg. 1984	St-Nr.	180.365.680
– Mercedes 230 TE	1984		180.443.836
– Mercedes 230	1986		180.696.090
– Peugeot 5504 Break	1987		170.583.632
– Toyota Tercel 4WD	1984		141.395.233
– Toyota Tercel 4WD	1986		141.917.778
– Citroen Ambulanz	1980		090.958.100
– Mercedes Bus	1985		176.360.264
– VW Bus	1978		062.378.736

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Betreibungs- und Konkursamt, Rathaus, Klosters, auf und werden vorgängig der Steigerung bekanntgegeben.

7250 Klosters, 15. Mai 1991 — Konkursamt Klosters:
HG. Bärtsch

Jura (2986²)

Vente publique d'un immeuble locatif

Jeudi, 27 juin 1991, dès 16 h., au Restaurant de l'Etoile du Matin, à Fontenais, l'office des faillites de Porrentruy, agissant sur commission rogatoire de l'office des faillites de Unterstrass-Zurich, vendra au plus offrant l'immeuble dépendant de la faillite de ***Keller Peter,*** ci-devant à Zurich, actuellement à 5610 ***Wohlen,*** savoir:

Ban de Fontenais

Feuillet no 36; Cras du Pompier; habitation no 358, aisance; d'une superficie de 258 m²

Valeur officielle:	fr. 230 500.–
Assurance incendie (indice 110):	fr. 689 400.–
Valeur vénale fixée par l'expert:	fr. 480 000.–

Le bâtiment comprend 4 appartements:
- appartement rez-de-chaussée: cuisine, chambre, bains, réduit.
- appartement 1er étage: cuisine, séjour avec cheminée, deux chambres, bains, cave.
- appartement 2e étage: cuisine, séjour avec cheminée, deux chambres, bains, galerie extérieure.
- appartement combles: cuisine, séjour, deux chambres, bains.

Visites: les amateurs pourront visiter l'immeuble offert en vente les jeudis 6 et 13 juin 1991, à 16 h.

Capacité d'acquérir et conditions:

Les enchérisseurs devront se munir d'une garantie de paiement, d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'office soussigné, où ils seront déposés à partir du 6 juin 1991.

2900 Porrentruy, 15 mai 1991 — Office des faillites de Porrentruy
La préposée: Sylviane Liniger

Jura (2873¹)

Vente publique d'une habitation avec atelier

Lundi 17 juin 1991, dès 16 h., au Café de la Couronne, à Montignez, il sera offert en vente aux enchères publiques l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite de ***Rein Pierre,*** exploitation d'un atelier de polissage de boîtes de montres, ***Montignez,*** savoir:

Ban de Montignez:

Feuillet no 246, Haut du Village, habitation, atelier, garage no 61; aisance, jardin, verger, d'une superficie de 1889 m²

Valeur officielle:	fr. 227 400.–
Assurance incendie (indice 110)	fr. 903 400.–
Valeur vénale fixée par l'expert:	fr. 480 000.–

Visites: les amateurs pourront visiter l'immeuble offert en vente les lundis 27 mai et 3 juin 1991, à 17 h.

Capacité d'acquérir et conditions:

Les enchérisseurs devront se munir d'une garantie de paiement, d'un acte d'état civil, ou pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'office soussigné, où ils seront déposés à partir du 27 mai 1991.

2900 Porrentruy, 8 mai 1991 — Office des faillites de Porrentruy
La préposée: Sylviane Liniger

Liegenschaftsverwertung – im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)
(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)
(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Jura (3017²)

Vente publique d'une villa avec grande piscine intérieure

Mercredi 3 juillet 1991, dès 16 h., au Noirmont, à l'hôtel-restaurant du Soleil, il sera vendu aux enchères publiques, au plus offrant, l'immeuble ci-après décrit appartenant à la société ***Romolo S.A., Moutier.***

Feuillet no	Ban du Noirmont Lieudit et nature	Cont. A. Ca	Val. off. Fr.	Val. vén. Fr.
224	Sous le Fontenatte, habitation-piscine-garages no 339, assise, aisance	23 28	407 760.–	720 000.–

Assurance incendie (indice 110 AIJ): fr. 1 196 800.–.

La réalisation est requise à la suite de poursuites d'un créancier gagiste légal et d'un créancier conventionnel en 1er rang, ainsi que de créanciers saisissants.

Construit en 1981, le bâtiment jouit d'une vue imprenable.

Sous-sol: 3 garages avec dispositif d'ouverture électrique de la porte centrale, abri P.A., douche, W.-C., lavabo, buanderie, réduit.

Plain-pied: piscine 7 m×6 m, profondeur 1,50 à 2,20 m, entièrement carrelée.
Séjour avec cheminée de salon 34 m²; salle à manger 18 m²; entrée-hall avec escalier 18 m²; chambre à coucher avec baignoire centrale; chambre 9m²; W.-C. séparé; lavabo.

A l'étage: galerie-passage; grenier-réduit; chambre 15 m²; chambre 18,5 m²; chambre 21 m²; salle de bain; W.-C.; douche; lavabo.

Délai pour les productions: 4 juin 1991 (uniquement pour les créances garanties par gage immobilier).

Les créanciers hypothécaires et les titulaires de charges foncières sont sommés par la présente de produire à l'office, dans le délai de production fixé ci-dessus, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance garantie par gage est échue ou a été dénoncée au remboursement en tout ou en partie, pour quel montant et pour quelle date. Les créanciers qui ne produiront pas dans le délai prévu seront exclus de la répartition, pour autant que leurs droits ne sont pas constatés par les registres publics.

De même les tiers auxquels un titre hypothécaire a été donné en gage doivent indiquer le montant de leur créance garantie par ce gage.

Doivent être également annoncés, dans le même délai, tous les droits de servitude qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrits dans les registres publics. Les servitudes non annoncés ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le CCS, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Capacité d'acquérir et conditions

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983. Garantie de paiement indispensable.

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'office soussigné, où ils seront déposés à partir du 18 juin 1991.

Visite: mardi 18 juin 1991 et lundi 1er juillet 1991 à 16 h, les intéressés pourront visiter l'immeuble.

2726 Saignelégier, 11 mai 1991 — Office des poursuites de Saignelégier
Le préposé e. r.: René Domont

Nachlassverträge Concordats–Concordati

Nachlass-Stundungsgesuch
Demande de sursis concordataire
Domanda di moratoria concordataria

(SchKG–LP–LEF 293)

Valais (3006)

Le président du Tribunal du district d'Aigle statuera en son audience du mardi 11 juin 1991, à 9 h. 15, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Aigle, sur la demande de sursis concordataire présentée par ***Piatera et Chiocchetti S.A.,*** société anonyme, ***Aigle.***

Les créanciers peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la débitrice.

L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de suris concordataire.

1860 Aigle, 7 mai 1991 — Le greffier:
A.-L. Anex, substitut

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe
Sursis concordataire et appel aux créanciers
Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG–LP–LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Genève (3018)

Le débiteur ci-après a obtenu un sursis concordataire de 4 mois.

Les créanciers du débiteur et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire leurs créances ou revendications auprès des commissaires au sursis, accompagnées des pièces justificatives, dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Les débiteurs du débiteur en sursis sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du débiteur en qualité de créanciers gagistes, ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les déclarer aux commissaires dans le même délai fixé pour les productions.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les 10 jours précédent l'assemblée.

Les commissaires ne donnent aucune garantie pour le paiement des dettes contractées par le débiteur pendant le sursis concordataire. (Loi sur la poursuite, art. 295–297 et ss notamment 300).

Débitrice: ***Woodhouse Drake & Carey (Suisse) SA,*** route de Florissant 11, ***Genève,*** ayant pour activité le commerce, distribution, importation de matières premières ou de marchandises, en particulier de céréales, huiles végétales, engrais, produits chimiques ou produits pétroliers, rendre tous services aux sociétés du groupe Woodhouse Drake & Carey et de représenter ledit groupe en Suisse.

Date du jugement accordant le sursis: 3 mai 1991.

Commissaire au sursis: Roger-M. Siffert, expert-comptable, p. ad. Gerofid Société Fiduciaire S.A., rue du Vieux-Collège 8, case postale 789, 1211 Genève 3.

Délai pour les productions: expiration lundi 10 juin 1991.

Assemblée des créanciers: jeudi 22 août 1991 à 10 h., salle des assemblées de faillites, place de la Taconnerie 7, à Genève.

Délai pour prende connaissance des pièces: dès le lundi 12 août 1991, sur rendez-vous.

1200 Genève, 8 mai 1991 — Le commissaire au sursis:
Roger-M. Siffert

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung
Concordat par abandon d'actif
Concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG–LP–LEF 316a–316t)

Neuchâtel (2988)

Débitrice: ***Edouard Dubied & Cie SA,*** en liquidation concordataire, à ***Couvet.***

Le tableau de distribution des créanciers de 3e classe est déposé chez le liquidateur, M. Blaise Kähr, rue du Puits-Godet 22, 2005 Neuchâtel. Consultation sur rendez-vous, tél. 038 24 34 01.

Les créances de 3e classe sont entièrement couvertes.

Date du dépôt: 15 mai 1991.

Délai: 20 jours dès la présente publication, selon art. 316n LP.

2005 Neuchâtel, 15 mai 1991 — Un liquidateur:
Blaise Kähr

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Délibération sur l'homologation du concordat
Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Glarus (3000)

Die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages der ***Pemab AG,*** Am Linthli 14a, 8752 ***Näfels,*** findet Mittwoch, 29. Mai 1991, 14 Uhr, vor dem Kantonsgericht des Kantons Glarus im Gerichtshaus in Glarus statt.

Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen und Einwendungen gegen den Nachlassvertrag geltend zu machen.

8750 Glarus, 8. Mai 1991 — Namens des Kantonsgerichtes
Der Gerichtspräsident:
lic. iur. H. Ryhner-Seebeck
Die Gerichtsschreiberin:
lic. iur. V. Hürlimann-Zweifel

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation du concordat
Omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 306, 308, 317)

Valais (3007)

Le juge-instructeur I du district de Sion, André Franzé, siégeant, assisté du greffier soussigné, au Palais de justice à Sion, en qualité d'autorité compétente en matière de concordat, rend notoire que par décision du 8 mai 1991, il a prononcé l'homologation du concordat après faillite proposé à ses créanciers par ***Donzé Alphonse, Sion.***

1950 Sion 2, 8 mai 1991 — Le juge: André Franzé — Le greffier: Jacques de Lavallaz

Neuchâtel (2989)

Débitrice: ***Axon Research SA, Neuchâtel.***

Commissaire: Me Henri Schaller, av. à Neuchâtel.

Date du jugement d'homologation: 6 mai 1991.

Dividende aux créanciers de 5e cl.: 30%, exigibles le 6 mai 1991.

2000 Neuchâtel, 6 mai 1991 — Le greffier du Tribunal cantonal:
D. Deschenaux

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen
Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne
Procedura di concordato per banche e casse di risparmio

Genève (3008)

Banque Commerciale S.A., Genève, en liquidation concordataire.

En vue du versement d'un quatrième dividende de 10%, le tableau de distribution provisoire est déposé au siège de la banque, c/o ATAG Revision Bancaire, rue d'Italie 6, Genève, dont la raison sociale est devenue ATAG Ernst & Young SA, où il peut être consulté dès le 15 mai 1991.

Conformément à l'art. 38 de l'ordonnance du Tribunal fédéral concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, ce tableau restera déposé durant 20 jours, délai pendant lequel il peut faire l'objet d'une plainte auprès de la Cour de justice de Genève, autorité de concordat.

1200 Genève, 15 mai 1991 — La liquidatrice:
ATAG Ernst & Young SA

Verschiedenes–Divers–Diversi

SchKG – LP – LEF

Ticino (3009)

Revoca moratoria concordataria per rinuncia del debitore

Borella James, impresa costruzioni, ***Gerra (Gambarogno)***

Il Pretore di Locarno-campagna, Avv. Gianfranco Franscini, comunica che con decreto 7 maggio 1991 ha revocato la moratoria concordataria di quattro mesi concessa con decreto 13 novembre 1990 e prorogata di due mesi con decreto 1º febbraio 1991 al signor James Borella, impresa costruzioni, Gerra (Gambarogno).

Gli effetti della moratoria sono pertanto decaduti.

6600 Locarno, 7 maggio 1991 — Il Pretore:
Avv. G. Franscini

Marken–Marques–Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum–Office fédéral de la propriété intellectuelle–Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen–Enregistrements et renouvellements–Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1991 **382417**
Metsä-Serla Oy, Fabianinkatu 8 A, **SF-00130 Helsinki** (Finnland)

FINNART by Metsä-Serla

Papier, Papierwaren, Karton und Waren aus diesen Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten. Alle vorgenannten Waren finnischer Herkunft.
Int. Kl. **16**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. September 1990 **382418**
ICI Chemicals & Polymers Limited, The Heath, **GB-Runcorn** (Cheshire WA7 4QF, Grossbritannien)

ACCOMPLIS

Computerprogramme; magnetische und optische Datenträger. Druckereierzeugnisse; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Papierbänder und Karten für die Aufzeichnung von Computerprogrammen und Daten.
Int. Kl. **9, 16**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 19 février 1991 **382419**
Etablissements Charles Vienot – Sigle «E.C.V.», 5, Quai Dumorey, **F-Nuits-St-Georges** (France)

DE VALLEROY
PRODUCE OF FRANCE
75cle

Vins d'origine française.
Cl. int. **33**
Production et commerce.

Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1990 **382420**
Outils Rubis SA, 6855 Stabio

rubis

Handwerkzeuge und -instrumente, Messerschmiedewaren; Pinzetten, Zangen, Scheren, Feilen, Klammern; Kombinationswerkzeuge, Werkzeug-Sets; Geräte und Geräte-Sets für die Nagelpflege und Hautpflege; chirurgische oder ärztliche Pinzetten, Klammern oder Scheren; Schmuck aus edlen oder unedlen Metallen einschliesslich von Accessoires, nämlich Geldclips, Klammern und Spangen; Uhren; Waren aus Leder oder Lederimitationen soweit in Klasse 18 enthalten, Etuis aus Leder oder Lederimitationen für Werkzeuge oder für Nagel- oder Hautpflegegeräte.
Int. Kl. **8, 10, 14, 18**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. November 1990 **382421**
Big AG für Jeans, Shirts & Shoes, Bahnhofstrasse 73, **8021 Zürich**

BIG Secret

Bekleidungsartikel, Unterwäsche, Kopfbedeckungen, Schuhwaren, Modeschmuck.
Int. Kl. **14, 25**
Handel.

Date de dépôt: 14 février 1991 **382422**
Intermarco SA, 5, route des Jeunes, **1227 Les Acacias**

DERMACLEAR

Produits cosmétiques pour les soins de la peau.
Cl. int. **3**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1990 **382423**
Geilinger AG, Museumstrasse 3, **8400 Winterthur**

GEILINGER

Baumaterialien aus Metall, Fenster und Fensterrahmen aus Metall; nicht-metallische Baumaterialien, nicht-metallische Fenster und Fensterrahmen, Fensterglas, Glaselemente für Fenster und Fassaden.
Int. Kl. **6, 19**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1990 **382424**
Geilinger AG, Museumstrasse 3, **8400 Winterthur**

GEILINGER

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **355507**. Schutz ab 11. Dezember 1990.

Baumaterialien aus Metall, Fenster und Fensterrahmen aus Metall; nicht-metallische Baumaterialien, nicht-metallische Fenster und Fensterrahmen, Fensterglas, Glaselemente für Fenster und Fassaden.
Int. Kl. **6, 19**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 11 décembre 1990 **382425**
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey

Légumes, fruits, viandes, gibier, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer, tous ces produits sous forme d'extraits, de soupes, de gelées, de pâtes, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; confitures et marmelades; œufs; laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers, huiles et graisses comestibles; mayonnaises; préparations de protéines pour l'alimentation. Café et extraits de café, succédanés de café et extraits de succédanés de café, mélanges de café et de chicorée; thé et extraits de thé; chocolat et préparations à base de chocolat, cacao et préparations à base de cacao; confiserie, produits de chocolaterie; sucreries; sucre; bonbons, caramels, gommes à mâcher; farine, préparations alimentaires à base de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie; glaces comestibles; produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel; desserts, poudings.
Cl. int. **29, 30**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 12 décembre 1990 **382426**
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey

Produits pharmaceutiques et hygiéniques; substances diététiques à usage médical; aliments diététiques et boissons diététiques à usage médical; produits fortifiants, reconstituants toniques; sels minéraux; préparations de vitamines, boissons isotoniques et hypotoniques. Fruits et légumes, fruits secs; laits et préparations alimentaires à base de lait et de fruits, yogourts, succédanés d'aliments laitiers, produits de crèmes à base de lait, képhir, aliments laitiers en poudre, beurres, fromages, graisses et huiles alimentaires; œufs; confitures; produits à tartiner à base de lait et à base végétale, préparations de protéines pour l'alimentation; aliments fortifiants et reconstituants pour sportifs compris dans la classe 29. Café et extraits de café; succédanés de café et extraits de succédanés de café; thé et extraits de thé; cacao et préparations à base de cacao; chocolat et préparations à base de chocolat; produits de confiserie et de chocolaterie; sucre; produits à tartiner à base de sucre et de chocolat; pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie; desserts, poudings; glaces comestibles; miel et succédanés de miel; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; maltose, produits pour aromatiser les aliments, céréales pour petit déjeuner, muesli; aliments fortifiants et reconstituants pour sportifs compris dans la classe 30. Eaux minérales et autres boissons non alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non alcooliques, jus de fruits; boissons maltées, boissons à base de fruits et de légumes; boissons fortifiantes et reconstituantes pour sportifs comprises dans la classe 32.
Cl. int. **5, 29, 30, 32**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1990 **382427**
Hikoma AG, Thiersteinerallee 89, **4018 Basel**

HIKOMA

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild, einschliesslich konservierte und getrocknete Produkte und Produkte in Pulverform; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse, einschliesslich Pulpen, Konzentrate und Produkte in Pulverform; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Salatsaucen; Konserven. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Essig, Saucen (ausgenommen Salatsaucen); Gewürze; Kühleis. Biere; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate einschliesslich Pulpen, Konzentrate und Produkte in Pulverform für die Zubereitung von Getränken.
Int. Kl. **29, 30, 32**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1990 **382428**
Feller AG, Bergstrasse, **8810 Horgen**

F·A·I·R
Feller Advanced
Infrared Remote System

Infrarot Fernsteuerungsgeräte sowie Sender, Empfänger und Umsetzer dafür.
Int. Kl. **9**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1990 **382429**
Feller AG, Bergstrasse, **8810 Horgen**

Infrarot Fernsteuerungsgeräte sowie Sender, Empfänger und Umsetzer dafür.
Int. Kl. **9**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 26 décembre 1990 **382430**
Jean-Pascal Cuerel, 18, chemin de la Corniche, **Echandens-Denges** et **Philippe Dubath,** Au Vernaz, **Echichens;** c/o Cuerel Architectes, 4, route de Préverenges, 1026 Echandens-Denges

Dattes et fruits conservés, séchés et cuits; fruits frais.
Cl. int. **29, 31**
Production et commerce.

Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1990 **382431**
CORMENA AG, Landhausstrasse, **9053 Teufen**

star CLIP

Elektrische Manicure- und Pedicuregeräte.
Int. Kl. **10**
Fabrikation und Handel.

Data del deposito: 18 ottobre 1989 **382432**
CalComp Inc., 2411 West La Palma Avenue, **Anaheim** (CA 92803, Stati Uniti d'America)

WIZ

Apparecchi per l'introduzione di dati e per il trattamento delle informazioni grafiche e loro parti; software.
Cl. int. **9**
Fabbricazione e commercio.

Hinterlegungsdatum: 6. November 1989 **382433**
Friedrich Gerkhardt, Dr. Ernst-Kilb-Weg 13, **D-6520 Worms-Horchheim 26** (Bundesrepublik Deutschland)

MICADO

Mit Programmen versehene Datenträger, aus Datenverarbeitungsgeräten bestehende Datenverarbeitungsanlagen.
Int. Kl. **8**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1989 **382434**
Del Monte Foods (UK) Limited, Del Monte House, London Road, **GB-Staines** (Middx TW18 4JD, Grossbritannien)

FRUITINI

Konservierte, eingemachte, getrocknete, tiefgekühlte, gekochte oder zubereitete Früchte.
Int. Kl. **29**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 16 novembre 1989 **382435**
Exauto, Immeuble l'Orient, 10, Place de la Gare de la Part Dieu, **F-69003 Lyon** (France)

MOD'PLASTIA

Appareils de ventilation et de chauffage, véhicules automobiles et accessoires compris dans la classe 12, glissières et consoles pour voitures, radios et autres appareils électriques pour véhicules, à savoir lampes de poche, aspirateurs, montres, lampes halogènes, sièges pour véhicules, housses pour véhicules et housses de sièges, casques et bacs à casque, combinaisons et autres vêtements pour motards et automobilistes, harnais de sécurité pour conducteurs et passagers de voitures, sangles et boucles de sécurité ainsi que protèges-épaules pour la sécurité des motards et conducteurs, extincteurs, tableaux panneaux d'affichages avec lettres et chiffres amovibles, lecteurs de carte halogène, stabilisateurs de phares de voitures et motos, dispositifs à vis pour ajuster l'orientation des phares, appareils de chronométrage; coupes-circuits, dispositifs de fermeture pour capots d'automobiles, tableaux de bord, calandres ailerons stabilisateurs pour automobiles, pommeaux pour leviers de vitesses d'automobiles, volants et moyeux pour voitures.
Cl. int. **9, 11, 12, 25**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 22. November 1989 **382436**
Alberto B. Niederer, Müllerwies 10, **Greifensee;** Korrespondenzadresse: Röntgenstrasse 22, 8031 Zürich

EDIT'ART

Zeitschriften, Zeitungen.
Int. Kl. **16**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1989 **382437**
Continuum Electro-Optics, Inc., 3150 Central Expressway, **Santa Clara** (CA 95501, Vereinigte Staaten von Amerika)

CONTINUUM

Laser-Systeme sowie deren Teile und Zubehör; für wissenschaftliche Zwecke, soweit in Klasse 9 enthalten.
Int. Kl. **9**
Fabrikation und Handel.
Prioritätsanspruch: USA, 17. November 1989.

Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1989 **382438**
Feldbacher Backwarenfabrik Dr. Josef Zach Gesellschaft mbH, A-8330 Feldbach (Österreich)

FRUCHTLAND

Diätetische Back-, Konditor- und Zuckerwaren; diätetische und kalorienarme Erzeugnisse aus Mehlen und Getreidepräparaten für Nahrungszwecke, insbesondere solche aus Weizen, Mais, Reis, Hafer oder Hirse in Form von Flocken, Griess, Schrot oder Kleie, auch gesüsst, gewürzt oder gemischt mit getrockneten Früchten, Nüssen, Milch, Milchbestandteilen oder Milcherzeugnissen; auch als Gebäck, Keks, Riegel oder Waffel; alle vorgenannten Waren für medizinische Zwecke. Kartoffelchips; zubereitete und geröstete Kartoffelprodukte, zubereitete Erdnüsse, Haselnüsse, Nüsse, Mandeln, Kaschukerne, Pistazien, Paranüsse und Makadamianüsse, Erdnuss- und Nuss-Mischungen. Konditorwaren, Zuckerwaren, Backwaren, Dauergebäck, Zwieback, Keks, Bretzeln, Salzbretzeln, Salzsticks und Salzstangerln, dragierte Mandel und Erdnüsse, gepuffte und geröstete Getreidekörner, Cornflackes; Knabbergebäck, extrudiertes stärkehaltiges Knabbergebäck, dragiertes Knabbergebäck, Knabbergebäck auf Maisbasis; Mehle und Getreidepräparate für Nahrungszwecke (auch kalorienarm), insbesondere solche aus Weizen, Mais, Reis, Hafer und Hirse in Form von Flocken, Griess, Schrot oder Kleie, auch gesüsst, gewürzt oder gemischt mit getrockneten Früchten, Nüssen, Milch, Milchbestandteilen oder Milcherzeugnissen, auch als Gebäck, Keks, Riegel oder Waffel; alle vorgenannten Waren Früchte oder Extrakte aus Früchten enthaltend.
Int. Kl. **5, 29, 30**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 16 octobre 1990 **382439**
Lambda Pharma SA, 61, rue du Rhône, **1204 Genève**

LAVIDERM EQUILIBRIUM

Savon et cosmétiques pour les soins de la peau, parfumerie, huiles essentielles, produits pharmaceutiques.
Cl. int. **3, 5**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 19. November 1990 **382440**
OBA AG, Breisacherstrasse 1, **4005 Basel**

SOFTAIR

Matratze.
Int. Kl. **20**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. November 1990 **382441**
Tegum AG, Thurgauerstrasse 66, **8050 Zürich**

PEFLEX

Rettungsnetze, Schutznetze und -planen für Bauzwecke, als Sicht- und Windschutz sowie für Anwendungen im Gartenbau und in der Land- und Forstwirtschaft.
Int. Kl. **9, 22**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 6 décembre 1990 **382442**
Girindus S.A., 7, boulevard de Pérolles, **1701 Fribourg**

EFFERFIT

Compléments alimentaires diététiques, notamment sous forme effervescente; boissons non-alcooliques contenant des substances nutritives.
Cl. int. **5**
Fabrication et commerce.
Revendication de priorité: USA, 29 juin 1990.

Date de dépôt: 7 décembre 1990 **382443**
Marcady S.A., chez Christian Marclay, 11, chemin des Pierrettes, **St-Sulpice,** c/o Marcady S.A., 4, rue César-Roux, 1005 Lausanne

BIJOU D'AMOUR
BIJOUX D'AMOUR

Bijouterie en or et en argent ou en plaqué, bijouterie en métal commun, articles décoratifs en tout genre pour la chevelure.
Cl. int. **14, 26**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1990 **382444**
Aipag, Agrar- und Industrie-Produkte AG, Höschgasse 89, **8008 Zürich**

MICROFREEZE

Haushaltfolie für Lebensmittel.
Int. Kl. **16**
Fabrikation und Handel.

Arbeitslosenquote:

Weitere leichte Erhöhung der Arbeitslosigkeit im April

Im April war der Verlauf der Arbeitslosigkeit nahezu identisch mit der Entwicklung im Monat März: die Zahl der Arbeitslosen erhöhte sich um 4,3% (+1 390 Personen) gegenüber 4,4% im Vormonat. Gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) waren im April 1991 33 660 Personen arbeitslos, nämlich 19 613 Männer (+2,7%) und 14 047 Frauen (+6,6%). Im April 1990 waren 16 634 Arbeitslose registriert worden.
Die saison- und extremwertbereinigten Zahlen bestätigen die weitere Erhöhung der Arbeitslosigkeit im April.
Die Arbeitslosenquote hat sich auf 1,1% erhöht, nachdem sie 2 Monate lang 1% betrug. Die Quote der Männer verharrte bei 1,0%, jene der Frauen erhöhte sich von 1,2% im März auf 1,3% im April.
Unter den am stärksten von der Arbeitslosigkeit betroffenen Berufsgruppen war eine Erhöhung zwischen 5% und 8% zu verzeichnen, mit Ausnahme der Berufsgruppe 'Baugewerbe'. Bei letzterer hat sich die Zahl der Arbeitslosen aus saisonalen Gründen um 10% vermindert. Die Gruppe 'Verwaltung, Büro' (18% der Arbeitslosen insgesamt) zählt nunmehr 6 195 Arbeitslose, diejenige der 'Übrigen Berufe', welche insbesondere Arbeitslose ohne eigentlichen Beruf (Hilfskräfte) umfasst, 5 666 (17%), die Gruppe 'Gastgewerbe und Hauswirtschaft' 3 989 (12%), 'Metallherstellung und -bearbeitung, Maschinenbau' 3 094 (9%), 'Verkaufsberufe' 2 428 (7%) und das Baugewerbe 2 066 (6%) Arbeitslose.
Geographisch betrachtet konzentriert sich die Arbeitslosigkeit vor allem auf die Westschweiz und den Tessin sowie auf die Kantone Basel-Stadt, Schaffhausen und Basel-Landschaft. Unter diesen Kantonen schwankt die Arbeitslosenquote zwischen 1,2% (Basel-Landschaft) und 2,9% (Genf). Im April hat sich die Arbeitslosenquote besonders im Jura erhöht (von 1,4% auf 1,8%) und etwas weniger deutlich in St. Gallen (von 0,6% auf 0,7%). Hingegen sank die Arbeitslosenquote im Wallis (von 1,9% auf 1,8%) und in Graubünden (von 0,5% auf 0,4%).
Die Zahl der den Arbeitsämtern in der Regel freiwillig gemeldeten offenen Stellen sank auf nahezu 11 000, nachdem sie 3 Monate lang rund 12 000 betrug.
Die Lage auf dem Arbeitsmarkt hat sich innerhalb der letzten 12 Monaten verändert. Sie ist durch folgende Entwicklungstufen gekennzeichnet:
Im ersten Quartal 1990 befand sich die Wirtschaft an der Grenze der Überhitzung mit einer Kapazitätsauslastung von 89,6%, hohen Auftragsbeständen, wie dies früher selten der Fall war, und einem Beschäftigungswachstum von 1,7% in einem Jahr. Die Arbeitslosenquote fiel auf 0,6%, von April ab auf 0,5%, und es war fast keine Kurzarbeit zu verzeichnen.
Das Klima der Unsicherheit, das im Zusammenhang mit der Golfkrise entstand, die Anzeichen einer eventuellen weltweiten Rezession und die restriktive Geldpolitik führten zu einer Umverteilung der Ressourcen. Dieser Anpassungsprozess übertrug sich seit Ende des zweiten Halbjahres 1990 recht deutlich auf den Arbeitsmarkt. Diese Entwicklung wurde noch durch das saisonale Ansteigen der Arbeitslosigkeit, das üblicherweise in dem Zeitraum von Oktober bis Januar festzustellen ist, überlagert.
Seit dem Monat März und dem Ende des Golfkrieges sind die Anzeichen einer weltweiten Erholung vor Ende des Jahres deutlicher geworden. Die Erhöhung der Arbeitslosigkeit hat sich verlangsamt und das Instrument der Kurzarbeit, von dem bis anhin wenig Gebrauch gemacht wurde, beginnt nun den Konjunkturabschwung abzufedern.

Taux de chômage:

Chômage encore en légère augmentation en avril

Au mois d'avril, l'évolution du chômage a été pratiquement identique à celle enregistrée au mois de mars: le nombre de chômeurs accuse une augmentation de 4,3% (1 390 personnes en plus) contre 4,4% le mois précédent. Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (Ofiamt), 33 660 personnes étaient au chômage en avril 1991, dont 19 613 hommes (+ 2,7%) et 14 047 femmes (+ 6,6%). En avril 1990, l'effectif des chômeurs s'élevait à 16 634.

Les données corrigées des variations saisonnières et extrêmes confirment que le chômage a continué d'augmenter en avril.
Le taux de chômage a atteint 1,1%, après s'être maintenu à 1% pendant deux mois. Le taux de chômage des hommes est resté stable à 1%, celui des femmes a passé de 1,2% en mars à 1,3% en avril.

Les groupes de professions les plus touchés ont connu des augmentations s'affichant entre 5 et 8%, à l'exception du groupe «bâtiment», qui présente une réduction de nature saisonnière de 10%. Le groupe «administration et bureau» compte désormais 6 195 chômeurs (18% du total général), celui des «autres professions», qui regroupe principalement la main-d'oeuvre sans qualification, en enregistre 5 666 (17%), et les groupes «hôtellerie, restauration et économie domestique» 3 989 (12%), «industrie des métaux et des machines» 3 094 (9%), «professions de la vente» 2 428 (7%) et «bâtiment» 2 066 (6%).

Observé par canton, le chômage est présent surtout dans les cantons romands et au Tessin, ainsi qu'à Bâle-Ville, Schaffhouse et Bâle-Campagne. Dans ce groupe, le taux de chômage s'étend de 1,2% à Bâle-Campagne jusqu'à 2,9% à Genève. Au mois d'avril, le chômage s'est particulièrement accéléré, en termes relatifs, au Jura (le taux de chômage est passé de 1,4% à 1,8%) et, dans une moindre mesure, à Saint-Gall (de 0,6 à 0,7%). Par contre, le taux de chômage a reculé en Valais (de 1,9% à 1,8%) et aux Grisons (de 0,5% à 0,4%).
Le nombre des places vacantes, annoncées généralement sans obligation aux offices du travail, s'approche des 11 000 après s'être maintenu pendant trois mois à environ 12 000.
La situation générale sur le marché du travail s'est modifiée au cours des douze derniers mois. On peut brièvement en caractériser les étapes.

Au premier trimestre 1990, l'économie se situait à la limite de la surchauffe. Cette période a vu les capacités industrielles de production utilisées à 89,6%, les carnets de commandes se remplir comme rarement, l'emploi progresser de 1,7% en une année, le taux de chômage se réduire à 0,6 puis à 0,5% dès avril, et le recours au chômage partiel quasiment disparaître.

C'est dans ce contexte que le climat d'incertitude lié à la crise du Golfe, les perspectives d'une éventuelle récession mondiale et les premiers effets de la politique monétaire restrictive ont provoqué une modification dans l'allocation des ressources. Cette réaction d'ajustement s'est répercutée assez fortement sur le marché de l'emploi dès la fin du deuxième semestre de 1990. L'effet de la hausse saisonnière habituelle du chômage entre octobre et janvier a encore amplifié le phénomène en s'y superposant.

Depuis le mois de mars et avec la fin de la guerre du Koweït, les signes d'une reprise mondiale avant la fin de l'année se sont faits plus clairs. La hausse du chômage s'est ralentie et l'instrument du chômage partiel, jusque-là encore assez peu utilisé, a commencé à jouer pleinement son rôle d'amortisseur conjoncturel.

Bauausschreibung

(Präqualifikationsverfahren)
Interessengemeinschaft Geissberg (AEW, KAPO Aargau, NOK, PTT)
Vertreten durch: Generaldirektion PTT, Direktion Radio und Fernsehen, Speichergasse 6, 3030 Bern

Folgende Arbeiten (Fabrikation, Montage) werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1977 ausgeschrieben:

Arbeitsgattung: Montagebau in Stahl, BKP 213
Ort: Mehrzweckanlage Geissberg
Bauvorhaben: Neuer Antennenträger für Richtstrahl und Mobilfunk

Beschreibung
Die Arbeiten umfassen die Fabrikation und Montage des kompletten, 145 m hohen Turmes. Dieser besteht aus:
- einer Fachwerkkonstruktion mit der Höhe 92 m
- der Rohrnadel mit den Durchmessern 900–300 mm und einer Länge von 53 m
- einem zentralen Aufstiegsrohr mit dem Durchmesser von 2000 mm bis zur Kote von 40 m
- dem kompletten Innenausbau mit Leitern und Kabelhaltern usw.
- den Antennenterrassen
- den diversen Podesten

Gewichte

Fachwerk	220 t
Zentrales Aufstiegsrohr	18 t
Rohrnadel	35 t

Terminübersicht

Bewerbung zur Teilnahme an der Submission:	31. Juli 1991
Eingabetermin Submission:	November 1991
Bestellung:	Dezember 1991
Fabrikation:	ab Januar 1992
Montage:	ab Oktober 1992

Wettbewerbsunterlagen
Wer an der Submission teilnehmen möchte wird ersucht, sich beim **Ingenieurbüro Hitz & Partner, Tiefenaustrasse 2, 3048 Worblaufen,** schriftlich zu bewerben. Bewerber, welche die nachfolgenden Qualifikationsbedingungen erfüllen, erhalten gemäss Terminübersicht die Unterlagen.

Qualifikationsbedingungen
Es werden nur Unternehmungen oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die notwendige Leistungsfähigkeit bezüglich Fabrikation/Konstruktion, Qualität in der Fertigung und insbesondere Montage grosser Stahltürme ausweisen können.
Die Bewerbung soll Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen ausgeführter Objekte enthalten.
Ungenügend oder zu spät eingereichte Bewerbungen werden nicht berücksichtigt. (M 180)

Der Mut, nicht die Geschicklichkeit; nicht einmal die Inspiration, ist das Senfkorn, das zum grossen Baum emporwächst.
Ludwig Wittgenstein

GATT Code des normes: Notification 91.102

1. Partie à l'Accord adressant la notification: PAYS-BAS

2. Organisme responsable: Ministère de la protection sociale, de la santé et de la culture; Direction de l'innocuité des denrées alimentaires et des produits

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits vitaminiques classés parmi les produits pharmaceutiques (SH: 29.36)

5. Intitulé: Règles concernant l'approbation des produits vitaminiques fortement dosés. (Loi relative à la distribution des produits pharmaceutiques)

6. Teneur: Ces règles autorisent le commerce des produits vitaminiques qui ne sont pas visés par les règles concernant l'approbation des produits vitaminiques faiblement dosés, relevant de la Loi relative à la pureté des denrées alimentaires, et qui contiennent jusqu'à dix fois la dose journalière conseillée. Elles définissent par ailleurs les prescriptions relatives à la formule chimique et au marquage de ces préparations. Le commerce des produits vitaminiques faiblement dosés est régi par la Loi relative à la pureté des denrées alimentaires. Ces deux réglementations sont complémentaires et doivent entrer en vigueur en même temps.

7. Objectif et justification: Les produits vitaminiques sont actuellement considérés comme des produits alimentaires et le commerce de ces produits en tant que tels est interdit. Désormais, le commerce des produits vitaminiques faiblement dosés sera régi la la Loi relative à la pureté des denrées alimentaires. L'établissement de règles pour les produits vitaminiques fortement dosés dans le cadre de ladite loi risque, comme on l'a objecté, de semer la confusion dans l'esprit du consommateur. Ces produits ne peuvent pas être considérés comme un simple supplément alimentaire et les réseaux de distribution des produits alimentaires n'ont pas vocation à informer le consommateur. De surcroît, il n'est pas facile de définir des règles applicables à tous les produits vitaminiques dans le cadre de la Loi relative à la pureté des denrées alimentaires compte tenu de la jurisprudence en rapport avec ladite loi et des dispositions de la Loi relative à la distribution des produits pharmaceutiques.

8. Documents pertinents: Voir rubrique 5

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A préciser

10. Date limite pour la présentation des observations: 23 mai 1991

11. Pour informations et observations s'adresser au
Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 91.103

1. Partie à l'Accord adressant la notification: PAYS-BAS

2. Organisme responsable: Ministère de la protection sociale, de la santé et de la culture; Direction de l'innocuité des denrées alimentaires et des produits

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits vitaminiques classés parmi les suppléments diététiques (SH: 29.36)

5. Intitulé: Règles concernant l'approbation des produits vitaminiques faiblement dosés. Loi relative à la pureté des denrées alimentaires

6. Teneur: L'article 10bis de la loi-cadre (Loi relative à la pureté des denrées alimentaires) interdit notamment l'adjonction de vitamines aux denrées alimentaires. Les produit vitaminiques étant pris par voie orale et ne faisant l'objet d'aucune réglements on spécifique, on les considère comme des aliments. Le commerce de ces produits en tant que tels est donc interdit. Les règles projetées autorisent l'adjonction d'une quantité de vitamines pouvant représenter jusqu'à une fois et demie la dose journalière conseillée, en plus de celles qui se trouvent à l'état naturel dans les produits. Elles définissent par ailleurs les prescriptions relatives à la formule chimique et au marquage de ces préparations. Le commerce des produits vitaminiques fortement dosés sera autorisé conformément aux règles adoptées dans le cadre de la Loi relative à la distribution des produits pharmaceutiques. Ces deux réglementations sont complémentaires et doivent entrer en vigueur en même temps.

7. Objectif et justification: Bien que le commerce des produits vitaminiques ne soit pas encore autorisé, il est déjà une réalité. L'entrée en vigueur des deux réglementations susmentionnées régularisera cette situation regrettable. Plusieurs raisons ont paru justifier l'adoption de ces réglementations, en application de deux lois. Tout d'abord, pour protéger la santé publique, il faut établir clairement une distinction entre les produits vitaminiques faiblement dosés, qu'on peut considérer comme des suppléments diététiques, et les produits fortement dosés, dont la posologie doit être indiquée précisément au consommateur. Ensuite, il n'est pas facile de définir des règles applicables à tous les produits vitaminiques dans le cadre de la Loi relative à la pureté des denrées alimentaires, compte tenu de la jurisprudence en rapport avec ladite loi et des dispositions de la Loi relative à la distribution des produits pharmaceutiques.

8. Documents pertinents: Voir rubrique 5.

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A préciser

10. Date limite pour la présentation des observations: 2 mai 1991

11. Pour informations et observations s'adresser au
Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 91.104

1. Partie à l'Accord adressant la notification: BELGIQUE

2. Organisme responsable: Ministère des affaires économiques - Administration du commerce - Inspection générale de la métrologie, rue J.-A. De Mot 24-26, B-1040 Bruxelles

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres: Compteurs d'énergie électrique

4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Compteurs d'énergie électrique

5. Intitulé: Projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 juillet 1981 relatif aux instruments destinés à la mesure de l'énergie électrique

6. Teneur:
   - Adaptation des tarifs pour approbation de modèles et vérification des compteurs
   - Mettre l'arrêté royal en conformité avec les directives de la CEE
   - Installation d'un contrôle technique et d'une réglementation qui a trait à ce contrôle technique des compteurs en service

7. Objectif et justification:

8. Documents pertinents: Projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 juillet 1981 relatif aux instruments destinés à la mesure de l'énergie électrique

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 60 jours

10. Date limite pour la présentation des observations:

11. Pour informations et observations s'adresser au
Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 91.106

1. Partie à l'Accord adressant la notification: JAPON

2. Organisme responsable: Ministère de la santé et de la protection sociale

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [], 2.6.1 [], 7.3.2 [X], 7.4.1 [], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Cosmétiques (SH 33.04, 33.05, 33.07)

5. Intitulé: Elaboration de normes pour l'application d'un régime de licences générales par catégories de cosmétiques (disponible en japonais, 92 pages)

6. Teneur: Afin d'introduire un système de licences générales dans le régime actuellement appliqué aux cosmétiques, de nouvelles normes (nom et spécifications des ingrédients autorisés) sont établies par catégories de cosmétiques. Lorsqu'une licence générale autorisant la fabrication ou l'importation de ces catégories de cosmétiques a été accordée, il n'est plus exigé de licence par produits, dans la mesure où ceux-ci satisfont aux normes, et seul un préavis est nécessaire.

   Les normes s'appliqueront aux cinq catégories de cosmétiques ci-après:

   1) Huiles cosmétiques
   2) Huiles pour bronzer et huiles antisolaires
   3) Préparations pour le bain
   4) Teintures pour les cheveux
   5) Crèmes pour les ongles

7. Objectif et justification: Simplification et accélération des procédures de certification des cosmétiques

8. Documents pertinents: Le texte de base est la loi relative aux affaires pharmaceutiques.

9. Datea projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Août 1991

10. Date limite pour la présentation des observations: 7 juin 1991

11. Pour informations et observations s'adresser au
Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 91.108

1. Partie à l'Accord adressant la notification: HONG KONG

2. Organisme responsable: Administration des postes, Direction des télécommunications

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Equipement pour les stations de répéteurs, les stations de base et les stations mobiles du système radioélectrique à partage de plusieurs canaux dans la bande des 800 MHz.

5. Intitulé: HKTA 1016: Spécification relative à l'aptitude à l'emploi de l'équipement radioélectrique à modulation angulaire pour les stations de répéteurs, les stations de base et les stations mobiles du système radioélectrique à partage de plusieurs canaux dans la bande des 800 MHz.

6. Teneur: Ce texte indique les propriétés d'emploi minimales de l'équipement destiné au système radioélectrique à partage de plusieurs canaux dans la bande des 800 MHz, ainsi que les méthodes de mesure à appliquer.

7. Objectif et justification: Dans l'optique de l'homologation de l'équipement, cette spécification vise à limiter les émissions non désirées de celui-ci et à faire en sorte qu'il possède certaines propriétés d'emploi minimales.

8. Documents pertinents: Spécification HKTA 1016 élaborée par la Direction des télécommunications de l'Administration des postes de Hong Kong

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Dès que possible

10. Date limite pour la présentation des observations: Août 1991

11. Pour informations et observations s'adresser au
Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 91.105

1. Partie à l'Accord adressant la notification: BELGIQUE

2. Organisme responsable: Ministère de l'agriculture - Inspection des matières premières - Administration des services économiques - Manhattan Center - 9e étage Avenue du Boulevard 21 - 1210 Bruxelles 21

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits phytopharmaceutiques (pesticides à usage agricole)

5. Intitulé: Fiches de spécification relatives à des produits phytopharmaceutiques

6. Teneur: Fiches de spécification relatives à des produits phytopharmaceutiques et, concernant:
   - les propriétés physico-chimiques auxquelles ils doivent répondre
   - les usages autorisés et les conditions d'emploi
   - le classement toxicologique (basé sur la Directive 78/631/CEE)
   - la méthode d'analyse officielle
   - pour les produits les plus toxiques, la notice destinée aux médecins

7. Objectif et justification: Ces spécifications visent à ne permettre la mise sur le marché, aprèa homologation par le Ministre de l'agriculture que des produits:
   - conformes aux garanties du fabricant
   - stables lors du stockage
   - propriétés physiques et chimiques pour applications dans des conditions optimales par les agriculteurs
   - efficaces et non phytotoxiques pour les cultures
   - étiquetages conformément à la Directive 78/631/CEE

8. Documents pertinents: Fiches de spécifications

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 60 jours

10. Date limite pour la présentation des observations:

11. Pour informations et observations s'adresser au
Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 91.107

1. Partie à l'Accord adressant la notification: FINLANDE

2. Organisme reaponsable: Centre d'administration des télécommunications

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autrea:

4. Produits viséa (le caa échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Appareils radiotéléphoniques pour le service maritime en ondes métriques-SH 8525.20 19

5. Intitulé: TAC 14/91 M Réglementation du Centre d'adminiatration des télécommunications concernant les conditions d'homologation des appareils radiotéléphoniques pour le service maritime en ondes métriques (disponible en finnois et en anglais, 7 pages).

6. Teneur: Ces nouvelles conditions d'homologation s'appliqueront à toutes les stations de radiotéléphonie maritime en ondes métriques, à l'exception de celles utilisées comme stations côtières pour le service maritime en ondes métriques. Sont visées les catégories d'équipements ci-après:

   1) appareils radiotéléphoniques pour le service maritime stationnaire en ondes métriquea embarqués à bord de navirea;

   2) appareils radiotéléphoniques portatifs pour le aervice maritime en ondes métriques pour embarcationa et radeaux de sauvetage, conformément aux dispositiona de l'article 6 du chapitre III de la Convention SOLAS;

   3) appareila radiotéléphoniques portatifs pour le aervice maritime en ondes métriques utilisés à bord des yachts; et

   4) appareils radiotéléphoniques portatifs pour le service maritime en ondes métriques utilisés à bord des navires de commerce et de pêche.

   L'article 8 de la Loi aur la radiodiffusion (517/88) stipule que les appareils radiotéléphoniques pour le service maritime en ondes métriques visés par la nouvelle réglementation ne peuvent être légalement importés (à des fina commerciales) et mia en vente que s'ils en respectent les prescriptions.

   Cellea-ci se fondent principalement sur l'annexe II de la Recommandation T/R 34-01 de la CEPT, mais elles reprennent aussi certains éléments nouveaux du projet de norme européenne de télécommunication déjà agréé par l'ETSI/RES en vue d'être soumis à enquête publique (après son adoption définitive, cette norme remplacera l'annexe II de la Recommandation T/R 34-01 de la CEPT). La nouvelle réglementation finlandaise renferme auasi des prescriptions additionnelles concernant la puissance d'émission autorisée et le nombre de voies nécessaires pour les équipements des catégories 2, 3 et 4.

7. Objectif et justification: Réduction dea perturbations radioélectriques

8. Documents pertinents: Ce document aera publié sous la forme d'une réglementation du Centre d'administration des télécommunications.

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur:
Entrée en vigueur: 1er juillet 1991

10. Date limite pour la présentation des observations: 14 juin 1991

11. Pour informations et observations s'adresser au
Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
Téléphone : 031/61 23 09

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Chubu Electric Power Company Incorporated, Nagoya, Japan

Chubu Electric Power Company, Incorporated, eine der neun japanischen Elektrizitätsgesellschaften, besitzt und betreibt 190 Werke. Im Geschäftsjahr 1989/90 verkaufte sie 93 668 Mio. kWh.

6¾% Anleihe 1991–2001 von SFr. 300 000 000

Diese Anleihe wurde mit der Qualifikation «AA+» von Standard & Poor's ausgezeichnet.

Die Verpflichtungen aus den Obligationen dieser Anleihe sind gesichert durch ein gesetzliches Vorzugsrecht über den gesamten Besitz der Gesellschaft, gemäss dem «Electric Utility Law of Japan», das die Inhaber solcher Obligationen berechtigt, Befriedigung ihrer Ansprüche vor anderen ungesicherten Verpflichtungen der Gesellschaft zu verlangen (mit Ausnahme von Verpflichtungen in bezug auf nationale und lokale Steuern sowie einigen anderen gesetzlichen Ausnahmen).

Der Nettoerlös der Anleihe wird für allgemeine Geschäftszwecke der Gesellschaft verwendet.

Titel:	Inhaberobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert
Coupons:	Jahrescoupons per 30. Mai
Laufzeit:	10 Jahre fest
Rückzahlung:	Vorzeitige Rückzahlung nur aus Steuergründen ab 1992 mit degressiven Prämien ab 102%. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 30. Mai 2001.
Kotierung:	Wird beantragt an den Börsen von Zürich, Basel und Genf.
Emissionspreis:	**102¼% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe**
Zeichnungsschluss:	**17. Mai 1991, mittags**
Valoren-Nummer:	786.252
Liberierung:	30. Mai 1991
Verkaufsbeschränkung:	USA und Japan USA: The Bonds have not been and will not be registered under the U.S. Securities Act of 1933 and are in bearer form and subject to U.S. tax law requirements. Subject to certain exceptions, the Bonds may not be offered, sold or delivered within the United States of America or to U.S. persons.

Prospekte stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft **Schweizerische Volksbank**

Nomura Bank (Switzerland) Ltd. **Daiwa Securities Bank (Switzerland)** **The Industrial Bank of Japan (Switzerland) Limited**

Mitsui Taiyo Kobe Bank (Schweiz) AG **Tokai Bank (Schweiz) AG** **Bank of Tokyo (Switzerland) Ltd.**

Nikko Bank (Switzerland) Ltd. **Yamaichi Bank (Switzerland)** **Deutsche Bank (Suisse) S.A.**

Lehman Brothers Finance S.A.

---

union investment
Gesellschaft mbH
Mainzer Landstrasse 47
D-6 Frankfurt/Main

Dividendenauszahlungen am 15. Mai 1991

	Nettodividende
UNISPECIAL I Deutscher Aktienfonds internationaler Spezialwerte **Coupon Nr. 19** (für das Geschäftsjahr per 31. März 1991)	**DM 1.00 pro Anteilschein**
UNIRAK Mischfonds für Renten und Aktien **Coupon Nr. 12** (für das Geschäftsjahr per 31. März 1991)	**DM 3.90 pro Anteilschein**

Die nachstehend aufgeführten Banken lösen ab 15. Mai 1991 die Coupons in DM oder SFr. (zum Tageskurs umgerechnet) auf die bis zum 14. Mai 1991 um 16.00 Uhr gezeichneten Anteile ein. Die Ausschüttung unterliegt keiner deutschen Quellensteuer.

Die Anteilinhaber erhalten erneut die Möglichkeit, aus den ihnen zufliessenden Erträgen **wahlweise neue Union-Fonds-Anteile** mit einem Rabatt auf den Ausgabepreis zu erwerben.

Der Rabatt beträgt für die Wiederanlage in UniFonds-, UniGlobal-, UniRak- und UniSpezial-Anteilen 3%, für UniKapital, UniRenta und UniZins 1½% und kann bis zum 30. Juni 1991 in Anspruch genommen werden.

Für Auskünfte, Wiederanlage und Ausgabe von Rechenschaftsberichten stehen Ihnen die Banken sowie die folgenden offiziellen Vertreter in der Schweiz zur Verfügung:

E. Gutzwiler & Cie Kaufhausgasse 7 4002 Basel	Hentsch & Cie 15, rue de la Corraterie 1211 Genève	Bank J. Vontobel & Co. AG Bahnhofstrasse 3 8022 Zürich

---

Inserate erschliessen den Markt

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Über den Nachlass des am 22. April 1991 verstorbenen

Sprecher Rudolf

geb. 9. Oktober 1941, von Maladers GR, wohnhaft gewesen in 9475 Sevelen SG, Industriestrasse 10, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden (Wert Todestag) bis zum 28. Juni 1991 dem Gemeindamt Sevelen SG anzumelden. Gläubiger, welche die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582 und 590 ZGB). Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden.

9470 Buchs, 6. Mai 1991 Bezirksamt Werdenberg

Japan Development Bank

5½% Anleihe 1985–95 von sFr. 100 Mio nom.

(Valoren-Nummer 766 939)

Für die Amortisationstranche per 15. Mai 1991 sind sFr. 5 000 000.– nom. Obligationen zurückgekauft worden. Somit bleiben nach dem 15. Mai 1991 sFr. 90 000 000.– nom. Obligationen im Umlauf.

Zürich, im Mai 1991

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Radio Gischa AG

Einladung zur Generalversammlung

vom Dienstag, 4. Juni 1991, 10.30 Uhr, im Hotel Drei Könige, Chur.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmenzähler.
3. Geschäftsbericht des Vorstandes.
4. Jahresrechnung 1990;
   Bericht der Kontrollstelle.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia und Umfrage.

Die Erfolgsrechnung 1990, die Bilanz per 31. Dezember 1990 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 24. Mai 1991 am Sitz der Radio Grischa AG, an der Gürtelstrasse 89, in Chur, zur Einsichtnahme auf.

Diese Einladung wird zusammen mit einem Anmeldeformular allen im Aktienregister eingetragenen Aktionären persönlich zugestellt. Die Aktionäre werden ersucht, die Anmeldung bis zum 23. Mai 1991 der Schweizerischen Bankgesellschaft, Fräulein L. Willi, Postplatz, 7002 Chur, zukommen zu lassen. Nach Eingang der Anmeldung erhalten die Aktionäre die Stimmkarten für die Generalversammlung. Für den Fall der Vertretung durch einen anderen Aktionär (Art. 11 der Statuten) ist auf der Anmeldung der Bevollmächtigte mit Namen und Adresse zu nennen und die Vollmacht zu unterzeichnen.

Radio Grischa AG
Für den Verwaltungsrat:
E. Kircher

Logitronic AG, Kerns

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

am 28. Mai 1991, 14 Uhr, in den Büros der Scanint AG, Arbachstrasse 2, 6340 Baar.

Traktanden:

1. Sitzverlegung nach Baar.
2. Änderung Gesellschaftszweck.
3. Wahlen.
4. Varia.

Der Verwaltungsrat

Logitronic AG, Kerns

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

für die Geschäftsjahre 1989 und 1990, am 28. Mai 1991, 14.30 Uhr, in den Büros der Scanint AG, Arbachstrasse 2, 6340 Baar.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, Bilanz und Erfolgsrechnung 1989 und 1990.
3. Bericht der Kontrollstelle 1989 und 1990.
4. Beschlussfassung über Geschäftsbericht, Bilanz und Erfolgsrechnung 1989 und 1990.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Verwendung des Geschäftsergebnisses.
7. Wahl des Verwaltungsrates.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Varia.

Der Verwaltungsrat

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Käsereigenossenschaft Aetigkofen

Einladung zur Generalversammlung

Freitag, 31. Mai 1991, 9 Uhr, in der Mehrzweckhalle Aetigkofen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 18. Juni 1990.
2. Bereinigung der Mitgliederliste.
   Ein- und Austritte sowie Ausschluss bzw. Löschung von Mitgliedschaften, die mit den Bedingungen und Verpflichtungen der Statuten nicht mehr übereinstimmen.
3. Verschiedenes.

Aetigkofen, 6. Mai 1991

Käsereigenossenschaft Aetigkofen:
Der Vorstand

Käsereigenossenschaft Aetigkofen

Einladung zur Generalversammlung

Freitag, 31. Mai 1991, 9.30 Uhr, in der Mehrzweckhalle Aetigkofen.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Bereinigung der Mitgliederliste.
   Ein- und Austritte sowie Ausschluss bzw. Löschung von Mitgliedschaften, die mit den Bedingungen und Verpflichtungen der Statuten nicht mehr übereinstimmen.
3. Jahresrechnung 1990.
4. Milchverkauf.
5. Verschiedenes.

Aetigkofen, 6. Mai 1991

Käsereigenossenschaft Aetigkofen:
Der Vorstand

Milchverwertungsgenossenschaft Saanen

Aufruf zur Geltendmachung der Mitgliedschaft

Aufgrund fehlender Dokumente verfügt die Genossenschaft zurzeit über kein vollständiges Mitgliederverzeichnis.

Mit dieser Veröffentlichung werden alle Genossenschaftsmitglieder aufgerufen, ihre Mitgliedschaft innert 30 Tagen nach Erscheinen dieser Publikation beim Präsidenten, Herrn Ernst Marmet, Unterdorf, 3792 Saanen, schriftlich und mit ausreichendem Beweismaterial geltend zu machen.

Nach Ablauf dieser Frist werden alle nicht ausgewiesenen Mitgliedschaften als aufgelöst oder ungültig erklärt.

Saanen, 6. Mai 1991

Milchverwertungsgenossenschaft Saanen:
Der Vorstand

Gondelbahn Grindelwald–Männlichen AG

Einladung

zur 13. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Donnerstag, den 13. Juni 1991, 11.00 Uhr im Bergrestaurant Männlichen

Traktanden

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1990
2. Entlastung des Verwaltungsrates
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat
   (Vertreter der Bergschaft Itramen)
5. Verschiedenes

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen ab 13. Mai **1991** am Sitz der Gesellschaft in Grindelwald auf

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können bis zum **5. Juni 1991** gegen Ausweis über den Aktienbesitz an folgenden Stellen bezogen werden:

Betriebsleitung GGM, Grindelwald
Berner Kantonalbank, Grindelwald, Interlaken und Bern
Schweizerischer Bankverein, Grindelwald und Interlaken
Schweizerische Bankgesellschaft, Grindelwald und Interlaken
Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken, Grindelwald und Interlaken
Schweizerische Kreditanstalt, Grindelwald und Interlaken
Spar + Leihkasse in Bern, Bern

Am Versammlungstag werden keine Eintrittskarten ausgegeben

Die Eintrittskarten berechtigen den Inhaber **am Tage der Generalversammlung** zur freien Fahrt auf den Männlichen sowie zum anschliessenden Mittagessen

Grindelwald, den 12. April 1991

Der Verwaltungsrat

TFA Tennis- und Freizeitanlagen AG Amriswil

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

am Donnerstag, den 30. Mai 1991, um 11 Uhr, in der Sporthalle 1001, in 8272 Ermatingen.

Traktanden: Die statutarischen (Wahlen).

Aktionäre, die an dieser Versammlung teilnehmen wollen, müssen ihre Zutrittskarte bis zum 25. Mai 1991 bei der Gesellschaft anfordern. Der Anforderung ist der Nachweis über den Aktienbesitz beizufügen. Am Tage der Versammlung werden keine Zutrittskarten ausgegeben.

Amriswil, 8. Mai 1991

TFA Tennis- und Freizeitanlagen AG, Amriswil
Der Verwaltungsrat

Postanschrift: Postfach 67, 8272 Ermatingen, Fax 072 64 15 14

Tennis AG TZS Schwarzenburg Schwarzenburg

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

am Donnerstag, den 30. Mai 1991, um 14 Uhr, in der Sporthalle 1001, in 8272 Ermatingen.

Traktanden: Die statutarischen (Wahlen).

Aktionäre, die an dieser Versammlung teilnehmen wollen, müssen ihre Zutrittskarte bis zum 25. Mai 1991 bei der Gesellschaft anfordern. Der Anforderung ist der Nachweis über den Aktienbesitz beizufügen. Am Tage der Versammlung werden keine Zutrittskarten ausgegeben.

Schwarzenburg, 8. Mai 1991

Tennis AG TZS Schwarzenburg
Der Verwaltungsrat

Postanschrift: Postfach 67, 8272 Ermatingen, Fax 072 64 15 14

GFR Geschäfts- und Freizeitanlagen AG Rubigen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

am Donnerstag, den 30. Mai 1991, um 16 Uhr, in der Sporthalle 1001, in 8272 Ermatingen.

Traktanden: Die statutarischen (Wahlen).

Aktionäre, die an dieser Versammlung teilnehmen wollen, müssen ihre Zutrittskarte bis zum 25. Mai 1991 bei der Gesellschaft anfordern. Der Anforderung ist der Nachweis über den Aktienbesitz beizufügen. Am Tage der Versammlung werden keine Zutrittskarten ausgegeben.

Rubigen, 8. Mai 1991

GFR Geschäfts- und Freizeitanlagen AG, Rubigen
Der Verwaltungsrat

Postanschrift: Postfach 67, 8272 Ermatingen, Fax 072 64 15 14

TSW Tennis- und Squashhallen Werdenberg AG, Grabs

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

am Donnerstag, den 30. Mai 1991, um 18 Uhr, in der Sporthalle 1001, in 8272 Ermatingen.

Traktanden: Die statutarischen (Wahlen).

Aktionäre, die an dieser Versammlung teilnehmen wollen, müssen ihre Zutrittskarte bis zum 25. Mai 1991 bei der Gesellschaft anfordern. Der Anforderung ist der Nachweis über den Aktienbesitz beizufügen. Am Tage der Versammlung werden keine Zutrittskarten ausgegeben.

Grabs, 8. Mai 1991

TSW Tennis- und Squashhallen Werdenberg AG, Grabs
Der Verwaltungsrat

Postanschrift: Postfach 67, 8272 Ermatingen, Fax 072 64 15 14

HILTI

Hilti Aktiengesellschaft Schaan, Fürstentum Liechtenstein

Dividendenzahlung auf Zwillings-Partizipationsscheine Hilti Aktiengesellschaft, Schaan Hilti Transatlantic S. A., Panama

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Hilti Aktiengesellschaft und der Hilti Transatlantic S. A. vom 14. Mai 1991 beträgt die Dividende für das Geschäftsjahr 1990 sFr. 12.– netto je Zwillings-Partizipationsschein.
Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab 15. Mai 1991 gegen Einreichung des Zwillings-Coupons Nr. 5 der Zwillings-Partizipationsscheine bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen bzw. Geschäftsstellen im Fürstentum Liechtenstein der folgenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Verwaltungs- und Privatbank AG
Bank in Liechtenstein AG
Liechtensteinische Landesbank

Schaan, 14. Mai 1991

Hilti Aktiengesellschaft

BAC Immobilien AG, Oberentfelden

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Sonntag, 26. Mai 1991, 9 Uhr, an der Industriestrasse 14, in Oberentfelden.

Traktanden:

1. Aktienkapitalerhöhung.
2. Statutenänderung:
   a. Namensänderung;
   b. Zweckänderung;
   c. Änderungen in den Artikeln 13, 16 und 24.
3. Diverses.

Die Anträge der Statutenänderung sind am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht aufgelegt.

Oberentfelden, 10. Mai 1991

BAC Immobilien AG
Der Verwaltungsrat

Schindler Holding AG

6052 Hergiswil NW

Einladung zur 63. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 17. Juni 1991, 16.30 Uhr im Kunst- und Kongresshaus Luzern

Traktanden:

1. Abnahme und Genehmigung des 63. Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1990 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
3. Entlastung der Verwaltung
4. Wahl der Kontrollstelle
5. Diverses

Der Geschäftsbericht 1990 mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegt am Geschäftsdomizil in Hergiswil NW zur Einsichtnahme auf.

Die Zutrittskarte und das Stimmaterial wurden den **Namenaktionären** am 14. Mai 1991 zugestellt. Als teilnahme- und stimmberechtigt gilt, wer am 14. Mai 1991 im Aktienregister eingetragen ist. In der Zeit vom 14. Mai 1991 bis und mit 17. Juni 1991 werden keine Aktienübertragungen im Aktienbuch eingetragen.

Die **Inhaberaktionäre** sind gebeten, ihre Zutrittskarte und den Geschäftsbericht gegen Hinterlegung der Aktien oder eines anderweitigen genügenden Ausweises über die Hinterlegung der Titel bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung bei folgenden Banken und deren schweizerischen Niederlassungen anzufordern:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
Luzerner Kantonalbank, Luzern

Vertretungen können von Aktionären im Sinne von Art. 7 der Statuten durch einen Mitaktionär oder bis zum 12. Juni 1991 durch Blankovollmacht an die Gesellschaft veranlasst werden.

Hergiswil, 15. Mai 1991

Schindler Holding AG
Der Verwaltungsrat

Partizipationsscheininhaber können den Geschäftsbericht bei Schindler Management AG, Public Relations, 6030 Ebikon (Tel. 041-39 30 60) anfordern.

Schindler

Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon

Einladung zur 72. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 28. Mai 1991, 8.30 Uhr, im Vortragssaal der Gesellschaft, Schlossgasse, Arbon.

Öffnung des Büros um 8 Uhr.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1990.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Bilanz sowie der Erfolgsrechnung für das Geschäftsjahr 1990.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Reorganisation des Textilbereiches
   6.1 Ausgliederung der Saurer Sticksysteme AG, Arbon;
   6.2 Abspaltung der Textilbeteiligungen;
   6.3 Verwendung des Gewinnvortrages.
7. Statutarische Wahlen.

Der Geschäftsbericht 1990, enthaltend Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates, liegen ab 15. Mai 1991 am Sitz der Gesellschaft auf.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können durch ihre Bank bis zum 27. Mai 1991 ein Formular für die Bankbescheinigung über die Blockierung der Aktien ausstellen lassen. Das Blanko-Formular kann auch bei der Gesellschaft bezogen werden. Diese Bescheinigung berechtigt am Tage der Generalversammlung zum Bezug der Eintrittskarte und des Stimmausweises. Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung weder teilnehmen noch sich vertreten lassen, können ihre Blockierungsbescheinigung der Gesellschaft zustellen. In diesem Falle wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Namenaktionäre erhalten in diesen Tagen persönliche Einladungen samt Eintrittsausweis. Nur die am Stichtag 6. Mai 1991 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre sind stimmberechtigt.

Im Zeitraum vom 6. Mai bis und mit 28. Mai 1991 werden im Aktienregister keine Übertragungen von Aktien vorgenommen.

Arbon, 15. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

Pick Pay

Einladung an die Aktionäre zur 22. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 13. Juni 1991, 15.00 Uhr
im Ramada Renaissance Hotel
Talackerstrasse 1, 8152 Glattbrugg

Tagesordnung

1. Bericht zum Geschäftsjahr und Orientierung über Bilanz und Erfolgsrechnung sowie Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle
2. Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung 1990
3. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns
5. Wahlen:
   5.1 Verwaltungsrat
   5.2 Kontrollstelle

Der Geschäftsbericht der Pick Pay AG für das Jahr 1990 mit Bilanz, Erfolgsrechnung, Antrag des Verwaltungsrates für die Verwendung des Reingewinns sowie Bericht der Kontrollstelle liegt ab 23. Mai 1991 zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Industriestrasse 54, 8152 Glattbrugg (Gemeinde Rümlang) auf.

Namenaktionäre, die am 31. Mai 1991 im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragen sind, erhalten die notwendigen Unterlagen per Post zugestellt. In der Zeit vom 3. Juni bis zum 13. Juni werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienbuch vorgenommen.

Inhaberaktionäre können gegen genügenden Ausweis über den Besitz der Inhaberaktien die **Eintrittskarte** ab 21. Mai bis spätestens 10. Juni 1991 beziehen, und zwar am Hauptsitz der Gesellschaft, Sekretariat GV, in Glattbrugg sowie bei den folgenden Banken und deren Geschäftsstellen:

- Schweizerische Bankgesellschaft
- Zürcher Kantonalbank
- Schweizerische Kreditanstalt
- Schweizerischer Bankverein
- Luzerner Kantonalbank
- Bank Julius Bär & Co. AG

Nach dem 10. Juni 1991 und am Tag der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten abgegeben.

Pick Pay AG
der Präsident des Verwaltungsrates

Dr. Beat Curti

Glattbrugg, 15. Mai 1991

✂- -

Senden Sie mir bitte ... Ex. Geschäftsbericht(e) 1990 der Pick Pay AG

Name/Firma: _____ Vorname: _____

Strasse: _____ PLZ/Ort: _____

(Coupon einsenden an Pick Pay AG, Sekreteriat GV, Industriestrasse 54, 8152 Glattbrugg)

Sessel- und Skilift AG, Gommiswald

Einladung zur 21. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 25. Mai 1991, 16 Uhr, Bergrestaurant Rämel, Gommiswald.

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler.
2. Protokoll der 20. ordentlichen Generalversammlung.
3. Geschäftsbericht und Rechnungsablage:
   3.1 Entgegennahme des Geschäftsberichtes pro 1990;
   3.2 Jahresrechnung mit Bilanz per 31. Dezember 1990 sowie Gewinn- und Verlustrechnung pro 1990;
   3.3 Bericht der Kontrollstelle;
   3.4 Beschluss über die Verwendung des Rechnungsergebnisses und Entlastung des Verwaltungsrates;
   3.5 Sanierungskonzept.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Gewinn- und Verlustrechnung pro 1990 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen beim Sekretariat, Rita Marti, Sulzweidstrasse 21, 8737 Gommiswald, auf.

Teilnahme- und Stimmkarten können ab 21. Mai 1991 beim Sekretariat, oder am Versammlungstage bis 15.30 Uhr bei der Talstation der Sesselbahn – gegen Ausweis des Aktienbesitzes – bezogen werden.

Gommiswald, 15. Mai 1991

Der Verwaltungsrat

NATIONAL VERSICHERUNG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 27. Mai 1991, 16 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, Steinengraben 41, Basel.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1990 und Abnahme der Rechnung aufgrund des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Den Aktionären werden die Einladung und der Geschäftsbericht per Post zugestellt.

Basel, 15. Mai 1991

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Dr. R. Holzach

Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.
Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5× wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

Pinheirinho AG, Zug

Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Pinheirinho AG, Zug, vom 28. Mai 1991, 10 Uhr, im Novotel Glattbrugg.

Traktanden:

1. Begrüssung, Feststellung der Präsenz und Konstituierung; Wahl der Stimmenzähler.
2. Abnahme des Protokolls der 1. ordentlichen Generalversammlung vom 22. Oktober 1990.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes 1990; Orientierung über den Stand des Projektes Pinheirinho/Portugal.
4. Abnahme der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1990; Bericht der Kontrollstelle.
5. Bericht der Kontrollstelle über das Treugut.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses des Geschäftsjahres 1990.
7. Entlastung der Verwaltung.
8. Wahlen:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.
9. Beschlussfassung betreffend Fusion der vier Zuger Gesellschaften Pinheirinho AG, Pinheirinho Invest AG, Pinheirinho III AG und Pinheirinho IV AG.
10. Wahl des Aktionärausschusses.
11. Varia.

Bern, 8. Mai 1991

Der Verwaltungsrat:
Dr. K. Beer, Fürsprecher

Pinheirinho Invest AG, Zug

Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Pinheirinho Invest AG, Zug, vom 28. Mai 1991, 15 Uhr, im Novotel Glattbrugg.

Traktanden:

1. Begrüssung, Feststellung der Präsenz und Konstituierung; Wahl der Stimmenzähler.
2. Abnahme des Protokolls vom 5. März 1990.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes 1990; Orientierung über den Stand des Projektes Pinheirinho/Portugal.
4. Abnahme der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1989/90; Bericht der Kontrollstelle.
5. Bericht der Kontrollstelle über das Treugut.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses des Geschäftsjahres 1989/90.
7. Entlastung der Verwaltung.
8. Wahlen:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.
9. Beschlussfassung betreffend Fusion der vier Zuger Gesellschaften Pinheirinho AG, Pinheirinho Invest AG, Pinheirinho III AG und Pinheirinho IV AG.
10. Wahl des Aktionärausschusses.
11. Varia.

Bern, 8. Mai 1991

Der Verwaltungsrat:
Dr. K. Beer, Fürsprecher

Compagnie du Chemin de fer Vevey–Chexbres

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le mercredi 29 mai 1991, à 16 h., à l'Hôtel de Ville de Vevey.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires du 17 au 28 mai 1991, au siège social et à la Banque Cantonale Vaudoise, à Vevey, qui délivrent les cartes d'admission à l'assemblée.

Le conseil d'administration

La FOSC

le journal quotidiennement lu cinq fois par semaine sur la place de travail par 21 000 abonnés.
3,7 lecteurs par exemplaire dans une grande entreprise,
2,1 lecteurs par exemplaire dans une entreprise moyenne et
1,9 lecteurs par exemplaire dans une petite entreprise
lisent

la FOSC

Pinheirinho IV AG, Zug

Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Pinheirinho IV AG, Zug, vom 27. Mai 1991, 10 Uhr, im Hotel Hilton Kloten.

Traktanden:

1. Begrüssung, Feststellung der Präsenz und Konstituierung; Wahl der Stimmenzähler.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes; Orientierung über den Stand des Projektes Pinheirinho/Portugal.
3. Abnahme der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1990; Bericht der Kontrollstelle.
4. Bericht der Kontrollstelle über das Treugut Pinheirinho.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses des Geschäftsjahres 1990.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Wahlen:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.
8. Beschlussfassung betreffend Fusion der vier Zuger Gesellschaften Pinheirinho AG, Pinheirinho Invest AG, Pinheirinho III AG und Pinheirinho IV AG.
9. Wahl des Aktionärausschusses.
10. Varia.

Bern, 8. Mai 1991

Der Verwaltungsrat:
Dr. K. Beer, Fürsprecher

La Perla AG, Zug

Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der La Perla AG, Zug, vom 27. Mai 1991, 15 Uhr, im Hotel Hilton Kloten.

Traktanden:

1. Begrüssung, Feststellung der Präsenz und Konstituierung; Wahl der Stimmenzähler.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes; Orientierung über den Stand des Projektes Pinheirinho/Portugal.
3. Abnahme der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1989/90; Bericht der Kontrollstelle.
4. Bericht der Kontrollstelle über das Treugut Pinheirinho.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses des Geschäftsjahres 1989/90.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Wahlen:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.
8. Genehmigung Treuhand-Reglement.
9. Statutenänderung.

Artikel 1

Unter der Firma

Pinheirinho III AG

besteht eine Aktiengesellschaft, welche den vorliegenden Statuten und den Vorschriften des 26. Titels des Obligationenrechtes untersteht.

Artikel 3

Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, das Halten, die Verwertung und Veräusserung von Immobilienwerten im Ausland auf eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen.

10. Beschlussfassung betreffend Fusion der vier Zuger Gesellschaften Pinheirinho AG, Pinheirinho Invest AG, Pinheirinho III AG und Pinheirinho IV AG.
11. Bevollmächtigung des Verwaltungsrates zur Abspaltung der Beteiligung Hotel «La Perla» auf eine Tochtergesellschaft; Kapitalherabsetzung im Rahmen der Ausgabe der neuen Aktien.
12. Wahl des Aktionärausschusses.
13. Varia.

Bern, 8. Mai 1991

Der Verwaltungsrat:
Dr. K. Beer, Fürsprecher

Das Kleininserat. Der ideale Platz, um für eine Fremdsprache die richtige Schulbank zu finden. Kleine Inserate. Grosse Wirkung. Publicitas.

Sarna

Dividende für 1990

Mitteilung an unsere Aktionäre und die Inhaber von Partizipationsscheinen

Die Generalversammlung der Sarna Kunststoff AG vom 11. Mai 1991 hat die Dividende auf den Namenaktien und den Partizipationsscheinen wie folgt festgelegt:

Namenaktien Nennwert Fr. 1000.–	
Dividende brutto	Fr. 180.—
abzügl. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 63.—
Dividende netto	Fr. 117.—
Partizipationsscheine Nennwert Fr. 100.–	
Dividende brutto	Fr. 18.—
abzügl. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 6.30
Dividende netto	Fr. 11.70

Zahlung

Namenaktien:
Die Dividendenzahlung erfolgt direkt an die der Gesellschaft gemeldete Adresse.

Partizipationsscheine:
Die Coupons Nr. 4 sind ab 13. Mai 1991 am Sitze der Gesellschaft in Sarnen oder bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen der nachstehenden Banken spesenfrei zahlbar.

Schweizerischer Bankverein — Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt — Schweizerische Volksbank

Sarna Kunststoff AG, Industriestrasse, 6060 Sarnen, Telefon 041 66 99 66.

Sarnen, 13. Mai 1991

4⅞% TNT Finance Limited (ex) 1986/1998

(numéro de valeur 639 930)

Un nominal de fr.s. 500 000.– d'obligations mentionnées ci-dessus à été racheté dans le marché pour annulation.

Le montant en circulation est en conséquence réduit à fr.s. 299 500 000.–.

Genève, 15 mai 1991

Par Ordre:
S.G. Warburg Soditic SA

La Suisse. Société d'assurances sur la vie, Lausanne

Assemblée générale des actionnaires

Les actionnaires sont invités à se réunir en assemblée générale ordinaire

le jeudi 30 mai 1991 à 15 heures
au siège de la société, Av. de Rumine 13, Lausanne

Ordre du jour:

1. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1990 et rapport de MM. les contrôleurs des comptes.
2. Approbation du bilan et des comptes de l'exercice. Décharge au Conseil d'administration.
3. Affectation du bénéfice net de l'exercice.
4. Elections statutaires.

Les comptes de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs des comptes, le rapport de gestion, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront tenus à disposition des actionnaires dans le délai statutaire – dix jours avant l'assemblée générale – au siège de la société. Les transferts d'actions sont suspendus du 15 au 31 mai 1991.

Lausanne, le 15 mai 1991

Le Conseil d'administration

«La Suisse»
Assurances

Sopernom SA, Lausanne

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

du mercredi 29 mai 1991, à 11 h., à l'adresse du siège social, dans les bureaux de de Rham & Cie SA, avenue Mon Repos 14, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal des délibérations de l'assemblée générale du 14 juin 1990.
2. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1990.
3. Rapport des contrôleurs.
4. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
5. Décharge à l'administration.
6. Elections statutaires.
7. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dans les bureaux de de Rham & Cie SA, avenue Mon Repos 14, à Lausanne.

Lausanne, 22 avril 1991

Le conseil d'administration

Compagnie du chemin de fer funiculaire Territet–Glion

L'assemblée générale ordinaire de la compagnie

est convoquée pour mercredi 29 mai 1991, à 11 h., à l'Hôtel des Alpes Vaudoises, à Glion.

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de l'exercie 1990.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le compte de résultats, le bilan, le rapport de gestion ainsi que le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires, à partir du 17 mai 1991, dans les bureaux de la compagnie MOB, à Montreux-Clarens.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 28 mai 1991 à midi, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à sa succursale de Montreux.

Montreux, 11 avril 1991

Le conseil d'administration

Compagnie du chemin de fer Montreux–Glion–Rochers-de-Naye

L'assemblée générale ordinaire de la compagnie

est convoquée pour mercredi 29 mai 1991, à 15 h. 30, à l'Hôtel des Rochers-de-Naye. (Liste de présence dès 14 h. 30.)

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de l'exercice 1990.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le compte de résultats, le bilan, le rapport de gestion ainsi que le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires, à partir du 17 mai 1991, dans les bureaux de la compagnie MOB, à Montreux-Clarens.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 28 mai 1991 à midi, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à sa succursale de Montreux.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale donneront droit au transport gratuit entre Montreux ou Territet et Les Rochers-de-Naye pour se rendre à l'assemblée et revenir.

Montreux, 18 avril 1991

Le conseil d'administration

Ports Francs et Entrepôts de Genève SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués au siège social de la société, route du Grand-Lancy 6, à

l'assemblée générale ordinaire

mercredi 29 mai 1991, à 14 h. 30, en conformité des art. 12 à 22 des statuts.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 31 mai 1990.
2. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 1990.
3. Rapport financier.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Discussion sur les rapports présentés et votation sur les conclusions de ces rapports.
6. Décharge au conseil d'administration.
7. Election du conseil d'administration.
8. Paiement du dividende.
9. Nomination de l'organe de contrôle pour 1991.
10. Divers et propositions.

Le procès-verbal de la séance du 31 mai 1990, le bilan au 31 décembre 1990, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de l'organe de contrôle sont déposés au siège de la société, où les intéressés peuvent en prendre connaissance à partir du 17 mai 1991.

Pour pouvoir assister à cette assemblée, les actionnaires devront avoir déposé leurs actions au siège de la société le lundi 27 mai 1991, à 17 h., au plus tard.

Le dépôt des actions peut être remplacé par une déclaration de possession avec engagement de conserver les titres à la disposition de la direction jusqu'au lendemain de l'assemblée générale. Cette déclaration est délivrée au siège de la société, où elle devra être retournée pour le lundi 27 mai 1991, à 17 h., au plus tard.

Le conseil d'administration

Condor SA, Courfaivre

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le mercredi 19 juin 1991, à 11 h., au siège de la société.

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport annuel.
2. Présentation des comptes et résultats de l'exercice 1990.
3. Rapport du contrôleur aux comptes.
4. Décision sur le rapport annuel, les comptes et résultats.
5. Décharge au conseil d'administration.

Les comptes de profits et pertes, le bilan, le rapport d'administration et le rapport des vérificateurs sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Courfaivre, 8 mai 1991

Le conseil d'administration

SGA

Société Générale d'Affichage
Allgemeine Plakatgesellschaft
Società Generale d'Affissioni
Societad Generala da Placats

Société Générale d'Affichage

Assemblée générale ordinaire

Les actionnaires sont convoqués le jeudi 30 mai 1991, à 17 h., au Centre Interprofessionnel (CIP), rue de St-Jean 98, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1990.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur l'approbation des comptes et du bilan.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Décision sur l'emploi du bénéfice.
6. Nominations statutaires.

Les actionnaires inscrits au registre des actionnaires le 13 mai 1991 reçoivent par poste à leur dernière adresse connue une convocation accompagnée d'une carte d'admission personnelle, de bulletins de vote et d'un bulletin d'inscription. Le rapport annuel contenant le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion et les propositions d'utilisation du bénéfice net leur est adressé séparément. Il est également à leur disposition au siège de la société, rue des Maraîchers 8, à Genève, et dans les succursales.

Le registre des actions demeurera clos du 13 au 31 mai 1991.

Genève, 8 mai 1991 Le conseil d'administration

SI Vogarius, en liquidation

Convocation

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 30 mai 1991, à 10 h., c/o MM Schlunegger & Valat, rue Rothschild 35, à Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Démission du liquidateur.
2. Nomination d'un nouveau liquidateur.

SACT
COSSONAY
HOLDING S.A.
CH-1305 COSSONAY-GARE

Dividende 1990

Conformément à la décision de l'assemblée générale des actionnaires du 14 mai 1991, le dividende de l'exercice 1990 est payable dès le 15 mai 1991 auprès du siège et des agences de la Société de Banque Suisse. Il sera versé, contre remise du coupon no 15:

Montant brut par action	Fr. 85.—
./. 35% d'impôt anticipé	Fr. 29.75
Montant net	Fr. 55.25

Le conseil d'administration

Rusconi & Ballestra SA

Avviso di convocazione

Gli azionisti sono convocati

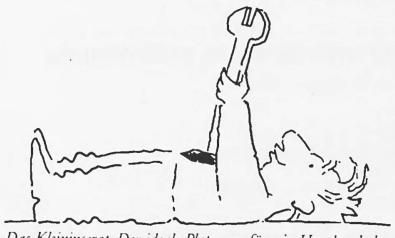
all'assemblea generale ordinaria

il giorno martedì 28 maggio 1991, alle ore 18, presso lo studio fiduciario Dr. Ballestra, via dei Castagni 3, 6962 Viganello (ove saranno visibili per gli azionisti i conti, la relazione d'amministrazione e il rapporto di revisione a partire dal 15 maggio 1991, orari d'ufficio, previo deposito delle azioni), con le seguenti

Trattande:

1. Lettura e approvazione ultimo verbale.
2. Relazione dell'amministrazione esercizio 1990, presentazione dei conti.
3. Rapporto dei revisori.
4. Approvazione dei conti, scarico all'amministrazione.
5. Modifica sede sociale.
6. Modifiche in seno al consiglio di amministrazione.
7. Nomine statutarie.
8. Eventuali.

Viganello, 10 maggio 1991 Il consiglio di amministrazione



Das Kleininserat. Der ideale Platz, um für sein Handwerk den goldenen Boden zu finden. Kleine Inserate. Grosse Wirkung. Publicitas.

WhiteWestinghouse

Climatiseur sans installation

• il rafraîchit
• il chauffe
• il déshumidifie

WESTELECTRO SA
1, chemin des Pyramides
1007 LAUSANNE Tél. 021 24 10 44
17, rue Dancet
1205 GENÈVE Tél. 022 29 70 11

SGF – Société de Gares frigorifiques et Ports francs de Genève SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le vendredi 14 juin 1991, au Centre Interprofessionnel CIP, salle D, 1er étage, rue St-Jean 98, à Genève,

1° à 14 h. 30 (liste de présence dès 14 h. 15), à

l'assemblée générale ordinaire

avec
l'ordre du jour suivant:

1. Discussion et votation sur les conclusions des rapports du conseil d'administration et des contrôleurs relatifs à la gestion et aux comptes de l'exercice 1990 et au bilan au 31 décembre 1990.
2. Nomination des contrôleurs et de leurs suppléants pour l'exercice 1991.
3. Divers.

2° à 16 h. à

l'assemblée générale extraordinaire

avec
l'ordre du jour suivant:

1. Augmentation du capital-actions de fr. 600 000.– à fr. 840 000.– par l'augmentation de la valeur nominale de fr. 5.– à fr. 20.– des actions nominatives de fr. 5.– nominal.
2. Constatation de la souscription et de la libération de l'augmentation de la valeur nominale selon point 1.
3. Sous condition de l'approbation des points 1 et 2, augmentation du capital-participation de fr. 594 100.– à fr. 932 100.– par l'émission de 3380 bons de participation de fr. 100.– nominal dans le cadre de l'autorisation selon l'art. 9bis des statuts.
4. Constatation de la souscription et de la libération des nouveaux bons de participation.
5. Modification des statuts, art. 5, capital social.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de la commission de contrôle, ainsi que le libellé de la modification statutaire et de l'augmentation du capital-participation, avec un texte explicatif, seront à la disposition des actionnaires, durant les heures de bureau, au siège de la société, rue Blavignac 5, à 1227 Carouge, du jeudi 30 mai à 14 h. au lundi 10 juin 1991 à 16 h.

Les cartes d'entrée, valant pour les deux assemblées, seront délivrées, durant le même délai et au même lieu, contre présentation, s'agissant des actions au porteur, des titres ou des certificats de dépôt bancaire.

Carouge, 18 avril 1991 Le conseil d'administration

Fininvest Service SA, Massagno

Convocazione

I Signori azionisti sono convocati

all'assemblea generale ordinaria

per il giorno di venerdì 14 giugno 1991, alle ore 11, presso la Fiduciaria Ferrecchi SA, via Bossi 6, 6900 Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Presentazione del bilancio e del conto economico chiusi al 31 dicembre 1990.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione del bilancio e del conto economico.
4. Scarico all'amministrazione e all'ufficio di revisione.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Il consiglio d'amministrazione

Buero-/Ausstellungs-/Schulungsraeume ab 300 m2 bis ca. 1200 m2 in ZH-Nord (Duebendorf) zu vermieten * Unmittelbarer Nachbarschaft wer den taeglich ca. 2000 Warenhausbesucher erwart et *Beste Infrastrukturen wie Ringleitungen, Warenlift usw* Genuegend Parkplaetze* Top Verkehrslage

Kauf-recht

ECOR T & W AG
Ringstrasse 15a, 8600 Duebendorf
Tel. 01 820 27 37 Fax. 01 820 30 05

Inserate erschliessen den Markt

Sie haben eine neue Firma gegründet?

Schützen Sie sich und Ihre Familie durch eine massgeschneiderte Lebensversicherung.

Rietec AG, Box 282, 8307 Effretikon, Fax 052 32 77 75.